

Tipps, Themen, Termine

Oktober 13  
November



ES WAR EINMAL  
7 Märchen auf einen Streich

Ein fantastisches Feuerwerk mit Musik von  
Martin Lingnau & Heiko Wohlgemuth  
Regie: Carolin Spieß



*Schmitt*  
GanzjahresKINDER THEATER

22.11. bis 5.1.

# Männer, Machos, Matze!

Matze Knop spricht über  
den HSV, Franz Beckenbauer  
und und G.G. Merkel

**Er gilt als Meister** der Parodie, als „Mann mit den 1000 Gesichtern“. Der umtriebige, fußballverrückte Stand-up-Comedian ist bei jeder EM oder WM als Beckenbauer-Imitator gemogelter Studio-Dauergast. Nun startet er mit seiner Parodie eines Schlagerstars G.G. Merkel richtig durch, mittlerweile ist das Lied auf Platz vier der Charts gelangt und Matze Knop sieht sich selbstironisch bereits als „neuen Hansi Hinterseer“. Dem zwutsch gab er anlässlich seiner Tournee „Platzhirsche - Männer, Machos, Muttersöhnchen“ ein Interview (hier lesen Sie Ausschnitte, das gesamte Interview gibt es auf [www.der-zwutsch.de](http://www.der-zwutsch.de)):

**zwutsch:** Sie waren mit Ihrem Bühnenprogramm vergangenes Jahr in Hamburg.

**Was hat Ihnen hier besonders gefallen?**

**Matze Knop:** Hamburg an sich gefällt einem ja schon mal sehr gut, es war auch alles ausverkauft, die Stimmung sensationell, so dass ich gleich nach der Show sagte, da fahren wir noch mal hin. Das Programm ist natürlich abgeändert, es gibt wieder Neues in der Bundesliga ... Rafael z.B. ist ja auch nicht mehr mit der Sylvie, sondern mit der Sabia zusammen.

**Sie sind als Fußball-Kommentator in verschiedenen Rollen zu sehen, was fällt Ihnen derzeit zum HSV ein?**

Nicht viel. (Schweigen) Der Kühne hat sich ja jetzt zu Wort gemeldet, der gibt ja überall seinen Senf dazu und Felix Magath ins Gespräch gebracht, das ist wie eine Ehe von Elmex und Aronal oder HSV und St. Pauli. Vielleicht wird ja auch Boulahrouz neuer Trainer, beim HSV ist ja alles möglich.

**Haben Sie sich schon überlegt, einen HSV-Spieler zu parodieren? Van der Vaart haben Sie ja schon aufs Korn genommen.**

Es fällt mir natürlich leichter, wenn der Verein entweder ganz oben oder ganz unten steht. Manchmal hat das Geschehen beim HSV schon etwas von der Augsburger Puppenkiste – so ein 1:5 gegen Hoffenheim, wobei es mir auch manchmal aus fußballe-

rischer Sicht richtig leid tut, denn der HSV ist eigentlich ein geiler Club, ein Traditionsverein und ich würde mir wünschen, dass sie mal endlich wieder tollen Fußball spielen. Aber das kann noch dauern, zum Glück gibt es ja noch St. Pauli – die spielen zwar auch nicht besser, aber die Stimmung ist besser. Die nehmen es mit mehr Humor.

**Haben Sie denn einen Lieblingsverein? Oder äußern Sie sich nicht dazu?**

Naja, wo ich richtig mitfiebere, ist, wenn deutsche Vereine in der Champions League spielen oder bei der Nationalmannschaft, da ist meine Emotion am höchsten. Ich komme ja aus NRW, da schaue ich, was mein Heimatverein SV Lippstadt so macht oder Bielefeld, aber so richtiges Fan-Sein pflege ich im Moment eher nicht.

**Sind Sie für nächstes Jahr wegen der WM bereits ausgebucht?**

Das noch nicht, das Geschäft ist ja

insgesamt kurzfristiger, man weiß ja noch nicht, wie wird es mit den Spielen laufen wegen der Zeitverschiebung. Ich hab' mir jedenfalls den Juni, Anfang Juli geblockt.

**Haben Sie denn selbst eine Lieblingsrolle – vielleicht Franz Beckenbauer?**

Naja, Beckenbauer ist ja insofern für einen selbst immer ganz dankbar, weil man über alles reden kann mit einer relativ charmannten Haltung, das vermittelt den Leuten erst mal ein gutes Gefühl: Ist ja alles halb so schlimm. Sonst bin ich aber mehr für Abwechslung – so ein Dieter Bohlen zum Beispiel, der ist halt nicht so charmant und beleidigt andere, als Rolle ist das super, wenn man reden kann wie einem der Schnabel gewachsen ist. Oder meine neue Figur, der Schlagersänger G.G. Merkel, den ich da erschaffen habe. Ich mag es, wenn ich hin und her switchen kann, aber zwischendurch bin ich auch gerne wieder einfach nur Matze Knop und mache auf der Bühne Stand-up-Comedy.

**Zu Ihrer neuen Rolle als Schlagersänger G. G. Merkel: Hatten Sie beim Namen irgendeine Doppeldeutigkeit im Sinn?**

(Antwortet als G.G. Merkel) Naja, ich komme ja aus Schwetzingen, bin Verkäufer bei P & C in der Herrenabteilung, bin überhaupt kein politischer Typ und über fünf Ecken mit der Angela verwandt. Und jetzt starte ich mit meinem Lied „Pilot“ durch, das in den Charts von Null auf Platz vier eingestiegen ist.

**Sensationell ...**

Ja, damit hat auch niemand gerechnet.

**Und noch eines zum Schluss: Wer gewinnt nächstes Jahr die WM?**

Deutschland.

*Das Gespräch führte Gaby Friebe!*



**Matze Knop:** „Platzhirsche - Männer, Machos, Muttersöhnchen“, 22.11. in Stade, 13.12. in Hamburg, Laeishalle  
Karten: [www.fkpscorpico.com](http://www.fkpscorpico.com),  
Tickethotline: 01806- 853 653

(0,20 €/Min. Festnetz, Mobil max. 0,60 €/Min.)

# Moin

**Nachtrag: Nun wird alles wieder seinen gewohnten Gang gehen** – Deutschland hat gewählt und deutlich die Union als Regierungspartei bestätigt. Der Wahlkampf und der mit ihm verbundene Stillstand ist vorbei – und wir können nur hoffen, dass von nun an die notwendigen Sachaufgaben wieder beherzter und energischer angegangen werden. Die Energiewende zum Beispiel.

Durch den Volksentscheid wird es auch in Hamburg auf diesem Gebiet zu einer deutlichen Änderung kommen. Denn die Bürger/innen haben sich mehrheitlich für einen Rückkauf der Netze für Strom, Gas und Wärme entschieden. Nun muss die Politik nachziehen und ein kommunales Energienetz umsetzen. Offensichtlich meinen die Menschen, dass nur ein kommunaler Netzbetreiber vollständig dem Gemeinwohl verpflichtet ist, dass nur so Preise fair und transparent gestaltet und die Netze zügig für eine dezentrale Energieversorgung aus erneuerbaren Energien umgebaut werden. Den großen Konzernen misstraut man mehr denn je.

*Ihre Gaby Friebel*

Für Ihre Herbst-Ausflüge hat die **zwutsch**-Redaktion einige Vorschläge zusammengestellt. Über 900 weitere Termine finden Sie unter [www.der-zwutsch.de](http://www.der-zwutsch.de).

## Herbst-Verlosung:

Worüber haben Sie in den vergangenen Wochen am meisten gelacht? Über Witze, Kabarettisten, Comedians, Shows, Enkelkinder ... ? Schicken Sie uns Ihre ganz persönliche Lachnummer an:

**der zwutsch, Postfach 560170 Hamburg** oder per Mail an: [info@der-zwutsch.de](mailto:info@der-zwutsch.de)  
Wichtig: Namen, Adresse + Wunschpreis nicht vergessen! Einsendeschluss: 15.11.2013, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Unter den schnellsten Lesern verlosen wir die Kino- und Theaterkarten.

## Unter allen Einsendungen verlosen wir:

- 3 x 2** Freikarten für **Hedda Gabler** von Henrik Ibsen am 18. Dezember um 20 Uhr im Thalia Theater
- 3 x 2** Karten für das Panoptikum
- 3 x 1** Hörbuch von Timur Vermes: **Er ist wieder da** vom Verlag Audio Lübbe
- 3 x 2** Kinokarten für den Film **Afrikan Safari 3 D** von Studiocanal

### IMPRESSUM

**Herausgeber**  
elbluft verlag e.KfR, Inh. Yvonne Schüttke  
Postfach: 560170, 22551 Hamburg  
Tel: 040-70 38 47-0, Fax: 70 38 47-20  
[www.der-zwutsch.de](http://www.der-zwutsch.de), [info@der-zwutsch.de](mailto:info@der-zwutsch.de)

**Redaktion- & DTP-Leitung**  
G. Friebel Tel: 040-70 38 47 - 28  
Y. Schüttke Tel: 040-70 38 47 - 11  
[info@der-zwutsch.de](mailto:info@der-zwutsch.de)  
[termine@der-zwutsch.de](mailto:termine@der-zwutsch.de)

**Anzeigenverkauf**  
G. Friebel Tel: 040-70 38 47 - 28  
Y. Schüttke Tel: 040-70 38 47 - 11

**Anzeigenannahmeschluss**  
Dezember-Ausgabe '13 ist der 15.11.2013

**Redaktionsschluss**  
Dezember-Ausgabe '13 ist der 5.11.2013

**Layout:** W. Petersen, Y. Schüttke, A. Seifert

**Titel:** Anzeige

**Fotos:** fotolia.de, Veranstalter

**Druck:** Druckhaus Hamburg

**Haftungsausschluss:**  
Alle Angaben, die in dieser Zeitschrift publiziert werden, sind nach bestem Wissen erstellt und mit größtmöglicher Sorgfalt überprüft. Dennoch sind inhaltliche Fehler nicht vollständig auszuschließen. Daher übernimmt die Firma keinerlei Verantwortung und Haftung für etwa vorhandene inhaltliche Unrichtigkeiten.



## INHALT

### Männer, Machos, Matze

Interview mit Matze Knop Seite 02

### Kultur in Hamburg

Blick nach Norden Seite 04

### Termine

Nicht nur für graue Tage Seite 06

### Ausflugstipps

In und um Hamburg Seite 08

### Kulturschnipsel

Literatur und Theater Seite 10

### Termine

November Seite 11

### Adressen

gemeinsam mit BANGERANG nach Seite 12

## Franzbrötchen im Hamburg Museum

Im Hamburg Museum treffen sich am 23. November mehr als 20 Bäckereien, um den Wettbewerb „Das beste Franzbrötchen 2013“ auszutragen. Welche der „kulinarischen Hamburgensien“ auf dem Siegereppchen landen werden, das dürfen Besucherinnen und Besucher des Hamburg Museums durch eine Verkostung entscheiden. In einem Show-Backen wird den Besuchern auch vorgeführt, wie Franzbrötchen professionell geknetet,



gedreht und gedrückt werden und natürlich werden vor Ort auch frische Exemplare gebacken.

Mit dabei sind die Herausgeber des Franzbrötchen-Buchs Sören Ingwersen und Manfred Beseler mit interessanten Neuigkeiten zum Zimtplunder. Denn ungeklärt ist noch immer die Herkunft der Hamburger Spezialität. Neben dem allgemein bekannten, gedrehten Franzbrötchen kommt erstmals auch die traditionelle Form, das gedrückte Franzbrötchen, die heute nur noch wenige Bäcker beherrschen, in einem eigenen Wettbewerb wieder zu ihrem Recht. Außerdem können in einer kleinen Präsentation die vielfältigsten und sonderbarsten Franzbrötchen-Kreationen bestaunt werden.

**Weitere Informationen unter:**  
[www.franzbroetchen.de](http://www.franzbroetchen.de) und  
[www.hamburgmuseum.de](http://www.hamburgmuseum.de)

**So nah und doch so fern:** Die dänischen Künstler des 19. Jahrhunderts werden in Deutschland merkwürdigerweise kaum wahrgenommen. Dabei hat unser nördlicher Nachbarstaat eine ganze Reihe großartiger Talente vorzuweisen, die, ebenso wie ihre deutschen Kollegen jener Epoche, die Natur und das Licht entdeckten und in der Folge einen gänzlich ungeschminkten Blick auf das dänische Landleben warfen. Der dänische Tabak-Fabrikant Heinrich Hirschsprung (1836-1908) war einer der ersten, der die herausragende Qualität dieser Künstler erkannte. Seine großartige Kollektion, die in Kopenhagen in einem eigenen Museum untergebracht ist, wird in einer Auswahl von rund 80 Werken nun unter dem Titel „Dänemarks Aufbruch in die Moderne“ in der Hamburger Kunsthalle vorgestellt.

Schluss mit der Historienmalerei. Schluss mit Schlachtengemälden, Mythologien und Idealvorstellungen. Die Künstler suchten die Realität. Die durch die Industrialisierung bedingte Modernisierung vor zwei Jahrhunderten hatte Auswirkungen auf alle Bereiche der Gesellschaft. Die Umwälzungen waren so enorm, dass man heute in der Kunst von der Epoche des „modernen Durchbruchs“ spricht. Zudem hatten die Maler des Nordes die französische Schule von Barbizon entdeckt, jene Gruppe von Landschaftsmalern, die einen unmittelbaren Zugang zur Natur suchten und

HamburgMuseum

## 150 Jahre Altonaer Museum: Das große Leuchten zum Schluss

Zum Abschluss der 150-Jahre-Feierlichkeiten präsentiert das Altonaer Museum am 11. Oktober einen außergewöhnlichen Abend mit viel Programm und Aktion. Etwas ganz Besonderes sind die Licht-Installationen in der Tradition des frühen „Lichtmuseums“ des Museumsbegründers Otto Lehmann. Außerdem: Vorträge und Musik zu Ausstellungen, FIN-Tango-Abend, Chorgesang und spezielle musikalische Gäste, Taschenlampenführung, extra KINDERPROGRAMME, interaktive Schatten-Theater, Kugelschreiber-Tattoos, (Bio-)Speis und Trank und vieles mehr. Kurzum: Ein vergnüglicher Abend zum Feiern, Freuen und Staunen.



**ALTONAER MUSEUM**  
für Kunst und  
Kulturgeschichte

Lassen Sie sich überraschen! Das ausführliche Programm unter  
[www.altonaer-museum.de](http://www.altonaer-museum.de)

Das Große Abschlussfest zum 150. Jubiläum  
 10-23 Uhr, Programm ab 17 Uhr, Eintritt frei  
 TIPP: 17 Uhr | Start der neuen Facebook-Seite des Museums per  
 Projektion. Mitmachen, „liken“, Daumen hoch



Niels Pedersen Mols, „Fischersleute“; 1892



Hamburger Kunsthalle



Links: Anna Ancher, „Die Magd in der Küche“, 1883/86.

Rechts: Peder Severin Krøyer, „Interieur/Die Frau des Künstlers“, 1889

# Blick nach Norden

In der Kunsthalle ist  
der Aufbruch  
Dänemarks in die  
künstlerische  
Moderne zu sehen

Vorbilder der Impressionisten wurden. Viele Dänen zog es in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts nach Frankreich, um Licht und Farben zu studieren. Unter ihnen war auch Theodor Esbern Philipsen (1840-1920), der heute als bedeutendster dänischer Impressionist gilt. Seine wunderbar atmosphärischen Natur- und Tierstudien gehören zu den Highlights der Hamburger Ausstellung, die bei Christoffer Eckersberg (1783-1853) beginnt, einem

Vertreter des „Goldenen Zeitalters“ Dänemarks, und bis zu dem Skagenmaler Peder Krøyer (1851-1901) reicht.

Der bekannteste Künstler dieser Schau jedoch dürfte Vilhelm Hammershoi (1864-1916) sein, der großartige dänischen Symbolist, den die Hamburger Kunsthalle 2003 erstmals in Deutschland vorstellte. „Bei Hammershoi war der Raum im Dämmerlicht, in wunderschönem Silbergrau. An einer der Wände sah

ich ein Bild, vier hohe, schöne nackte Frauenfiguren. Er sprach langsam und leise, wir alle sprachen still,“ erinnerte sich Emil Nolde an den Besuch bei dem Sonderling. Um 1900 war der Däne ein international gefeierter Maler und zog etliche Bewunderer nach Kopenhagen. Nach seinem Tod wurde es still um ihn. Erst in den 90er Jahren wurde er in Skandinavien und in Folge auch in Frankreich und den USA wiederentdeckt. In der Sammlung Hirschsprung sind mit Sicherheit noch eine ganze Reihe hervorragender Maler vertreten, die noch auf einen gebührenden Platz in der Kunstgeschichte warten. *Isabelle Hofmann*

**„Dänemarks Aufbruch in die Moderne. Die Sammlung Hirschsprung“, Hamburger Kunsthalle bis 12. Januar 2014, Glockengießerwall, 20095 Hamburg. Di-So 10 bis 18 Uhr, Do bis 21 Uhr. Eintritt 12 €, erm. 6 €**

- 01** **Dienstag**  
 19:30 **NDR Hörspiel: ARD Radio Tatort „Ans Wasser“**  
 Planetarium
- 02** **Mittwoch**  
 15:00 **Die Lauenburger Raths-Apotheke**  
 Altonaer Museum
- 15:00 **Großeltern und Enkel auf Zeitreise**  
 Führung, Helms-Museum
- 18:00 **Einfach Hensler**  
 Lesung, Thalia Buchhandlung in der Europa Passage
- 20:30 **Queen Heaven**  
 Planetarium
- 20:30 **20. KKF: Jochen Wiegand Singen Sie Hamburgisch?!**  
 13 €, Theaterschiff Batavia

- 03** **Donnerstag**  
 09:00 **Kulturflormarkt**  
 Museum der Arbeit
- 11:00 **Jazzfrühstücken mit Abbi Hübner & Low Down Wizards**  
 10 €, Theaterschiff Batavia
- 20:00 **Die Sascha-Falle**  
 Theater, Bürgerhaus in Barmbek

- 05** **Samstag**  
 09:00 **Europäisches Apfelfestival**  
 Loki-Schmidt-Garten
- 15:00 **Stickautomat mit Jacquard-Steuerung**  
 Museum der Arbeit
- 20:00 **Die Sascha-Falle** Theater  
 Bürgerhaus in Barmbek
- 20:00 **Drei mal Leben**  
 Goldbekhaus e.V.
- 21:30 **Deep Space Night 3.1**  
 Planetarium


- 06** **Sonntag**  
 09:00 **Das europäische Apfelfestival**  
 Loki-Schmidt-Garten
- 10:00 **Überraschungsführung im Rahmen der EUROPOM 2013**  
 Führung  
 Loki-Schmidt-Garten
- 13:00 **Herrschaften, kommen Sie bitte!**  
 Alltag in einem Handelskontor  
 Museum der Arbeit
- 14:00 **... Dein Max. Künstlerpost der Expressionisten**  
 Führung, Jenisch Haus
- 14:00 **Alchemie heute**  
 Vortrag, Kräuterpark Stolpe
- 15:00 **Der Tod und das Meer**  
 Altonaer Museum
- 15:00 **Das Jenisch Haus und seine Geschichte**  
 Führung, Jenisch Haus

- 08** **Dienstag**  
 10:00 **Weiterbildungsberatung**  
 Bücherhalle Barmbek
- 15:00 **Nachtflug durch die Galaxis**  
 Planetarium
- 19:00 **Globalisierungskino: Gasland**  
 W3
- 20:00 **Die Juliette Society**  
 Lesung, Thalia Buchhandlungen, mojo club, Reeperbahn 1

- 09** **Mittwoch**  
 15:00 **Oma Krögers Bismarckhering**  
 Hamburger Singspiel, Engelsaal
- 15:00 **Die Lauenburger Raths-Apotheke**  
 Altonaer Museum


- 20:00 **Laurence Sterne: Leben und Meinungen des Tristram Shandy, Gentleman**  
 Lesung, Bucerius Kunst Forum
- 20:00 **Morden im Norden**  
 Theater, Steife Brise
- 20:30 **Le voyage abstrait**  
 Planetarium

- 10** **Donnerstag**  
 10:00 **Osdorfer Strickclub**  
 Bücherhalle Osdorfer Born
- 15:00 **Bewerbungsscheck**  
 mit Aqtvius  
 Bücherhalle Harburg
- 18:00 **Die Schlacht am Harzhorn Roms vergessener Feldzug**  
 Vorträge, 4 €  
 Helms-Museum
- 19:00 **Im Nachtflug durch die Galaxis**  
 Planetarium



12. OKTOBER 13 – 19. JANUAR 14

# JESUS RELOADED



Keith Haring, Untitled, 1982 © Keith Haring Foundation

Barlach / Baselitz / Beckmann / Beuys  
 Chagall / Corinth / Dix / Ensor  
 Gauguin / Grieshaber / Grosz / Haring  
 Heckel / Kokoschka / Manet / Marc  
 Nolde / Pechstein / Picasso / Rainer  
 Rauschenberg / Redon / Schmidt-Rottluff / Slevogt **Das Christusbild im 20. Jahrhundert**

**museen stade KUNSTHAUS**

Wasser West 7 | 21682 Stade  
 T 04141 79 773 20  
 Di, Do, Fr 10–17 Uhr  
 Mi 10–19 Uhr | Sa, So 10–18 Uhr  
[www.museen-stade.de](http://www.museen-stade.de)

- 19:00 **Blumen und ihre Bestäuber**  
 Loki-Schmidt-Garten
- 19:30 **Der Mentor**  
 Komödie Winterhuder Fährhaus

- 11** **Freitag**  
 18:15 **Lichtmond - Universe of Light**  
 Planetarium
- 19:30 **Ganz Paris träumt von der Liebe**  
 Schlager-Revue der 60er Jahre  
 Engelsaal
- 19:30 **Azoren – die kleinen Inseln**  
 Vortrag und Multimediashow  
 Kulturhaus Eppendorf
- 19:30 **Glänzende Geschäfte**  
 Lesung, Anmeldung: 040-321191  
 10 €, Speicherstadtmuseum

- 20:00 **Die Dings hat doch gesagt ... Tücken der Gedächtnislücken**  
 Die Dachbodenlesung  
 Bürgerhaus in Barmbek
- 20:00 **Griechenland im Würgegriff**  
 Kōlibri
- 20:30 **Tanz Intakt** 6,50 €, Standard- und Lateintanzparty  
 Aula, Schule Meerweinstr. 26

- 12** **Samstag**  
 09:00 **Nachbarschaftsflohmarkt**  
 Eidelstedter Bürgerhaus
- 11:00 **Tausendschön**  
 Frauen machen Flohmarkt  
 Kulturhaus Eppendorf
- 15:30 **Das Wolkentheater Eidophusikon - Historisches Papiertheater von 1781**  
 Altonaer Museum
- 18:15 **Voices in the Dark**  
 Planetarium
- 19:30 **Ein Festival der Liebe**  
 Schlagerrevue der 70er Jahre  
 Engelsaal
- 20:00 **Wenn Männer schreiben ... Eine Lesung heiter bis wolzig**  
 7 €, Kulturhof Dulsberg
- 20:30 **Julia Schilinski und Band**  
 17 €, Goldbekhaus e.V.

- 13** **Sonntag**  
 10:00 **Frauenkleidermarkt**  
 Goldbekhaus e.V.
- 10:00 **Früchte und ihre Ausbreitung**  
 Führung  
 Loki-Schmidt-Garten
- 12:00 **Faszinierende Reise durch die Zeiten** Führung, Helms-Museum
- 14:00 **150 Jahre Altonaer Museum**  
 Altonaer Museum
- 15:00 **Der Tod und das Meer**  
 Altonaer Museum
- 15:00 **Der Menck-Bagger in Aktion auf dem Museumshof**  
 Museum der Arbeit
- 17:15 **Sternenschatz von Atlantis**  
 Planetarium

- 14** **Montag**  
 19:00 **Für eine Zivilgesellschaft, die Mehrdeutigkeiten erlaubt!** W3
- 20:00 **Forum Geschichte Der Erste Weltkrieg**  
 Bucerius Kunst Forum

- 15** **Dienstag**  
 13:00 **Weiterbildungsberatung**  
 Bücherhalle Bergedorf
- 15:00 **Im Nachtflug durch die Galaxis**  
 Planetarium
- 19:00 **In Transition 2.0**  
 W3
- 19:30 **Märchen am Abend**  
 Angelika Rischer erzählt Märchen  
 Bürgerhaus in Barmbek

- 20:00 **Bramfeld swingt im Brakula**  
 Jazz Club, 5 €, Brakula
- 20:00 **Die dionysische Bildwelt von der Antike bis ins 20. Jhd.**  
 Herrschaft und Subversion  
 Bucerius Kunst Forum
- 20:00 **Bullenpeitsche** Lesung, 10 €  
 Thalia Buchhandlung Europa Passage

- 16** **Mittwoch**  
 10:00 **Dialog in Deutsch**  
 Bücherhalle Farmsen
- 15:00 **Lauenburger Raths-Apotheke**  
 Altonaer Museum
- 16:00 **Hölzer und ihre Bäume**  
 Anmeldung: 040-42816486,  
 10 €, Loki-Schmidt-Garten

- 18:00 **Flammender Himmel**  
**Die Faszination Polarlicht**  
 Planetarium
- 19:00 **Ein Teelöffel Land und Meer**  
 Lesung, (Thalia Buchhandlungen), 10 €, Amerika Zentrum,  
 Am Sandtorkai 48
- 19:30 **O sole mio- Ein italienischer Abend mit Hendrik Lücke**  
 Engelsaal
- 20:00 **Gerd Rindchen im Gespräch mit Andreas Hoffmann**  
 Genussvolle Geschichte(n) rund um den Wein  
 Bucerius Kunst Forum

- 17** **Donnerstag**  
 11:00 **Bücherflohmarkt**  
 Bücherhalle Winterhude
- 11:00 **Tag der offenen Tür**  
 Kultur Palast Hamburg
- 19:30 **Bordun und Folk**  
 Bürgerhaus in Barmbek
- 19:30 **Die Einseitigen: Schon 10 Jahre lang**  
 Lesung, 5 €, Goldbekhaus e.V.

- 18** **Freitag**  
 09:00 **Jung hilft Alt**, Computerprojekt für Senioren, Kurs,  
 Anmeldung: 040-2093310  
 Eidelstedter Bürgerhaus
- 15:00 **Tauschring**  
 Bücherhalle Eimsbüttel
- 16:00 **Obstbaumfest**  
 Kultur Palast Hamburg
- 17:00 **Y-Titty** Lesung, Thalia  
 Buchhandlung Europa Passage
- 19:00 **Wasser - Der Stoff, der von den Sternen kam**  
 Planetarium
- 19:00 **Nia trifft Orientalischen Bauchtanz** 10 €  
 Aula Schule Meerweinstraße 26
- 19:00 **30 Jahre Stadtteilarchiv**  
 Ausstellung, Brakula
- 19:00 **Ans Eismeer und zurück**  
 Multivisionsshow  
 Eidelstedter Bürgerhaus
- 19:30 **Seit jenem Moment**  
 Lesung, Anmeldung: 040-321191  
 10 €, Speicherstadtmuseum
- 20:00 **Tierra – Der Klang der Erde mit Vicente Patiz** Konzert  
 Bürgerhaus in Barmbek
- 20:00 **Stains of Time**  
 9 €, Kulturhaus Langenhorn
- 20:30 **Tanz Intakt** 6,50 €  
 Standard- und Lateintanzparty  
 Aula Schule Meerweinstraße 26
- 20:30 **Soul Apartment und Gäste - Soul, Blues, Jazz und Pop**  
 5 €, Kulturhaus Eppendorf

- 19** **Samstag**  
 11:00 **Tag der offenen Tür Von Bacchus bis Bucerius**  
 Bucerius Kunst Forum
- 14:00 **Frauenfest**  
 Kulturhaus Langenhorn
- 15:00 **Lithographie und Steindruck**  
 Museum der Arbeit
- 17:00 **Deutschland 2060 – Willkommen in der Zukunft!**  
 Senioren-Theater, 5 €  
 Kulturhaus Langenhorn
- 17:30 **Portugal zum Schmöckern**  
 Lesung, 5 €  
 Aula Schule Meerweinstraße 26
- 19:00 **Sri Lanka. Fotoreportage mit landestypischem Büfett**  
 Anmeldung: 040.481548  
 Kulturhaus Eppendorf
- 20:00 **Brakulas Ballroom**  
 Tanz, Brakula

**20 Sonntag**

- 10:00 **Nomen est omen** Führung  
Loki-Schmidt-Garten
- 11:00 **Karl-Heinz Behncke – Aktzeichnungen**  
Ausstellungseröffnung  
Kulturhaus Eppendorf
- 11:30 **Literarischer Frühschoppen**  
3 €, Eidelstedter Bürgerhaus
- 12:00 **Frauenklamottenflohmärkte**  
Brakula
- 14:00 **Die Medizin der Hildegard von Bingen** Vortrag, 5 €  
KräuterPark Stolpe
- 15:00 **Der Tod und das Meer**  
Altonaer Museum
- 15:00 **Das Jenisch Haus und seine Geschichte**  
Führung, Jenisch Haus
- 15:00 **Lithographie und Steindruck**  
Museum der Arbeit
- 18:00 **Station Warteraum**  
Theater, W3
- 19:30 **Klein Erna auf großer Hafenumrundfahrt**  
Engelsaal
- 19:30 **Sterne, Sonne und Kanonenkugel**  
Planetarium
- 20:00 **Der eingebildete Kranke**  
Puppenspiel  
Stadtteilhaus Lurup

**21 Montag**

- 14:30 **Büchercafé** Seniorentreff in der Bücherhalle Kirchdorf
- 19:00 **Das Fließband**  
Museum der Arbeit

**22 Dienstag**

- 10:00 **Dialog in Deutsch**  
Bücherhalle Eidelstedt
- 18:00 **Die Ökonomie des Glücks**  
Brakula
- 19:00 **90 Jahre Hamburger Aufstand Vom Scheitern einer Revolution**  
Diskussion, W3
- 20:00 **Gone girl** Lesung, 10 €, Thalia  
Buchhandlung Europa Passage

**23 Mittwoch**

- 12:00 **Planet Erde 3D**  
Planetarium
- 15:00 **Uns Oma ist over the Ocean**  
Engelsaal
- 15:00 **Die Lauenburger Raths-Apotheke**  
Altonaer Museum
- 19:00 **Bascherie Spät-Lese**  
2 €, Kulturpunkt
- 19:00 **Hamburger Aufstand von 1923**  
Dokumentarfilm u. Fotoausstellung  
Kulturpunkt
- 19:30 **Der Mentor**  
Komödie Winterhuder Fährhaus
- 19:30 **Die Dreigroschenoper**  
10 €, Kulturzentrum  
Bürgerhaus in Meiendorf

**24 Donnerstag**

- 10:00 **Frauenfrühstück mit kulturellem Beitrag**  
3 €, Kulturhaus Eppendorf
- 12:00 **Reise zu den Sternen**  
Planetarium
- 18:30 **Wie wollen wir wirtschaften?**  
Vortrag und Debatte  
Gut Karlshöhe

**25 Freitag**

- 19:30 **Tot durch Franken**  
Lesung, Anmeldung: 040-321191  
10 €, Speicherstadtmuseum

- 20:00 **Husomania**  
Konzert, Brakula
- 20:00 **Burka & Bikini** 12 €, Comedy  
Kultur Palast Hamburg
- 20:00 **Die Kulti Multi Show**  
Kabarett, 12 €  
Kulturhaus Eppendorf
- 20:00 **Mix-Show: ella Comedy Club**  
Kulturhaus Langenhorn
- 20:30 **Celtic Cowboys**  
12 €, Theaterschiff Batavia

**26 Samstag**

- 10:00 **5. Antiquarische Büchertage**  
23. Weihnachtsmesse  
Altonaer Museum
- 10:00 **Raubgräber-Grabräuber**  
Helms-Museum
- 15:30 **Das Wolkentheater Eidophusikon - Historisches Papiertheater von 1781**  
Altonaer Museum
- 16:00 **Geschichten aus dem prallen Leben**  
Lesung, Brakula
- 19:00 **Hamburger Aufstand von 1923**  
Dokumentarfilm und Fotoausstellung, Kulturpunkt
- 19:30 **Haifischbar – Folge 4**  
Die Klassiker, Engelsaal
- 20:00 **Let's dance!**  
Kulturhaus Eppendorf
- 20:00 **Seemannsgarn**  
Theater, Steife Brise
- 20:15 **Dark Side of the Moon**  
Planetarium

**27 Sonntag**

- 12:00 **Faszinierende Reise durch die Zeiten** Führung, Helms-Museum
- 14:00 **Aromatherapie**  
Ätherische Öle & Co., Vortrag,  
20 €, KräuterPark Stolpe
- 14:00 **Die Eppendorfer Landstraße – Lebensader des Stadtteils**  
Rundgang, 6 €, Treff: Eppendorfer Landstr. 2 / Ecke Eppendorfer Baum
- 15:00 **Der Tod und das Meer**  
Altonaer Museum
- 15:00 **Die Monotype-Setzmaschine**  
Museum der Arbeit
- 15:00 **Frauen und Lyrik**  
Diskussion, W3
- 17:00 **Abendcafé und mehr ...**  
Konzert, Bürgerhaus in Barmbek

**28 Montag**

- 10:00 **Frauenfrühstück**  
3 €, Kulturhaus Eppendorf

**29 Dienstag**

- 15:00 **Farben im Herbst**  
Ikebana, Anmeldung: 04122-44605, Loki-Schmidt-Garten
- 20:30 **Mundial – Kopfillustrator**  
A-cappella-Konzert  
Kulturhaus Eppendorf

**30 Mittwoch**

- 15:00 **Lauenburger Raths-Apotheke**  
Altonaer Museum
- 19:30 **Arne Dahl: Zorn** Lesung und Gespräch, Bücherhalle Winterhude

**31 Donnerstag**

- 10:00 **Osdorfer Strickclub**  
Bücherhalle Osdorfer Born
- 10:00 **Platz da Pluto** gelesen von Volker Präkel, Planetarium
- 16:00 **Zwischen Urlaub und Oktoberfest** Die Lesebühne, Kulturhaus Langenhorn
- 17:00 **Voices in the Dark**  
Planetarium

**Kino-Tipp**

**African Safari 3D**

**Löwen an der Küste von Namibia**, vom Aussterben bedrohte Spitzmaulnashörner und badende Wüstenelefanten im Okavango Delta. In eindrucksvollen Bildern nimmt der Film uns mit auf eine Reise zu den spannendsten Landschaften und Tierwelten unseres Planeten: Eine abenteuerliche Expedition quer durch den afrikanischen Kontinent – von der Westküste Namibias bis zum Gipfel des Kilimanjaro – in einem unvergleichlichen 3D-Erlebnis, wie es noch nie zu sehen war. Neben beeindruckenden Bildern vermittelt die Dokumentation ein sensibles Bewusstsein für die Einzigartigkeit und Vielfalt des afrikanischen Ökosystems, seine vom Aussterben bedrohte Tierwelt und die Gefahr menschlicher Eingriffe. **Kinostart: 10. Oktober**



**Hörbuch-Tipp**  
**Er ist wieder da!**

**Beim diesjährigen Harbour Front Festival** sorgte das Duo Timur Vermes und Christoph Maria Herbst für ein prall gefülltes Cruise Center und für viele Lachtränen. Dem Berliner Autor Timur Vermes ist mit seiner Hitler-Satire ein Überraschungserfolg gelungen, den er nie für möglich gehalten hätte - mit der Idee, Adolf Hitler im Jahr 2011 wieder in Berlin-Mitte zum Leben erwachen zu lassen. Der auferstandene Führer lässt natürlich kein gutes Haar am heutigen Deutschland. Und zwar in der ihm eigenen Sprache, die sich Vermes in Hitlers Hetzschrift „Mein Kampf“ und in seinen Reden abgeschaut hat.

Auch das Hörbuch „Er ist wieder da“ verkauft sich wie geschnitten Brot: Das liegt natürlich am genialen Christoph Maria Herbst, der Hitler so witzig wie sonst keiner anderer parodieren kann.

**TIPP: Sollte man seinen Liebsten unbedingt zum Geburtstag, Nikolaus, Weihnachten etc. schenken! Lübbe Audio, 14,95 €**

**holstein\***  
*unterelbe & auenland*



**Hier finden Sie die schönsten Ausflugstörns!**

Mit dem neuen **freizeitportal holstein\*** planen Sie Ihre Zeit in Holstein, interaktiv und ganz individuell nach Ihren Wünschen.

[www.holstein-tourism.de](http://www.holstein-tourism.de)

Große Nübelstr. 31 | 25348 Glückstadt | Tel. 0 41 24/6 04 95 92

## Weihnachtsmesse und Weihnachtsausstellung

(Vor-)weihnachtliche Geschenk- und Dekorationsideen mit themenbezogenen Veranstaltungen, Verkaufsständen und mit vielen Geschenkideen bietet die Weihnachtsmesse im Altonaer Museum in diesem Jahr an acht Wochenenden an. An den Ständen gibt es unter anderem Marzipan-Spezialitäten, und das Café „Koffietied – Die Welt des Kaffees erleben ...!“ sorgt für eine angenehme Atmosphäre.

Termine:

**Weihnachtsmesse:**

vom 26./27. Oktober - 14./15. 12.

**Weihnachtsausstellung:**

vom 9. 11. - 5. 1. 2014

Öffnungszeiten: Di–Fr: 10–17 Uhr

Sa+So: 10–18 Uhr

Kinder und Jugendliche haben freien

Eintritt. [www.altonaer-museum.de](http://www.altonaer-museum.de)

# Jesus in Stade

Stade, westlich von Hamburg gelegen, ist immer einen Ausflug wert – besonders lohnenswert ist es jetzt im Herbst. Ab dem **12. Oktober** präsentiert das Kunsthaus Stade mit der Ausstellung „**Jesus reloaded – Das Christusbild im 20. Jahrhundert**“ faszinierende Perspektiven auf die Figur Christi. Sie richtet ihren Blick auf die Zeit vom Ende des 19. bis zum Beginn des 21. Jahrhunderts. Und zeigt, dass die Darstellung und Interpretation der Figur Christi sehr überraschende und vielfältige Formen angenommen hat und einer ganzen Reihe bedeutender Künstler zur Inspiration diente. Die umfangreiche Schau umfasst u.a. Werke von Gauguin, Kokoschka, Dix, Beckmann, Chagall, Picasso, Baselitz, Beuys, Tübke und Heisig bis hin zu amerikanischen Künstlern wie Robert Rauschenberg und Keith Haring.



Joseph Beuys: „Ich träumte, daß das Christentum jetzt eine Chance hat“, 1969  
Fotografie von Bernd Jansen

In den etwa 130 zumeist druckgrafischen Werken, die das Kunsthaus Stade bis zum 19. Januar 2014 in den Räumen des alten Kaufmannhauses am Wasser West zeigt, offenbaren sich fesselnde Blicke auf die Figur Christi, wie sich vor allem im umwälzenden Chaos des 20. Jahrhundert zeigt. Für viele der Künstler spielten bei der Darstellung die persönli-

Anzeige



## PANOPTIKUM DAS WACHSFIGURENKABINETT

Seit über 125 Jahren präsentiert das PANOPTIKUM - Deutschlands älteste Wachsfiguren-Ausstellung - hier auf St. Pauli, weit mehr als 120 Wachsfiguren berühmter Persönlichkeiten aus Geschichte, Kultur, Politik, Showbusiness und Sport.

**Erleben Sie die Faszination zwischen Wachs und Wirklichkeit!**

Öffnungszeiten: Mo - Fr 11 - 21 h, Sa 11 - 24 h! So 10 - 21h

Erwachsene € 5,50 . Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre € 3,50  
Spielbudenplatz 3 . 20359 Hamburg . Fon 040 - 31 03 17 . Fax 040 - 51 29 63



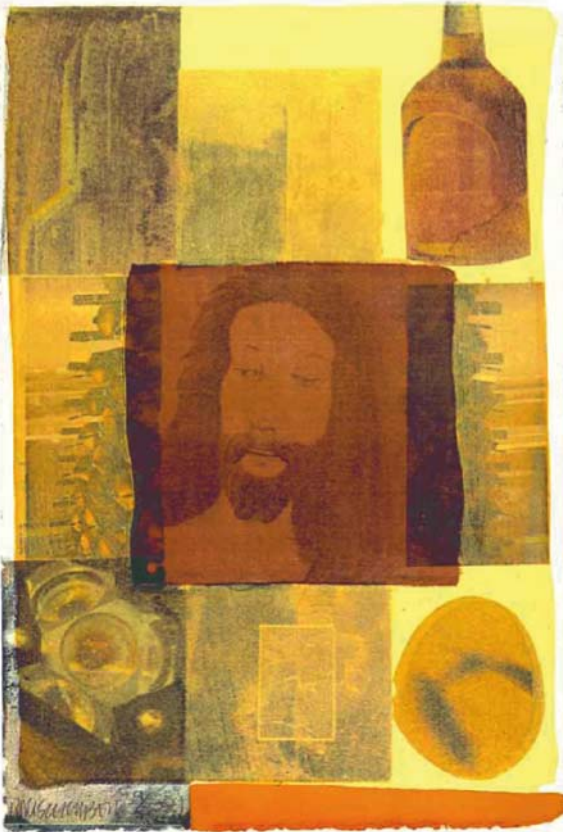
## Erntezeit in Holstein

Frische Früchte von Baum und Strauch und leckeres Gemüse aus dem fruchtbaren Marschboden – im Herbst schmeckt Holstein am besten! Jetzt macht es besondere Freude, über die Höfe mit ihren Hofläden zu stromern und die eine oder andere Schlemmerei zu kosten. Wer die Region und ihre verschiedenen Höfe gerne aktiv erleben will, schwingt sich am besten aufs Rad. Viele der gut ausgeschilderten lokalen Radrundrouten führen an zahlreichen Läden und gemütlichen Cafés vorbei. Besonders geeignet für eine individuelle „Tour der regionalen Produkte“ sind die „Seedler-Tour“ durch die Wedeler und Haseldorfer Marsch oder auch der „Gemüse-“ und der „Obsttörn“ rund um Glückstadt. Infos zu den Hofläden, Cafés und Radtouren sowie viele weitere Ausflugstipps: [www.holstein-tourismus.de](http://www.holstein-tourismus.de), Tel. 04124 - 604 95 92

## Neues vom Spielbudenplatz

Einkaufen, entspannen und das zu angenehmen Öffnungszeiten: Das geht beim St. Pauli Nachtmarkt, der jeden Mittwoch von 16-22 Uhr stattfindet. Am 30. Oktober gibt es dort für alle Kohl-Freunde das Grünkohl-Special. Das Winterdeck hat ab dem 30. Oktober geöffnet und bietet alles, um in die Tiefen der vorweihnachtlichen Glückseligkeit abzutauchen - bis Ende Dezember. Ab dem 21. November gibt es dann auch wieder Santa Pauli.





Robert Rauschenberg, „Arcanum VI“, 1981

chen Erfahrungen, die historische Zäsur durch die beiden Weltkriege und die Auseinandersetzung mit den neuen Formen der Kunst in der Moderne und Postmoderne eine wichtige Rolle. Doch es gibt eine Konstante, die sich über die Jahrhunderte verfolgen lässt: Stets ist die Wahl eines biblischen oder christlichen

Themas auch im 20. Jahrhundert ein Zeichen für die Suche des Künstlers nach einem Sinn und einer spirituellen Heimat. Mehr denn je wurde das Bild Christi zu einer Projektionsfläche für die Hoffnungen, Sehnsüchte, aber auch Ängste und Schreckensvorstellungen der Menschen, die sich einer zerstörerischen Technologie und einer zunehmend fragmentierten Wirklichkeit ausgesetzt sehen.

Sämtliche Werke in der Ausstellung wurden großzügig von der Stiftung Christliche Kunst Wittenberg zur Verfügung gestellt, deren

einzigartiger Bestand hier erstmalig in einem solchen Umfang gezeigt wird.

*Tipp: Kombinieren Sie doch Ihren Kunst-Ausflug mit einer Fahrrad- und Fähre-Tour. So bringen Sie nicht nur Ihren Geist, sondern auch Ihr Herz auf Trab.*

[www.museen-stade.de](http://www.museen-stade.de)

## Weihnachtsmarkt auf Gut Basthorst

Bereits am **23./24. November** findet der traditionelle Weihnachtsmarkt auf Gut Basthorst statt. 250 Aussteller präsentieren ihre Produkte. Kunstmalerei, Trachten und ländliche Mode werden ebenso angeboten wie kulinarische Spezialitäten. Auch in diesem Jahr werden wieder zahlreiche Kutschfahrten durch die winterliche Landschaft stattfinden. Abends gibt es immer Feuerwerk aus Licht und Wasser. Für die Kleinen ist auch gesorgt: Eltern können Ihre Jüngsten ab 4 Jahren für zwei Stunden in der Weihnachtswerkstatt abgeben, um in Ruhe über den Weihnachtsmarkt flanieren zu können. *Der Markt ist umweltfreundlich erreichbar mit dem Weihnachtsmarkt-Shuttle ab Hamburg/Hauptbahnhof (ZOB).*

[www.gutbasthorst.de](http://www.gutbasthorst.de)

Anzeige

BUCERIUS  
KUNST  
FORUM



## Dionysos Rausch und Ekstase

3.10.2013 – 12.1.2014  
Rathausmarkt, Hamburg

Das Bucerius Kunst Forum ist eine Einrichtung der

Die Ausstellung wird gefördert von:



## Lions-Herbstmarkt

Im Elbe Einkaufszentrum findet am 27. Oktober der traditionelle Herbstmarkt des Lions Club statt. Mit buntem Bühnen-Programm wie Jazzband, Bigband des Lise-Meitner-Gymnasiums, mit Auftritten von Kindern der Altonaer Kitas, der Combo des Polizeiorchesters Hamburg, Kostproben der Stage Coach mit Schauspiel, Gesang und Tanz, einer Spielstraße und natürlich kulinarischen Köstlichkeiten. **Termin: Sonntag, den 27.10. von 10 – 17 Uhr**

## Ökologischer Weihnachtsmarkt

Im Museum der Arbeit verbinden sich Umweltschutz und Nachhaltigkeit zu einem deutschlandweit einzigartigen ökologischen Weihnachtsmarkt. Vom 29. November bis 1. Dezember kann an den vielfältigen Kunstgewerbe-Ständen nach dem schönsten Geschenk und handgemachtem Weihnachtsschmuck gestöbert werden. Weitere Informationen zum Programm und den Ausstellern unter [www.oekoweihnachtsmarkt.de](http://www.oekoweihnachtsmarkt.de)



*Termine: Freitag, 29. 11., 15 Uhr; Samstag, 30. 11., 10 Uhr  
Sonntag, 1. 12., 10 Uhr*

Eintrittspreise: 4 €, 2,50 € ermäßigt

# Literatur & Theater



Foto: David Maupillé

## Gala-Lesung

### Krimi in der Speicherstadt

„Seit jenem Moment“: Lesung mit **Renate Ahrens**, Moderation Annemarie Stoltenberg, Termin: 18.10., 19.30 Uhr Paula ist als Malerin zwar erfolgreich, doch ihre Landschafts- und Blumenbilder befriedigen sie nicht. Auch ihr Lebenspartner Jakob, mit dem sie in Hamburg lebt, kann ihre Selbstzweifel nicht auffangen. Als sie von dem versuchten Selbstmord ihres Vaters Georg hört, den sie nach der Scheidung ihrer Eltern kaum gesehen hat, gerät ihre Welt endgültig ins Wanken. Nur mühsam gelingt es Paula, das tragische Familiengeheimnis ans Licht zu bringen, an dem ihr Vater beinahe zerbrochen wäre ...

**Tipp:** Die Speicherstadt wird am 15. Oktober 125 Jahre alt - und das wird gefeiert! Im Preis inbegriffen sind deshalb ein Glas Sekt zum Anstoßen, Fingerfood und musikalische Untermauerung.

**Weitere Lesungen:** „Glänzende Geschäfte“, Lesung mit Katharina Münk u. Jürgen Uter, 11. 10., 19.30 Uhr / „Tot durch Franken“, Lesung mit Helmut Vorn dran, 25.10., 19.30 Uhr / „Rote Grütze mit Schuss“, Lesung mit Krischan Koch, 8.11., 19.30 Uhr, Anmeldung: 040-32 11 91 o. info@speicherstadtmuseum.de

[www.speicherstadtmuseum.de](http://www.speicherstadtmuseum.de)

## Hedda Gabler im Thalia Theater

**Gerade von einer langen Hochzeit** zurückgekehrt, beziehen Jörgen Tesman und Hedda Gabler ihr Traumhaus, für das sich Tesman leichtsinnigerweise über seine Verhältnisse verschuldet hat, um seiner Frau ein angemessenes Leben bieten zu können. Doch die freiheitsliebende Hedda ist nicht für diese Ehe und Tesman nicht für das „wilde“ Leben gemacht. Was dem einen das Glück auf Erden bedeutet, ist für den anderen die Hölle. Dann taucht ein Mann von früher wieder auf: Löwborg, Heddas ehemaliger Liebhaber ... Zweifellos eines der stärksten Stücke von Henrik Ibsen! **Premiere: 23. November** [www.thalia-theater.de](http://www.thalia-theater.de)

## Antikenzyklus im Deutschen Schauspielhaus

**Langerwartet und heißersehnt!** Am 15. November wird Karin Beier, die neue Intendantin des Deutschen Schauspielhauses, mit dem Antikenzyklus „Die Rasenden“ eröffnen, der die fünf Tragödien „Iphigenie in Aulis“, „Die Troerinnen“ sowie Aischylos Stücke „Agamemnon“ und „Die Eumeniden“ aus seiner Trilogie „Die Orestie“ und Hugo von Hofmannsthal „Elektra“ miteinander verbindet. Die Stücke erzählen ineinander verschlungene Geschichten aus dem Geschlecht der Atriden, das verflucht scheint: Über Generationen herrscht hier das Prinzip der Blutrache, Opfer werden zu Inquisitoren, ein brutaler Kreislauf. Die Inszenierung von Karin Beier thematisiert vor allem das Verhältnis zwischen Religion und Politik, die Instrumentalisierung von Glauben, aber auch das Ende der Metaphysik, die Folgen von Göttersturz und menschlicher Hybris. Wir dürfen gespannt sein!

**Premiere: 15.11.** [www.schauspielhaus.de](http://www.schauspielhaus.de)



## NEWS-TICKER

### Lateinamerika-Festival

**Völkerkundemuseum** Am 19. und 20. Oktober lädt der Internationale Jugendverein Europa Lateinamerika IJEL.e.V. dieses Jahr zum 16. Lateinamerikafestival im Museum für Völkerkunde Hamburg ein! Mit buntem Kultur- und Musikprogramm - Live-Bands mit Salsa, Cumbia und Soca, begleitet von traditionellen, lateinamerikanischen Köstlichkeiten und dem Veranstaltungsthema „Umwelt: Ökologie und Nachhaltigkeit“.

### Neues zur S 1

**St. Pauli Theater** Das neue Musical des St. Pauli Theaters, „S1“, läuft bestens, so dass jetzt noch zusätzliche Vorstellungen angesetzt wurden: am 8. 10., außerdem gibt es noch Restkarten für die Termine bis Ende November. Und voraussichtlich weitere im Januar. [www.st-pauli-theater.de](http://www.st-pauli-theater.de)

### Vorverkauf:

**11. Gospel-Blues-Night** Am Samstag, dem 1. Februar 2014 findet die 11. Gospel-Blues-Night in der Hauptkirche St. Nikolai am Klosterstern in Hamburg statt. Das Charity-Konzert zugunsten des Altonaer Kinderkrankenhauses, organisiert durch den Lions Club Hamburg-Rosengarten und den Leo Club Calluna Buchholz, hat für die 11. Gospel-Blues-Night ein besonders tolles Starangebot für alle Fans des Gospel und Blues zu bieten, u.a. Prof. Gottfried Böttger (Piano), Janice Harrington (Gesang) und Marc Breitfelder (Mundharmonika).

**Karten:** Konzertkasse Gerdes, an allen bekannten Vorverkaufsstellen u. unter: [www.ticketonline.de](http://www.ticketonline.de)

## Klitschko im Panoptikum

### Geballte Power

Ein Ausflug in die älteste Wachsfigurenausstellung in Deutschland ist immer auch ein Blick in die Geschichte: Seit der Gründung vor über 130 Jahren befindet sich das Panoptikum im Besitz der Familie Faerber – inzwischen in der vierten Generation. Es versuchte immer das Zeitgeschehen in Wachs einzufangen – mit prominenten Politikern, Künstlern, Stars oder Sportlern. So auch dieses Jahr mit der neuen Wachsfigur des Dr. Vitali Klitschko, der nicht nur aktueller und zweimaliger Boxweltmeister im Schwergewicht nach den Regeln der WBC ist, sondern auch ein erfolgreicher Politiker in der Ukraine.



Dr. Eisenfaust, wie sein Kampfname lautet, ist mit Hamburg eng verbunden: Hier begann seine Karriere als Profiboxer 1996 und seit vielen Jahren lebt er in dieser Stadt. Der Bildhauer Gottfried Krüger und sein Team arbeiteten zwei Jahre an der Figur. Eine besondere Herausforderung war die Nachbildung des athletischen Körpers, den Vitali Klitschko mit Zirkel und Maßband genau vermessen ließ. Seine Figur steht nun im selben Raum mit dem von ihm verehrten, einzigen deutschen Boxschwertgewichtsweltmeister von 1930, Max Schmeling. Eindrucksvoll – nicht nur für Sportbegeisterte! [www.panoptikum.de](http://www.panoptikum.de)

## ÜBERJAZZ Festival

### auf Kampnagel

Das Programm bietet an drei Tagen auf vier Bühnen ein breites Spektrum internationaler, nationaler und Hamburger Künstler, zahllose Premieren, überraschende Kooperationen sowie eigens für das ÜBERJAZZ produzierte Specials. Mit dabei: Brandt Brauer Frick Ensemble, José James, Nils Petter Molvær & Moritz von Oswald, Hauschka & Nik Bärtsch, Colin Stetson, Youn Sun Nah & Ulf Wakenius, NDR Bigband feat. Bill Frisell, Soul Rebels ...

Termin: Kampnagel, vom 25.10. - 27.10., Ticketservice: 040-41 30 22 60, 01806-62 62 80 o. [www.kj.de](http://www.kj.de)

**01** Freitag  
13:45 **Weitblick über Hamburgs Dächer** 10 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf  
18:45 **Reise zu den Sternen**  
Planetarium

**02** Samstag  
15:00 **Kaffeerösten**  
Museum der Arbeit  
17:00 **Tropenbotanik für Nachtschwärmer**  
Loki-Schmidt-Garten, Tropengewächshaus in 'Planten un Blomen'  
19:30 **Der Mentor**  
Komödie Winterhuder Fährhaus  
20:00 **Queen Heaven**  
Planetarium

**03** Sonntag  
11:00 **Tradition und Wandel**  
Speicherstadt-Rundgang, 8 €  
Speicherstadtmuseum  
12:00 **Faszinierende Reise durch die Zeiten**  
Führung, Helmsmuseum  
15:00 **Kaffeerösten**  
Museum der Arbeit  
16:00 **Kaffeehausmusik**  
8 €, Eidelstedter Bürgerhaus  
20:00 **Music was my first love**  
Planetarium

**04** Montag  
16:00 **Vom Blei zum Bit Satzherstellung** Kuratoren-Führung, Museum der Arbeit

**05** Dienstag  
18:30 **Die Feldenkrais-Methode** 30 €, Ev. Familienb. Eppendorf  
19:30 **Meine Schwester ist eine Mönchsrobbe**  
NDR Hörspiel, Planetarium  
20:00 **Trunkene Bilder**  
Bucerius Kunst Forum

**06** Mittwoch  
15:00 **Flammender Himmel - Die Faszination Polarlicht**  
Planetarium  
15:00 **Großeltern und Enkel auf Zeitreise** Helmsmuseum  
20:00 **Die schaurige Wahrheit des Lebens: Die Oper des Verismo**  
Bucerius Kunst Forum

**07** Donnerstag  
11:00 **Im Nachtflug durch die Galaxis**  
Planetarium  
18:00 **OPER erleben ...** 16 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf  
19:30 **Der Mentor**  
Komödie Winterhuder Fährhaus

**08** Freitag  
14:00 **8 1/2 Planeten**  
Planetarium



## Hausarbeit – aber sicher!

Auf der Leiter, beim Kochen oder Putzen. Die meisten Unfälle passieren im Haushalt. Deshalb: Melden Sie Ihre Haushaltshilfe zur gesetzlichen Unfallversicherung an – nur dann können wir im Ernstfall helfen.

[www.uk-nord.de](http://www.uk-nord.de)

- 17:00 **Theater gemeinsam erleben: Ein Kleinod der Bühnenkunst**  
30 €, Ev. Familienb. Eppendorf
- 19:30 **Rote Grütze mit Schuss**  
Krimilesung  
Anmeldung: 040-321191, 10 €  
Speicherstadtmuseum
- 20:00 **Columbo: Mord auf Rezept (Episode 1)** Theater Mobile  
Kulturhaus Eppendorf

**09 Samstag**

- 10:00 **Marzipan. Das Brot der Engel**  
Weihnachtsausstellung  
Altonaer Museum
- 10:30 **Schmink-Workshop** 30 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 11:00 **Einführung in Ayurveda** 30 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 11:00 **Hortest du noch oder lebst du schon?** Workshop, 30 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 13:30 **Grüne, weiße + schwarze Tees**  
Anmeldung: 040 - 888 81 86  
17,50 €, Speicherstadtmuseum
- 15:00 **Drucklettern aus dem Handgießinstrument**  
Museum der Arbeit

**10 Sonntag**

- 10:00 **Lebkuchenwochenende Marzipan, Lebkuchen, Pralines** 23. Weihnachtsmesse  
Altonaer Museum
- 11:00 **Tradition und Wandel**  
Speicherstadt-Rundgang,  
8 €, Speicherstadtmuseum

- 15:00 **Land des Lächelns Operette von Franz Léhar**  
Engelsaal
- 15:00 **Drucklettern aus dem Handgießinstrument**  
Museum der Arbeit
- 18:15 **Reise zu den Sternen**  
Planetarium
- 20:00 **Krieg der Avantgarden Kammerkonzert**  
Bucerius Kunst Forum

**11 Montag**

- 18:00 **Gefischtes. Gedichte, die auf der Zunge zergehen**  
Museum der Arbeit
- 19:30 **Vorleseabend der Textwerkstatt**  
Ev. Familienbildung Eppendorf

**12 Dienstag**

- 18:00 **Koch- und Lebenslust nach Ayurveda** 35 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 19:00 **Dionysos alive Der Mythos lebt**  
Bucerius Kunst Forum

**13 Mittwoch**

- 12:00 **Wasser - Der, Stoff der von den Sternen kam.** Planetarium
- 19:30 **Der dressierte Mann**  
Komödie Winterhuder Fährhaus
- 20:00 **Johann Wolfgang Goethe: Die Leiden des jungen Werther**  
Bucerius Kunst Forum

**14 Donnerstag**

- 18:00 **Italienisch kochen zu Weihnachten** 25 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 20:00 **Rausch der Geschichte. Weinseminar**  
Bucerius Kunst Forum

**15 Freitag**

- 18:30 **Zurück zum Mond**  
Planetarium
- 20:00 **Die Nacht ist nicht allein zum Schlafen da**  
Die besondere Lesung, 9 €,  
Kulturhaus Eppendorf

**16 Samstag**

- 14:00 **Erlebnis Kaffee: Handel, Konsum und Röstung**  
Anmeldung: 040-32 11 91  
15,50 €, Speicherstadtmuseum
- 15:00 **Café Legendär**  
Karl-Heinz Wellerdiek  
präsentiert Peter Alexander  
Engelsaal
- 15:00 **Bonbonherstellung mit der Bonbonpresse**  
Museum der Arbeit
- 18:00 **Shantychor De Tampentrekker**  
8 €, Eidelstedter Bürgerhaus
- 21:45 **Deep Space Night 3.1**  
Planetarium

**17 Sonntag**

- 11:00 **Tradition und Wandel**  
Speicherstadt-Rundgang,  
8 €, Speicherstadtmuseum
- 14:00 **Das Geheimnis der Blumenfabrik** Ein filmisches Vergnügen in zwei Teilen!  
Altonaer Museum
- 19:30 **Begrab mein Herz an der Biegung des Flußes**  
Planetarium

**18 Montag**

- 16:00 **Wanderarbeiter - Fotografien einer neuen Arbeiterklasse**  
Kuratoren-Führung  
Museum der Arbeit

**20 Mittwoch**

- 14:00 **Reise zu den Sternen**  
Planetarium
- 19:00 **Eidelstedter Poeten** offene Lesung,  
Eidelstedter Bürgerhaus
- 20:00 **Ensemble Correspondances Bacchanale à la française**  
Bucerius Kunst Forum

**21 Donnerstag**

- 12:00 **Der Sternenschatz von Atlantis**  
Planetarium
- 18:00 **Es duftet nach Zimt und Koriander - Adventsbäckerei**  
20 €, Ev. Familienb. Eppendorf

**22 Freitag**

- 19:30 **Tonight On Broadway**  
Musical Show, Engelsaal
- 19:30 **Der dressierte Mann**  
Komödie Winterhuder Fährhaus

**23 Samstag**

- 15:00 **Stahlstich-Prägedruck**  
Museum der Arbeit
- 16:30 **Rätsel des Lebens**  
Darwins große Reise  
Planetarium

**24 Sonntag**

- 10:00 **Kunsthandwerk & Weihnachtliches**  
23. Weihnachtsmesse  
Altonaer Museum
- 11:00 **Tradition und Wandel**  
Speicherstadt-Rundgang,  
8 €, Speicherstadtmuseum

**25 Montag**

- 18:30 **Unterirdischer Luftschutzbunker Tarpenbekstraße**  
Besichtigung und Führung  
Kulturhaus Eppendorf, Treff:  
Tarpenbekstraße 68
- 20:00 **Dionysos und Christus.**  
Eine Religionsgeschichte  
des Weines  
Bucerius Kunst Forum

**26 Dienstag**

- 15:00 **Ikebana zum Advent**  
Anmeldung: 04122-44605  
Loki-Schmidt-Garten
- 19:00 **Heilsame Tänze im Jahreskreis**  
8 €, Ev. Familienb. Eppendorf
- 19:30 **Der dressierte Mann**  
Komödie Winterhuder Fährhaus
- 20:00 **Die Abgründe der Liebe. Peter Tschaikowskys „Eugen Onegin“**  
Bucerius Kunst Forum

**27 Mittwoch**

- 15:00 **Oma Krögers Bismarckhering**  
Singspiel, Engelsaal
- 15:00 **Offene Nachmittage**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 20:15 **Queen Heaven** Planetarium

**28 Donnerstag**

- 18:00 **Fingerfood - kleine Happen ganz groß** 23 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 18:30 **Malen mit allen Mitteln** 39 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 20:00 **Franzosenzeit** Literarisch-musikalisches Programm  
Hamburg Museum

**29 Freitag**

- 15:00 **Klein-Erna auf großer Hafensrundfahrt** Singspiel  
Engelsaal
- 20:00 **Zum Anbeißen Fürst class**  
Comedy Magic!  
Eidelstedter Bürgerhaus

**30 Samstag**

- 15:00 **Ökologischer Weihnachtsmarkt**  
Museum der Arbeit
- 16:00 **Schreiben macht Spaß** 49 €  
Ev. Familienbildung Eppendorf
- 19:30 **Im weißen Rössl**  
Operette, Engelsaal



So individuell wie jede Haustür,  
sind auch die Menschen, die dahinter leben.  
Ihre Wohnräume liegen uns am Herzen,  
denn sie sind der Mittelpunkt Ihres Lebens.









Als Makler im Hamburger Westen legen wir Wert  
auf eine seriöse und vertrauensvolle Beratung und Vermarktung.

Wir suchen für unsere Kunden:  
ein Haus oder Baugrundstück mit ca. 400 m<sup>2</sup> in HH-Rissen  
Eigentumswohnung oder Häuschen mit 3-4 Zimmern  
in den Elbvororten als Anlageobjekt.

**ELBLICHT IMMOBILIEN**  
WENTORP UND SCHÜTTKE GBR

TINSDALER KIRCHENWEG 279  
22559 HAMBURG  
TEL. 040 - 688 77 909  
KONTAKT@ELBLICHT-IMMOBILIEN.DE

- Arztlicher Notdienst HH** ..... 040-22.80.22  
**Babyklappe** ..... 0800-456.0.789  
**Beratungsstelle für Kinder** ..... 040-428813829  
 (Mo.-Mi. 8.30.-13 Uhr)  
**Beratungsstelle besondere Begabung / Bbb** ..... 040-428.013.402  
**Die Brücke** (Beratung bei Drogen- u. Essstörungen) ..... 040-66.61.33  
**Elterntelefon** ..... 0800-111.05.50  
**Ev. Ehe-, Partnerschafts-, Erziehungs u. Lebensberatung** ..... 040-30.62.02.49  
**Elternkreis Drogenabhängiger** ..... 040-439.51.11  
**Familienplanungszentrum** ..... 040-439.28.22  
**Gift-Info-Zentrale** ..... 05.51-19.24.20  
**HH-Tagesmütter und Väter e.V.** ..... 040-200.33.77  
**Hilfe für Kinder** ..... 040-27.21.11  
**Kinder- u. Jugendtelefon** ..... 0800-111.0.333  
 (Mo.-Fr. 15-19 Uhr, Sa. 14-19 Uhr)  
**Kinder- u. Jugendnotdienst** ..... 040-42.84.90  
**AGS Kinder- u. Jugendschutz HH e.V.** ..... 040-410.98.00  
**Kinder- u. Familienhilfezentrum** ..... 040-65.05.00  
**Kompä** ..... 040-279.22.66  
**Beratung f. Kinder alkoholabhängiger Eltern** ..... 040-38.61.46.37  
**HH-West** ..... 040-59.57.77  
**HH-Ost** ..... 040-800.50031  
**Müttergesundheitskuren** ..... 040-800.50031  
**Müttertelefon (20-22 Uhr)** ..... 0800-333.2.111  
**Kort für vergewaltigte Mädchen und Frauen e.V.** ..... 040-226.226.27  
**Nottelefon f. Kinder u. suchtkranken** ..... 0800-280.28.01  
**Opfer v. Häuslicher Gewalt + Stalking** ..... 040-30.99.749.10  
**Pro-Familia** ..... 040-428.63.5409  
**Rebus** ..... 040-35.34.21  
**Sexualpädagogik Beratung** ..... 040-652.30.55  
**Schwangerschaftskonflikt** ..... 041-54-752.75  
**Suchtpräventionszentrum** ..... 040-428.63.21.72  
**Telefon-Seelsorge** ..... 0800-111.0.111  
**VäterIn-Trennung** ..... 01805-82.35.44  
**Zahnärztlicher Notdienst** ..... 01805-05.05.18

**Wichtige Rufnummern**

- Universum Science Center Bremen**, Wiener Str. 2, 28359 Bremen, 0421-33.46.0  
**Universo Tango**, Beim Grünen Jäger 6a, 040-430.61.68  
**Unterböbe Tourismus e.V.**, Elbmarschenhaus, Hauptstr. 26, Haselndorf, 04129-95.49.16, unterboebe-tourismus.de  
**VAF**, Bertrand-Russell-Str. 4, Tel. 040-890.60.10  
**Väterzentrum**, Rothestr. 36, 040-39.90.85.39  
**Väterabbruch f. Kinder**, Fischtorstr. 12, 040-24.00.67 www.vafk-hhd.de  
**Verband f. Turnen u. Freizeit**, 040-419.08.202  
**Villa Dulberg**, Alter Teichweg 139, 040-696.27.49  
**Vogelpark Timmendorf**, An der Aalbeck, 04503-47.40  
**Vogelpark Walsrode**, Am Rieselbad, 05161-60.44.0, vogelpark-walsrode.de  
**Volksbank Arena**, Heiligundweg 50, 040-88.16.31.61, volksbank-arena.net  
**Wildpark 1**, 21224 Rosengarten, Tel: 040/819 77 47 0  
**Das Ausflugsziel im Süden Hamburgs!**  
 • ganzjährig geöffnet  
 • 1.000 Tiere in 100 Arten  
 • riesiger Spielplatz  
 • Streichel- und Freigehege  
 • täglich Flugschau  
 • Elbblittikum  
 • und vieles mehr!



- W3** Werkstatz 3, Nernstweg 32, 040-39.80.53.60  
**Westbil** – Stadteilbegegnungsstätte, Friedrich-Frank-Bogen 59, 040-739.56.43  
**Westküstenpark St. Peter-Ordin**, Wohlweg 6, 048.63-30.44 (ab März)  
**Wildpark Eckholt**, 24623 Großsasppe, 04327-99.23.0  
**Windjammer Rickmer Rickmers**, Flete-Schmidt-Anleger Brücke 1, 040-319.59.59  
**Wissensbörse Hamburg e.V.**, Wälzstr. 31 B, 040-890.72.58  
**XYZ**  
**Zeise Kino**, Friedensallee 7-9, 040-390.87.70, zeise.de  
**Zentralbibliothek**, Hühnerposten 1, 040-42.60.60  
**ZSU**, Zentrum für Schöbiologie und Umwelt-erziehung, Hemmingst. Weg 142  
**Zinnschmelze**, Meurtenstr. 19, 040-299.20.21  
**Zoo in der Wings**, Am Olymp 1, 04778-255  
**Zoologisches Museum**, Martin-Luther-King-Pl. 3, 040-428.38.38

- Stagecoach Hamburg-West**, Tanztribik Hamburg, Boschstr. 15, Haus F, 08000-588.84.50  
**Steinzeitpark Dithmarschen**, Süderstr. 47, 25767 Albersdorf, Tel. 04835-971097  
**Steinzeitpark-dithmarschen.de**  
**Stellwerk (Jazzclub)**, Hannover Str. 85 Srintang, Alifred-Wegener-Weg 5, 040-313488  
**Sturmflutenwelt Blancker Hans**, Kur und Tourismus Service Busum Dr.-Martin-Bahr-Strale 7, www.blancker-hands.de  
**Tabea (Krankenhaus)**, Kösterbergstr. 32, 040-866.92.0  
**Tanzschule Möller & Wendt**, Klopstockplatz 9-11, 040-380.66.00  
**Tanzschule Riemer (Wedel)**, Häfenstr. 28a, 04103-99.600  
**Tanzschule Wäter Bartel**, Ulmenau, 040-22.03.300  
**Taranga Hochseilgarten**, Zum Glockenturm 1-4-20, 27356 Rotenburg / Waffensen, 04268-93.05.0  
**TASK Schauspielstudio**, für Kinder / Jugendliche, 040-38.61.54.66  
**Thalia in der Gaubstraße**, Gaubstr. 190, 040-32.81.44.44  
**Thalia Theater**, Alstertor, 040-32.81.44.44  
**Theater an der Marschstraße**, Marschnerstr. 46, 040-29.26.65  
**Theater Haus im Park**, Grapellweg 8, Karten: 040-34.30.44  
**Theater für Kinder**, Max-Brauer-Allee 76, 040-38.25.38  
**Theater in der Basilika**, Borstelstraße 14-16, 040-390.46.11  
**Theater in der Waschingtonallee**, Waschingtonallee 42, 040-65.99.11.68  
**Theater Lübeck**, Beckergutgrube 16 0451-399.600  
**Theater N.N.**, Hellkamp 68, 040-38.61.66.88  
**Theaterschiff Batavia**, Brooksdamm, 22880 Wedel, 04103-85.836  
**Theater Wackelzahn**, Hoftheater Otensen Abbebrasse 33, 040 - 298.12.139  
**Theater Zappelin**, Kaiser-Friedrich-Ufer 27, 040-422.30.62, Erw. 8 €/Kinder 5 €  
**Theaterschule „Junge Milmen“**, Rapstr. 1, 040-44.29.72  
**Tierpark Ueckermünde**, Chausseestr. 76, 039771-54940  
**Tourismuszentrale HH**, 040-300.51.300  
**Trek Hochseilgarten**, Bad Bevensen Alter Mühlenweg 16, 05821-977.01-0  
**Übersee Museum**, Bahnhofplatz 13, 28195 Bremen, 0421-1603899, Fam. 12,50 €  
**Uebel & Gefährlich**, Feldstraße 66  
**UCI KINOWELT**, Othmarscher Park, Beustr. 2, Karten: 040-88.182.182  
**UCI KINOWELT**, Mundsburg, Hamburger Str. 1-15, Karten: 040-227.0450  
**UCI KINOWELT**, Wandsbek, Friedrich-Ebert-Damm 134, 040-69.442.442  
**umdenken**, Heinrich-Böll-Stiftung Hamburg e.V., Max-Brauer-Allee 116, 040-389.52.70  
**im Kulturhaus Eppendorf**  
**Stadtteilarchiv Eppendorf**, Küsterstraße 5  
**St. Pauli Theater**, Spielbudenpl. 29, 040-47.11.06.66  
**St. Pauli Museum**, Davidstr. 17, 040-439.20.80  
**Speicherstadtmuseum**, St. Annenruer 2, 040-32.11.91  
**Soccer**, Kieler Str. 565, 040-5404244  
**SNOW DOME** (Bispingen), Horstfeldweg 9, 05194-4311.0  
**Seehundstation Friedrichskoog**, An der Seeschleuse 4, 04854-13.72  
**See Life** - Timmendorfer Strand Kurpromenade 5, 04503-35.88.88  
**Schwimmschule Ballon**, 0800-5889824, Lokstedter Holt 46, 040-530.55.60  
**Schwimmschule Ballon.de**, hmburg@schwimmschule-ballon.de  
**Schwimmschule Ballon**, 040-4302050, schwausschule-hamburg.com  
**Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e.V.**, 040-4302050, schwausschule-hamburg.com  
**Schmidts Tirol**, Spielbudenpl. 27, 040-31.77.88.99  
**Schloss Reinbek**, Reinbek, 040-727.34.60  
**Schloss Ahrensburg**, Lübecker Str. 1, 04102-425.10  
**Schauspielhaus**, Kirchenallee 39, 040-24.87.13  
**Saselhans**, Saveler Parkweg 3, 040-60171611  
**Roschinsky's**, Hamburg Berg 19, 040-319.56.86  
**Rollschuh- und Eisbahn Gr. Wallanlagen**, Haupteingang Holstenwall, 040-319.35.46  
**Rock'n Dance**, Bogenstr. 68, 040-420.78.67  
**Rieckhof Harburg**, Rieckhoffstr. 12, 040-7662020  
**Residenz am Wisenparkamp**, Wisenparkamp 16, 040-644.16.0  
**Rathaus**, Rathausmarkt 1, 040-428.31-2470, Führungen: Fr-So 10-13 Uhr, Mo-Do 10-15 Uhr  
**Quatsch Comedy Club**, Stresemannstr. 163, Tickets: 01805-25.55.65  
**Puppenmuseum Falkenstein**, Grotzweg 79, 040-81.05.82, elke-droscher.de  
**Polittbüro**, Steindamm 45, 040-280.55.467#  
**Planeten un Blumen**, 040-428.54.47.23  
**Planetarium Hamburg**, Hindenburgstraße 1 B, 040-4288652-0  
**Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa+So 11-18 Uhr**  
**Phänomena Science-Center (SH)**, Norderstraße 157-163, 0461-14.44.90.  
**Phaeno (Wolfsburg)**, Willi-Brandt-Pl. 1, 0180-10.60.600  
**Phantasiawerkstatt-hamburg.de**, Brockmannsweg 3a, 040-556.74.38  
**Phantasiawerkstatt-hamburg.de**  
**Panoptikum**, Spielbudenplatz 3, 040-31.03.17  
**Operntloft** - Junges Musiktheater HH, An der Kammer, 04503-35.26.11  
**Ostsee Thierme** (SH / Schaubeuz), Spielbudenplatz 1, 040-3118.60  
**Operettenhaus**, 04361-623.142, oldenburg-er-walimuseum.de



**Brakla**, Bramm, Chaussee 265, 040-642 170-0  
**Bückerius Kunstforum**, Rathausmarkt 2, 20095 HH  
 Tel. 040-36 09 96 0  
 www.bueckeriuskunstforum.de  
 Öffnungszeiten: 11-19 Uhr  
 donnerstags bis 21 Uhr  
 Erw. 8 €, montags 5 €

**Dionysos**,  
**Rausch und Ekstase**  
 3. Oktober - 12. Januar 2014

**Bückerius Kunstforum**  
 KUNST FORUM



Hamburg-Wandsbek, Quarree 8-10  
 Karten: 01805-24636299, cinemax.de  
**C. Bechstein Centrum**, Konzertsaal  
 Europa Passage 2, OG, 040-32 02 99 80  
**Circus Mignon**  
 Osdorfer Landstr. 380, 040-320 82 802  
**Circusschule Die Rotznasen e.V.**  
 Thadenstr. 147 (Altona), 040-43 25 12 55  
 Circus-rotnasen.de  
**Culturhaus Sternchance**, Schroderstiftstr. 7  
 040-43 28 18 94, sternchance.de  
**Das kleine Hoftheater**  
 Bei der Martinskirche 2, 040-68 15 72  
**Der kleine KREISEL**  
 Ehrenbergstraße 25, 040-38 55 83  
**Das klingende Museum**  
 Dammröwall 46, 040-3575 23 43/44  
**Deutscher Arbeitskreis für Familienhilfe e.V.**  
 HH-West: 040-38 61 46 37  
 HH-Ost: 040-59 57 77  
**Deutsches Schauspielhaus**,  
 Kirchenallee 39, 040-24871-3  
**Deutsches Zollmuseum Speicherstadt**  
 Alter Wandrathm 16, 040-300876-11  
**Dialogicum Energie Park** (Geesthacht)  
 Eblüster, 49, 040-63 96 62 26  
**Die Burg** - Theater am Biedersteinanplatz-  
 Volkmannstr. 6, 040-875 068 24  
**Die Stadtteilbühne**  
 Eckhöpfplatz 16, 040-298 928 25  
**Dinner Zirkus Dressurhalle**  
 Gazellenkamp 155, 040-547 65 255  
**Domkirche St. Marien**  
 Danziger Str. 60, 040-24 30 15  
**Downtown Bluesclub**  
 Hindenburgstr. 2, 040-27 50 54  
**DRK Ahrensburg**, Schulstr. 10a, 040102-41 000

**E**  
**Edelefterwerk**  
 Schnackenburgallee 202, 040-30 03 32 70  
**Eine Welt Netzwerk Hamburg e.V.**  
 Große Bergstr. 25, 040-358 93 86,  
 ewnw-hamburg.de  
**Esarena / Pflanzen un Blumen**, Nov.-März  
 Holstenwall 30, Nov.-März, 040-3193546  
**Eibe-Tideauzenzentrum Buntthaus**  
 Moorwerder Hauptdich 33, 040-75062-831  
**ella Kulturhaus Langenhorn**  
 Kakenflur 30, 040-533 271 50  
**Elernschulen**  
 Arm Grindel u. Sternschanze, 040-428 01-3311  
 Billstedt, 040-428 54-72 93  
 Eidelstedt, 040-570 95 66  
 Elternschule Elmbsbüttel, 040-42801-3775  
 Farmsen-Berne, 040-647 63 88  
 Horner Geest, 040-653 13 82  
 Hohenhorst-Fahlstedt, 040-672 07 27  
 Jenfeld, 040-428 873 401  
 Langenhorn, 040-527 02 40  
 Lohrninge, 040-739 84 54  
 Mümmelmannsbjerg, 040-428 979 130  
 Niendorf, 040-428 08 283  
 Osdorf, 040-84 00 23 83  
 Rotherburgsort/Wedel, 040-428 54 64 65  
 Sreilshoop, 040-428 980 600  
 Wilhelmshurg, 040-753 46 14  
**Eidelstedter Bürgerhaus**  
 Alte Elbgaustr. 1, 040-570 95 99

**Engelsaal**, Valentinuskamp 40/42,  
 040-300 51 444, engelssaal.de  
**ErlebnisWald Trappenkamp**, 24635 Daldorf  
 0428-17045-0, erlebniswald-trappenkamp.de  
**Ernst-Balach-Haus**  
 Baron-Voght-Str. 50a, 040-82 80 85  
**Ernst Deutsch Theater**  
 Schütter-Platz 1, 040-22 70 14 20  
**Ev. Familienbildung Blankenese**  
 Sülldorfer Kirchenweg 1b, 040-970 794 610  
 fbs-blankenese.de  
**Ev. Familienbildung Eppendorf**  
 Loogplatz 14-16, 20249 Hamburg  
**Ev. Familienbildung Pinnberg**  
 Pinnb. Bahnhofstr. 20, 04101-845 01 50  
**Ev. Familienbildung Poppenbüttel**,  
 Poppenbütteler Weg 97, 040-602 21 10  
**Ev. Familienbildung Wedel**  
 Rathauspl. 4, 22880 Wedel, 04103-146 76

**F**  
**Feuerschiff City**, Sporthafen 040-36 25 53  
**Feuerwehnmuseum Marxen**, 04185-44 50  
 Hauptstr. 20, 21439 Marxen,  
**Feuerwehnmuseum Schleswig-Holstein**  
 Friedrichsgaber Weg 290, Nordstedt  
 040-525 67 42  
**Film Characters Workshops & Training**  
 Bahnenfelder Str. 156, 040-38 01 17 51  
**Filmpark Babelsberg**, August-Bebel-Str. 26-53  
 14482 Potsdam, 0331-72 12750, 10-18 Uhr  
**Fliegende Bären**,  
 Glacischaussee 4, 040-90 39 72 66  
 Eidelstedt, 040-570 95 66  
**Flughafenmodellschau**  
 Flughafen, 040-50 75-26 44  
**Focke-Museum (Bremen)**  
 Schwachhauser Heerstr. 240, 0421-699 600 0  
**Freilichtbühne Lübeck**  
 Wallstraße, Ticket hotline: 04194-7569  
 Anfahrt im Internet: [buehneluebeck.de](http://buehneluebeck.de)  
**Freilichtmuseum Kiebekerg**  
 21224 Rosengarten-Ehnestorf  
 040-790176-0, [kiebekerg-museum.de](http://kiebekerg-museum.de)  
**Freizeithaus Kirchdorf-Süd**  
 Stuebenhofer Weg 11, 040-750 73 53  
**Fundus Theater**, Hasselbrookstraße 25,  
 Karten: 040-250 72 70, 5 € / 6 €

**Sie vermissen Ihre  
 Adress-Anzeige?**

Sie bieten Veranstaltungen für  
 Familien oder  
 Erwachsene an?  
 Dann rufen Sie  
 uns an:  
 040-70 38 47-0



**GalliTheater Company Hamburg**  
 0173-410 3833, [hamburg@gallitheater.de](mailto:hamburg@gallitheater.de)  
**Garten der Schmetterlinge**, Am Schlosssteich  
 8, 21521 Friedrichsrnh, 04104-60 37, März-Okt.  
**Gedok Kunstforum**  
 Lange Reihe 75, 040-280 31 24  
**Glasbläser Malente**  
 Janussale 18, 04523-49 55  
**Goldbekhaus**  
 Moorführtweg 9, 040-27 87 02 10  
**Golf Lounge**, Billwerder Neuer Deich 40  
 040-819 78 790, [www.golflounge.de](http://www.golflounge.de)  
**Greenpeace**, Große Elbstr. 39, 040-830 26 30  
**Greenpeace TeamStipus**  
 Büro Lattenkamp 13, Ht. Rüst., 040-830 26 30  
**Gut Karsthöhe**, Karsthöhe 60 d,  
 040-637 02 49 - 0, [www.gut-karsthöhe.de](http://www.gut-karsthöhe.de)  
**GWA St. Pauli-Süd**  
 Hein-Kollisch-Platz 12, 040-319 3623  
**Ev. Familienbildung Nordstedt**  
 Kirchplatz 1, 040-52 56 51 1  
**Ev. Familienbildung Pinnberg**  
 Pinnb. Bahnhofstr. 20, 04101-845 01 50  
**HADAG**  
 St. Pauli Fischmarkt 28, 040-311 707 13  
**Hafenumuseum im Aulfbau**  
 Kopfbau Schuppen 50A, Austraßstr. 50 B  
 040-73 09 11 84  
**Hagenbecks Tierpark**  
 Lokstedter Grenzstr. 2, 040-54 00 01-0  
**Hamburg Airport-Modellschau**,  
 040-50 75 26 44, Vorführungen:  
 10, 12, 14 u. 16 Uhr, 3,40 € / 1,50 €  
**Hamburg Dungeon**  
 Kehnweider 2, 040-36005500  
**Hamburg Museum**,  
 Stiftung Historische Museen Hamburg,  
 Holstenwall 24, 040-428 132 100,  
 Di-So 10-17, So 10-18 Uhr  
 Eintritt: Erw. 8 €; Kinder unter 18 J. Eintritt frei  
**Modellsisenbahn Hamburg e.V.**  
 Vorführung: Di-So 11, 12, 14, 15 Uhr,  
 So auch 16 Uhr, [hamburgmuseum.de](http://hamburgmuseum.de)  
**Hamburger Inline-Skating-Schule**  
 Mollstr. 2, 040-42 838-36 05  
**Hamburger Kammerbühne**  
 Hartungstr. 9-11, 040-413 34 40  
**Hamburg, Das Stadtmodell**  
 Weststraße 7, 040-428 40 2194  
**Hamburger Konservatorium**  
 Sülldorfer Landstr. 196, 040-870 877-30  
**Hamburger Kunststalle**  
 Glockengießerwall, 040-428 131 200  
**hamburger-kunststalle.de**  
**Hamburger Puppentheater**, Haus Flächstrand,  
 Bramfelder Str. 9, 4 € / 5 € / 040-29 93 45 44  
**HN Schlittschuh-Club**, Lohfotenstr. 27  
 040-678 59 03  
**Hamburger Schlimuseum**  
 Seilerstraße 42, 040-35 29 46  
**Hamburger Sport-Bund e.V.**  
 Schäferkampsal, 1, 040-419 08-0  
**Hamburger Staatsoper**  
 Dammröckstr. 28, 040-35 68 0  
**Hamburger Umwelzentrum**  
 Karsthöhe 60 D, 040-600 36 60  
**Hamburger Verkehrsacht**  
 Grossmann Str. 210, 040-78 51 57

# Adressen

3001 Kino, Schanzensstraße 75  
040-437679, [www.3001-kino.de](http://www.3001-kino.de)

## A

ABATON-Kino,  
Allende Platz 3, 040-41 32 03 20

Alma Hoppes Lustspielhaus  
Ludolfstr. 53, 040-55 56 55 56

alpincenter HH-Wittenburg  
Wittenburg, 0180 5 8021 21, [alpincenter.com](http://alpincenter.com)

Alster-Rundfahrten

Anleger Jungfernstieg, 040-35 74 24-0

Alsterdampfschiffahrt  
Maria-Louisen-Str. 354, 040-41 30 37 37

Altonaer Museum,

Stiftung Historische Museen Hamburg,

Museumstraße 23,

040-428 13 50, DI-So 10-18 Uhr, Do 10-22

Uhr, Erw. 6 €, Fam. 10 €, [altonaermuseum.de](http://altonaermuseum.de)

Altonaer Theater, Museumstr. 17,  
040-41 30 62 25, [altonaer-theater.de](http://altonaer-theater.de)

Aspna, Rehagen 20, 040-520190-0

Arche Warden, Zentrum für alte Haus- u.  
Nutzterrassen e.V., Langwedeler Weg 11,  
24646 Warden, 04329-91340,

[archewarden.de](http://archewarden.de)

Atelier im Hof, Formannstr. 10-12,  
040-29 88 05 47 o. 0176-231 76 274

artect Power Park

Brembergallee 35, 24960 Glücksburg,  
04631-6116-0, [artect.de](http://artect.de)

Archäologisches Museum  
Härburger Rathausplatz 5  
040-42871-2497, [helmsmuseum.de](http://helmsmuseum.de)

Automuseum Prototyp

Shanghaiallee 7 / Lohseplatz (HafenCity),  
040-39 99 69 68, [prototyp-hamburg.de](http://prototyp-hamburg.de)

## B

Badebucht (Wedel)  
Am Freibad 12, 04103-91 47-0

Bahrena, Paul-Dessau-Str. 1, [bahrena.de](http://bahrena.de)

babysignal, Movimental,  
Höhlkirchhauser 124-126, 040-420 25 50

BallinStadt Auswandererwelt Hamburg  
Wedeler Bogen 2, 040-31 97 91 6-0  
Mo-So: 10-18 Uhr, 9,80 €, Kin. (5-12 J.) 6,50 €

BallinStadt

BallinStadt Wedel  
Wedel, 040-31 97 91 6-0

Barfels Noten  
Große Theaterstr. 43, 040-298101-11

Begegnungsstätte Bergstedt e.V.  
Bergstedter Chaussee 203, 040-6040249

Bisphäre Potsdam

Georg-Herrmann-Allee 99, 14469 Potsdam,  
0331-550 740, [bisphaere.net](http://bisphaere.net)

Bisphaerium Elbtal

Schlossstraße 10, 21354 Bledtede  
058 52-95 14 14, [bisphaerium.de](http://bisphaerium.de)

Blumenschule HH

Grandweg 62 B, 040-40 73 63

Bossard - Kunststätte Bossard  
Bossardweg 95, 21266 Jesteburg/Lüllau,  
04183-51 12

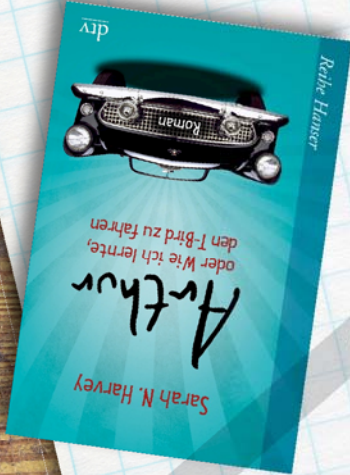
botanika, Dellusweg 40, 28359 Bremen,  
0421-36189777, Fam. 20 €, Mi-So 9-18 Uhr

Botanischer Garten Hamburg  
Ohnhorststraße, 040-42816-47

Botanischer Söndergarten Wandsbek  
Waldorferstraße 273

www.banggerang.de

Fotos: Fotolia.com (andreas reimmann, Alfonso de Tomas, picfree, Ben, Kest, Brian Weed, Dan Kosmeyer)



Arthur oder  
Wie ich lernte,  
den T-Bird zu fahren

BUCH-TIPP

Auf den steinalten Großvater aufpassen?  
Nicht gerade ein cooler Ferienjob, den  
der 17-jährige Kanadier Royce über-  
nimmt. Aber mit den verdienten ein-  
Dollars könnte er sich endlich ein  
eigenes Auto kaufen. Dafür nimmt,  
er dann den schlecht gelaunten,  
mürrischen noch jede Pflegekraft in die Fucht geschlagen  
hat und seine beiden Töchter regelmäßig zur Verzweilung und  
treibt. Im Verlauf des Sommers kommen sich Großvater und  
Enkel aber doch näher, vor allem weil Royce sich von dem  
gratelnden Greis nicht alles gefallen lässt. Ein berühren-  
der, witziger und ausnehmend origineller Roman!  
dtv • 13,90 €

wait: Sind jugendliche Gewalttäter  
Opfer gesellschaftlicher  
Verhältnisse? Oder steckt die Lust  
am Bösen nicht in uns allen?



Krieg.  
Stell dir vor,  
er wäre hier:  
Stell dir vor,  
es ist Krieg  
- nicht irgend-  
wo weit weg, sondern hier  
in Europa! Du bist vierzehn und  
kämpfst ums Überleben. Mit deiner  
Familie fliehst du nach Ägypten,  
die nächstgelegene Region, in der  
Frieden herrscht. Ihr landet in  
einem Anfangslager für unwillkom-  
mene Flüchtlinge. Aber auch als  
eurem Asylantrag stattgegeben  
wird, denkst du jeden Tag daran,  
wann du wieder nach Hause kannst ...  
Nach dem Jugendbuch von Janne  
Teitler, das durch einen übertra-  
schenden Perspektivwechsel ver-  
deutlicht, was es bedeutet, ein  
Kriegsflüchtling zu sein.

[www.schauspielhaus.de](http://www.schauspielhaus.de)



# Fun + Krieg.

THEATER-TIPP

Das junge Schauspielhaus startet gleich mit zwei spannenden hochaktuellen Stücken, die das Thema Gewalt behandeln, in die neue Spielzeit. Ab sofort nicht mehr in der Innenstadt, sondern in der Gaubstraße in Altona, wo in den nächsten Jahren ein großes Zentrum für die Jugendsparte entstehen wird.



Fun von James Bosley erzählt zwei Geschichten, die auf wahren Begebenheiten basieren. Flo und Diesel fordern sich mit Mutproben heraus. Durch einen Steinwurf von einer Autobahnbrücke töten sie einen Menschen. Jackie und Paula steigen gern sich in einen Erlebnisrausch und töten eine alte Dame. Klaus Schwamachers Inszenierung fragt nach den Ursachen von Jugendge-

alten und neuen Gefahren unserer Gesellschaft, in der inneren Stadt, in Hamburg, Altona und Wandsbek. Überfälle auf Geschäfte, Passanten machen einfach mit, die Polizei wartet, in Konzentrationen, rund 1.000 Hamburger werden bereits zum vierten Mal der Nacht der Jugend Vol. IV. RathaUS veranstaltet sich selbst: auf einer Bühne in der Eingangshalle, im Plenarsaal und in weiteren Räumen des Hamburger Rathauses.



# NACHT DER JUGEND

9. NOVEMBER 1938: AUS SCHEINBAR NETTEN NACHBARN WERDEN TÄTER, HELFER UND WEGGUCKER. SCHEIBEN JÜDISCHER GESCHICHTE GEHEN ZU BRUCH. SA UND SS ZERSTÖREN JÜDISCHE EINRICHTUNGEN IN DER INNENSTADT, IN HAMBURG, ALTONA UND WANDSBEK. ÜBERFÄLLE AUF GESCHÄFTEN, PASSANTEN UND WANDSBEK. ÜBERFÄLLE AUF GEWÄHLTLOS ZUGESCHLAGEN. RUND 1.000 HAMBURGER VERHAFTET, IN KONZENTRATIONSLAGER VERSCHLEPPT. DIE ERINNERUNG DARAN AUF EINE GANZ EIGENE UND BESONNENE WEISE AUFRECHT ZU ERHALTEN, DAS KÖNNEN HAMBURGER JUGENDLICHE BEI DER NACHT DER JUGEND VOL. IV. RATHAUS VERANSTALTET WIRD. GEFÜHLVOLL, INHALTLICH STÄRKEN IHR PROGRAMM SELBST: AUF EINER BÜHNE IN DER EINGANGSHALLE, IM PLENARSAL UND IN WEITEREN RÄUMEN DES HAMBURGER RATHAUSES.

WIE VIELFÄLTIG JUGEND HEUTE IST UND DENKT. SICH MIT NICHT UNIFORM BENAHM. DIE NACHT DER JUGEND ZEIGT, WIE VIELFÄLTIG JUGEND HEUTE IST UND DENKT. SICH MIT FREIER EINTRITT, VON 19 - 23 UHR. TERMIN: 8. NOVEMBER, WWW.RATHAUSNACHT.DE



# Die Verschworenen

BUCH-TIPP

Dieser zweite Band der Thriller-Trilogie von Ursula Poznanski ist ein Page Turner der Extraklasse wie der erste Band. Die Verratenen. Die perfekte Zukunft vor sich zu haben. Doch dann wird sie des Hochverrats beschuldigt, muss fliehen und in einer feindlichen Außenwelt um ihr Überleben kämpfen. In der Stadt zeigt sich, Ulla Poznanski, die 2011 für nicht garantiert ist, Ulla Poznanski, die 2011 für Erebos mit dem dieser Trilogie ein hochgradig wurde, ist mit diesem Szenario gelungen. Wer die Fesselndes von Panem komponierten Thriller / 18,95 €

**040-70 38 47-0**

Rufen Sie uns an.  
Wir beraten Sie gerne!



**15.11. Anzeigenschluss**  
BANGERANG / zwutsch

Buchen Sie jetzt Ihre Anzeige für die Weihnachts-Ausgabe

Mehr Information unter [www.UCL-KINOWELT.de](http://www.UCL-KINOWELT.de)

**Die Kiddy Box mit dem süßen Märchenbärchen - zusammen für nur 15 €!**



**GESCHENKIDEE FÜR KIDS**

Ab Ende Oktober in der Sonderedition!

**www.ski-und-mehr.de**

Holtenauer Str. 318  
Tel. 0431-259 70 30

**ab 895,- €**  
bei einer 4 Pers. Belegung

**Austlid Hütte**  
7 U in der Austlid Hütte  
2 U Fähre Kiel-Oslo-Kiel



**AB IN DEN SCHNEE**  
Jetzt noch Frühbucherrabatte sichern



**Was ist Mitmachkino?** Die Kinder im Kinosaal werden aufgefordert, mitzumachen. Diese Art findet nicht nur neuen Mut, sondern auch Freunde fürs Leben. „Der gestiefelte Kater“ mitsingt, mitklatscht, mitmacht, können die Märchen weiterleben! Paul Kater bittet Paul um Hilfe: Wenn Paul – zusammen mit dem Publikum – bei „Aschenbrödel“ und Märchenhütte auf magische Weise entdeckt, in der alle Märchenwesen leben. Der gestiefelte Kater bittet Paul um Hilfe: Wenn Paul – zusammen mit dem Publikum – bei „Aschenbrödel“ und Märchenhütte auf magische Weise entdeckt, in der alle Märchenwesen leben. Das ändert sich, als er die schnell einsam und unwohl ohne seine Freunde und sein Baumhaus. Das ändert sich, als er die ihr ländliches Zuhause verlassen und ziehen in das große unbekannte Berlin. Paul fühlt sich sehr eine Welt ohne Märchen unvorstellbar. Er und seine Familie müssen Für Paul (5) und seinen treuen Begleiter, den Märchenbären, ist Mitmachkino

**Aschenbrödel u. der gestiefelte Kater**



**Das kleine Gespenst**

Seit Urzeiten haust auf Burg Eulenstein ein kleines Nachtgespenst. Tagsüber schlummert es auf dem Dachboden in seiner Truhe. Schlag Mitternacht erwacht es und macht seinen nächtlichen Rundgang. Das kleine Gespenst träumt davon, die Welt bei Tageslicht zu sehen. Der Schüler Karl entdeckt das Gespenst bei einer Nachtwanderung ...

Kinostart: 7. November



**Sputnik**

Herbst 1989. Ein kleines Dorf in einem kleinen Land mit einer großen Mauer. Die zehnjährige Rike und ihre beiden besten Freunde bauen eine Maschine, die Menschen hin und her beamen soll – mit ungewohnten Folgen ... Kinostart: 24. Oktober



**Die Eiskönigin**  
Völlig unverföhren

„Die Schneekönigin“ von Hans Christian Andersen erzählt der Disney-Film die Geschichte der furchtlosen Königsstochter Anna, die sich – begleitet von dem schroffen Naturforscher Kristoff und seinem treuen Rentier Sven – auf eine abenteuerliche Reise begibt, um ihre Schwester Elsa zu finden, deren eisige Kräfte das Königreich Arendelle im ewigen Winter gefangen halten. In einem spannenden Rennen um die Rettung des königlichen Prinzen Anna und Kristoff nicht nur mit den Naturelementen, sie begegnen auch mystischen Trollen und dem urkomischen Schneemann Olaf, der zu einem unverzichtbaren Begleiter auf ihrer Reise wird ...

Kinostart: 28. November





**ANGEN AU!**

Für unser Schülermagazin h20 suchen wir engagierte ...

- SCHÜLERREPORTER schreibe eigene Artikel, zeichne Deinen eigenen Comic oder gestalte eine Fotoserie.

Neue Workshop-Termine ab November unter: [www.h20-magazin.de](http://www.h20-magazin.de)

ab Dezember an allen weiterführenden Schulen, im J12, Buchhalten ...

**Nr. 9**

Das Schülermagazin h20 Hamburg

HAUPTFACH: GEMÜSE IST MEIN FLEISCH

LEBEN: WILDER SAHN UND DER ALTE KUCHEN

WIKI: WIKI WIKI WIKI

Das Projekt wird aus dem Europäischen Sozialfonds ESF und von der Freien und Hansestadt Hamburg finanziert.

Europäische Union  
Das ist Hamburg beschriftet

Handwerkskammer Hamburg

Kehrwieder 12

Bundesagentur für Arbeit  
DEUTSCHER HALLEN

SCHÜLER REPORTER

SCHÜLER REPORTER

Logo of Bangerang

**NEU im Cinemaxx Hamburg-Dammtor: Samstags und sonntags ausgewählte Kino-Highlights als Familien-Matinee – in den Ferien sogar täglich**

Mit Beginn der Herbstferien startet das Cinemaxx Hamburg-Dammtor sein neuestes Angebot: Ob beliebter Familienstreifen oder Kinderfilmklassiker – während der Schulferien bringt Cinemaxx täglich um 11 Uhr ein ausgewähltes, besonders familien-gerechtes Kino-Highlight zurück auf die große Leinwand. Damit es stets spannend bleibt, wechselt das Programm jede Woche.



Die ausgewählten Kinderfilme werden zudem ohne Werbung gezeigt. Um den Morgen besonders zu versüßen, zahlen alle Familienmitglieder in Begleitung eines Kindes unter 12 Jahren den Kinder-Matineepreis von 3,50 Euro pro Ticket (auf allen Plätzen). Aber auch nach den Ferien geht der Matinee-Spaß weiter: Gemäß dem Motto „Mehr als Kino“ bietet Cinemaxx damit Familien jedes Wochenende ein Special, das die Samstag- und Sonntagvormittage zu einem besonderen Highlight werden lässt. „Mit diesem attraktiven Angebot in den Ferien und am Wochenende bieten wir Familien die Gelegenheit, gemeinsam tolle Vormittage zum kleinen Preis zu erleben“, freut sich Theaterleiter Onno Meyer. „Damit unterstreichen wir einmal mehr unsere familienfreundliche

**Turbo**

Der Film erzählt die Geschichte einer kleinen Schnecke, die große Träume hat und ganz schnell sein möchte. Nachdem Turbo durch einen verrückten Zufall Super-Geschwindigkeit erlangt, startet er voll durch und bricht zu einer außergewöhnlichen Reise auf und tritt gegen den berühmten Rennfahrer Guy Gagne an.

Kinostart: 3. Oktober

**Die Legende vom Weihnachtsstern**

Der liebevoll inszenierte Familienfilm erzählt das Abenteuer der mutigen Sonja, die sich auf eine aufregende Suche nach dem verschwindenden Weihnachtsstern macht, um das Königreich von einem Fluch zu befreien ...

Kinostart: 14. November

**Sachen markieren - nichts mehr verlieren!**  
**Namensurkleber, Bügelsticker & Textilaufkleber**  
 in unterschiedlichen Größen und Farben. Praktische Namensurkleber für Schule und Kindergarten.  
 Halten in der Spülmaschine, bzw. Waschmaschine.

gutmankiert ©  
 www.gutmankiert.de

**Schmusefreund-Aktion**  
 Die sympathische Aktion für schwangere Frauen und wachsende Familien in Hamburg. Die Schmusefreund-Püppchen tragen attraktive Gutscheine und Informationen über die Schwangerschaft und die Geburt. Püppchen tragen attraktive Gutscheine und Informationen über die Schwangerschaft und die Geburt. Sie sichern auch Sie sich Ihren Schmusefreund-Vorteil. Weitere Infos unter [www.schmusefreund.de](http://www.schmusefreund.de).

**Mach mit!-Angebote & Gewinne**  
**Gutscheine & Informationen**  
**Benefiz & Fair Trade**  
**Glückwunsch & Willkommen**

**30 Samstag**  
 Holzwerken  
 Familien gemeinsam in Aktion - Holzwerken ab 6 J. Ev. Familienbildung Eppendorf  
 13:30 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Planetarium  
 14:00 Kleiner Stern im großen All  
 Planetarium  
 15:00 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 15:00 Der Kleine Prinz  
 Schmidts TVOLI  
 15:00 Der Kleine Prinz  
 Marionettentheater, 15 €  
 Jenisch Haus  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**29 Freitag**  
 Findus zieht um  
 +4 J., 9 € Theaterdeck  
 09:30 Licht erwacht... 0-2 Jahre  
 10:00 Kleiner Stern im großen All  
 Planetarium  
 10:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 10:00 Es war einmal  
 Planetarium  
 10:00 Nagel mit Köpfen  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
 14:30 Elefantenschleudern  
 Museum f. Kunst u. Gewerbe  
 15:00 Werksipone, Familienführung  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Der kleine Tag  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Vom Einbaum zum Container.  
 Eine kleine Schriftsgeschichte.  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
 14:30 Kleiner Stern im großen All  
 Planetarium  
 15:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 15:00 Der kleine Prinz  
 Marionettentheater  
 Thomas Zürn, 15 €  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**28 Donnerstag**  
 Findus zieht um  
 +4 J., 9 € Theaterdeck  
 09:00 Der kleine Prinz  
 Schwedenspeicher  
 Druckwerkstatt  
 15:00 Siebdruck Christusbilder  
 Schmidts TVOLI  
 14:30 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 16:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten

**27 Mittwoch**  
 Findus zieht um  
 +4 J., 9 € Theaterdeck  
 09:00 Elefantenschleudern  
 Museum der Arbeit  
 14:30 Nagel mit Köpfen  
 4-10 J., Fundus Theater  
 10:00 Mein Hut, der hat drei Ecken  
 Schmidts TVOLI  
 10:00 Mein Hut, der hat drei Ecken  
 4-10 J., Fundus Theater  
 14:00 Nagel mit Köpfen  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
 14:30 Elefantenschleudern  
 2 € Mat., Museum der Arbeit

**26 Dienstag**  
 Das Geheimnis der Paperrakete  
 Planetarium  
 10:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 10:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 10:00 Licht erwacht... 0-2 Jahre  
 09:30 Mein Hut, der hat drei Ecken  
 Schmidts TVOLI  
 10:00 Mein Hut, der hat drei Ecken  
 4-10 J., Fundus Theater  
 10:00 Es war einmal  
 Planetarium  
 10:00 Nagel mit Köpfen  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
 14:30 Elefantenschleudern  
 Museum f. Kunst u. Gewerbe  
 15:00 Werksipone, Familienführung  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Der kleine Tag  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Vom Einbaum zum Container.  
 Eine kleine Schriftsgeschichte.  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
 14:30 Kleiner Stern im großen All  
 Planetarium  
 15:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 15:00 Der kleine Prinz  
 Marionettentheater  
 Thomas Zürn, 15 €  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**25 Montag**  
 Findus zieht um  
 +4 J., 9 € Theaterdeck  
 09:00 Der kleine Prinz  
 Schwedenspeicher  
 Druckwerkstatt  
 15:00 Siebdruck Christusbilder  
 Schmidts TVOLI  
 14:30 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 16:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten

**24 Sonntag**  
 Kurs: Kiekeberger Filzwerkstatt IV  
 43 € Erw., 26 € Kind  
 Anmeldung erforderlich  
 10:30 Der kleine Tag  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 11:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 11:00 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Schmidts TVOLI  
 13:00 Vom Einbaum zum Container.  
 Eine kleine Schriftsgeschichte.  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
 13:30 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Planetarium  
 13:00 Die Spukversicherung  
 +8 J., Fundus Theater  
 11:00 Die Spukversicherung  
 Planetarium  
 11:00 Meine Heimat  
 - Unser Blauer Planet  
 Planetarium  
 10:00 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 10:00 Es war einmal  
 Planetarium  
 11:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 11:00 Der kleine Tag  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 11:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**23 Samstag**  
 Korbflechten für Fortgeschrittene  
 Kurs, 68 €  
 10:00 23 Samstag  
 Korbflechten für Fortgeschrittene  
 Kurs, 68 €



**22 Freitag**  
 Meine Heimat - Unser Blauer Planet  
 Planetarium  
 10:00 Die Spukversicherung  
 +8 J., Fundus Theater  
 11:00 Die Spukversicherung  
 Planetarium  
 11:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**21 Donnerstag**  
 Sonne, Mond und Stella  
 Planetarium  
 10:00 Die Spukversicherung  
 +8 J., Fundus Theater  
 11:00 Die Spukversicherung  
 Planetarium  
 11:00 Meine Heimat  
 - Unser Blauer Planet  
 Planetarium  
 10:00 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 13:00 Vom Einbaum zum Container.  
 Eine kleine Schriftsgeschichte.  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
 13:30 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Planetarium  
 13:00 Die Spukversicherung  
 +8 J., Fundus Theater  
 11:00 Die Spukversicherung  
 Planetarium  
 11:00 Der kleine Tag  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 11:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**20 Mittwoch**  
 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Planetarium  
 10:00 Die Spukversicherung  
 +8 J., Fundus Theater  
 11:00 Die Spukversicherung  
 Planetarium  
 11:00 Meine Heimat  
 - Das Sternemusical  
 Planetarium  
 14:30 Kleiner Stern im großen All  
 Planetarium  
 15:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 15:00 Der kleine Prinz  
 Marionettentheater  
 Thomas Zürn, 15 €  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**19 Dienstag**  
 Das Geheimnis der Paperrakete  
 Planetarium  
 10:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 10:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 10:00 Licht erwacht... 0-2 Jahre  
 09:30 Mein Hut, der hat drei Ecken  
 Schmidts TVOLI  
 10:00 Mein Hut, der hat drei Ecken  
 4-10 J., Fundus Theater  
 10:00 Es war einmal  
 Planetarium  
 10:00 Nagel mit Köpfen  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
 14:30 Elefantenschleudern  
 Museum f. Kunst u. Gewerbe  
 15:00 Werksipone, Familienführung  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Der kleine Tag  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Vom Einbaum zum Container.  
 Eine kleine Schriftsgeschichte.  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
 14:30 Kleiner Stern im großen All  
 Planetarium  
 15:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 15:00 Der kleine Prinz  
 Marionettentheater  
 Thomas Zürn, 15 €  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**18 Montag**  
 Findus zieht um  
 +4 J., 9 € Theaterdeck  
 09:00 Der kleine Prinz  
 Schwedenspeicher  
 Druckwerkstatt  
 15:00 Siebdruck Christusbilder  
 Schmidts TVOLI  
 14:30 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 16:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten

**17 Sonntag**  
 Kurs: Kiekeberger Filzwerkstatt IV  
 43 € Erw., 26 € Kind  
 Anmeldung erforderlich  
 10:30 Der kleine Tag  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 11:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 11:00 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Schmidts TVOLI  
 13:00 Vom Einbaum zum Container.  
 Eine kleine Schriftsgeschichte.  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
 13:30 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Planetarium  
 13:00 Die Spukversicherung  
 +8 J., Fundus Theater  
 11:00 Die Spukversicherung  
 Planetarium  
 11:00 Meine Heimat  
 - Unser Blauer Planet  
 Planetarium  
 10:00 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 10:00 Es war einmal  
 Planetarium  
 11:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 11:00 Der kleine Tag  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 11:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**16 Samstag**  
 Schneewittchen  
 Museum f. Kunst u. Gewerbe  
 16:00 Schneewittchen  
 Museum f. Kunst u. Gewerbe  
 16:00 Gestaltung von der Hand in den Mund.  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 10:00 Entdeckertag im Agrarium:  
 Weihnachtsbaum  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 10:30 Weihnachtsbäckerei  
 Lebkuchen I  
 Kurs, 27 € Erw., 13 € Kind,  
 Anmeldung erforderlich  
 11:00 Mürbekeig & Co.  
 für die ganze Familie  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 11:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 11:00 Werksipone, Familienführung  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Der kleine Tag  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Vom Einbaum zum Container.  
 Eine kleine Schriftsgeschichte.  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
 13:30 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Planetarium  
 13:00 Die Spukversicherung  
 +8 J., Fundus Theater  
 11:00 Die Spukversicherung  
 Planetarium  
 11:00 Meine Heimat  
 - Das Sternemusical  
 Planetarium  
 14:30 Kleiner Stern im großen All  
 Planetarium  
 15:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 15:00 Der kleine Prinz  
 Marionettentheater  
 Thomas Zürn, 15 €  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

**15 Freitag**  
 Kunstspießzeit  
 Gestaltung von der Hand in den Mund.  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 10:00 Entdeckertag im Agrarium:  
 Weihnachtsbaum  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 10:30 Weihnachtsbäckerei  
 Lebkuchen I  
 Kurs, 27 € Erw., 13 € Kind,  
 Anmeldung erforderlich  
 11:00 Mürbekeig & Co.  
 für die ganze Familie  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 11:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 11:00 Werksipone, Familienführung  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Der kleine Tag  
 +6 J., Bucetus Kunst Forum  
 13:00 Vom Einbaum zum Container.  
 Eine kleine Schriftsgeschichte.  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
 13:30 Kaluoka Hina - Das Zauberriff  
 Planetarium  
 13:00 Die Spukversicherung  
 +8 J., Fundus Theater  
 11:00 Die Spukversicherung  
 Planetarium  
 11:00 Meine Heimat  
 - Unser Blauer Planet  
 Planetarium  
 10:00 7 Märchen auf einen Streich!  
 Schmidts TVOLI  
 10:00 Es war einmal  
 Planetarium  
 11:00 Es war einmal  
 7 Märchen auf einen Streich!  
 Planetarium  
 11:00 Der kleine Tag  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
 11:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Das hochsensible Kind  
 Ev. Familienbildung Eppendorf  
 19:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Adventsbasteln  
 5 € Lokl-Schmidt-Garten  
 16:00 Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer  
 Komödie Winterthuder Fahrhaus

Anzeige

**RAUBGRÄBER**

**ARCHAOLOGISCHES MUSEUM HAMBURG**

**26. OKT. 2013 - 26. JAN. 2014**

**ARCHAOLOGISCHES MUSEUM HAMBURG**

**FAMILIENBAN.DE**  
VIELE FAMILIEN-ANGEBOTE  
Klicken Sie auf  
„Partner des Monats“  
www.familienban.de

**11:30 Schneewittchen**  
Kampnagel KI  
Kindertheater, +6 J.

**12:00 Der kleine Tag - Das Sternemusical**  
Planetarium

**12:00 Das Familienalbum - Das Sternemusical**  
Planetarium

**12:00 Schneewittchen**  
+8 J, Fundus Theater

**13:00 Wüste des Alltags**  
Ev. Familienbildung Eppendorf

**13:00 Kurtag - Eine Oase in der**  
Kampnagel KI

**13:00 Schneewittchen**  
+8 J, Fundus Theater

**13:00 Das Geheimnis der Bäume**  
Planetarium

**13:00 Schauenmann und Kedelklipper:**  
Berufe im alten Hamburg  
Hafen, +5 J, ohne Anmeldung  
Hambug Museum

**14:00 Kleiner Stern im großen All**  
Planetarium

**14:00 Eltern werden Großeltern**  
Ev. Familienbildung Eppendorf

**15:00 Der kleine Prinz**  
Matronentheater  
Thomas Züm, 15 €  
Jentsch Haus

**16:00 Schneewittchen im Sommer**  
Spaß haben!  
Kindertheater, +6 J.  
Kampnagel KI

**17 Sonntag**  
**Der kleine Tag - Das Sternemusical**  
Planetarium

**11:30 Schneewittchen**  
+6 J.  
Kindertheater, +6 J.  
Kampnagel KI

**11:00 Der kleine Tag**  
Planetarium

**11:30 Schneewittchen**  
+6 J.  
Kindertheater, +6 J.  
Kampnagel KI

**13:00 Schauenmann und Kedelklipper:**  
Berufe im alten Hamburg  
Hafen, +5 J, ohne Anmeldung  
Hambug Museum

**14:00 Kleiner Stern im großen All**  
Planetarium

**14:00 Eltern werden Groößeltern**  
Ev. Familienbildung Eppendorf

**15:00 Der kleine Prinz**  
Matronentheater  
Thomas Züm, 15 €  
Jentsch Haus

**16:00 Schneewittchen im Sommer**  
Spaß haben!  
Kindertheater, +6 J.  
Kampnagel KI

**17 Sonntag**  
**Der kleine Tag**  
Planetarium

**Ballon**  
Schwimmschule -  
schwimmen lernen -  
im Winter  
Spaß haben!

**Babyschwimmen**  
8 Wochenschwimmkurs  
Seeperdchenkurs  
Schwangeren schwimmen  
Schwimm AG  
Personaltraining  
Erwachsene schwimmen

[www.schwimmschule-ballon.de](http://www.schwimmschule-ballon.de)  
Kostenlose Service Nummer:  
**0800 588 98 24**

**11:00 Zum Eifanten immer geradeaus**  
Lesung, +8 J.

**11:00 Sternbilder und Legenden**  
Planetarium

**10:00 Das Geheimnis der Bäume**  
Planetarium

**15 Freitag**  
**15**  
**Die drei kleinen Schweinchen**  
3-10 J, Fundus Theater

**10:00 Die drei kleinen Schweinchen**  
Planetarium

**10:00 Meine Heimat - Unser Blauer Planet**  
Planetarium

**14 Donnerstag**  
**14**  
**Meine Heimat - Unser Blauer Planet**  
Ev. Familienbildung Eppendorf

**19:30 Schlafen und Wachen**  
2 € Mat, Museum der Arbeit

**15:30 Holzleternmanufaktur**  
2 € Mat, Museum der Arbeit

**14:30 Eifantenschleudern**  
2 € Mat, Museum der Arbeit

**14:00 Nägel mit Köpfen**  
Eidelstedter Bürgerhaus  
Kinderkino, +8 J.

**14:00 Ice Age 4 - Voll verschoben**  
Planetarium

**14:00 Das Geheimnis der Bäume**  
Planetarium

**11:00 Sonne, Mond und Stella**  
3-10 J, Fundus Theater

**10:00 Die drei kleinen Schweinchen**  
Planetarium

**13 Mittwoch**  
**13**  
**Die drei kleinen Schweinchen**  
Planetarium

**14:00 Chanukka, Weihnachten und Diwali!**  
2 € Mat, Museum der Arbeit

**14:00 Kleiner Stern im großen All**  
2 € Mat, Museum der Arbeit

**13:30 Stenzen, Prägen, Emaillieren**  
Hambug Museum

**13:00 Warum hat der Leuchter sieben Kerzen?**  
+5 J, ohne Anmeldung  
Hambug Museum

**13:00 Kaluoka Hina - Das Zauberriff**  
Planetarium

**11:30 Flying Cow**  
Planetarium

**11:00 Der kleine Tag**  
Freilichtmuseum am Kiekeberg

**10:00 Süßer Sonntag**  
Anmeldung: 040-481548  
9-12 J, 18 €  
Kulturhaus Eppendorf e.V.

**19:00 Der kleine Hobbit**  
Lesacht,  
Goldbekhaus

**16:00 Flying Cow**  
Kindertheater, +4 J.  
Goldbekhaus

**16:00 Der verzäuberte Topf**  
Altmaer Museum  
Märchen, +10 J.

**16:00 Era una vez - Es war einmal ...**  
Altmaer-Lesung  
Wiltmach-Lesung

**15:00 Der kleine Prinz**  
Matronentheater  
Thomas Züm, 15 €  
Jentsch Haus

**15:00 Satymasken. Atelierkurs**  
Planetarium

**14:00 Sternbilder und Legenden**  
Hambug Museum

**13:00 Warum hat der Leuchter sieben Kerzen?**  
+5 J, ohne Anmeldung  
Hambug Museum

**13:00 Meine Heimat - Unser Blauer Planet**  
Planetarium

**09 Samstag**  
**09**  
**Gesund groß werden**  
Anmeldung: 040-5709599  
Eidelstedter Bürgerhaus  
Ev. Familienbildung Eppendorf



## November

- 01 **Freitag**
- 14:00 **Sonne, Mond und Stella**  
Planerium
  - 14:00 **Chanukka, Weihnachten und Diwali** 2 € Mat.
  - 14:00 **Mittelalter – Wappenschilder**  
Altonaer Museum
  - 14:00 **selbstgemacht**  
+6-12 J., 2 € Mat.
  - 14:00 **Findus zieht um**  
Hamburg Museum
  - 14:00 **Gottesdienst - Laut- und Leise - Gottesdienst**  
+4 J., 9 € Theaterdeck
  - 15:00 **Kleine Künstler – große Bilder**  
Schwedenpeicher
  - 15:00 **Herbststümme**  
Wenn Blätter und Pinsel fliegen!
  - 15:00 **Familienführung**  
Hamburgurger Kunsthalle
  - 15:00 **Pop Up**  
Kindertheater, 3-6 J.
  - 15:00 **Das Geheimnis der Bäume**  
Kampnagel P1
  - 15:00 **Der Kleine Prinz**  
Marionettentheater
  - 15:00 **Thomas Züm, 15 €**  
Jensisch Haus
  - 15:00 **Planoon**  
Museum f. Kunst u. Gewerbe
  - 16:00 **Mit Alice ins Wunderland**  
+7 J., Fundus Theater
  - 19:30 **Die Trotzphase genießen**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
  - 18:00 **Kampnagel P1**  
+6-12 J., Fundus Theater
  - 02 **Samstag**
  - 10:00 **Babysitterführerschein: Eltern vertreten, Kinder verstehen**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
  - 10:00 **Mütter**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
  - 10:00 **Der erste Abschied von der Mutter**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
  - 10:00 **Kalouka Hina - Das Zauberritual**  
Planerium
  - 10:00 **Mit Alice ins Wunderland**  
+7 J., Fundus Theater
  - 14:00 **Nägels mit Köpfen**  
+7 J., Fundus Theater
  - 14:30 **Elfenfantschuldern**  
Museum der Arbeit
  - 14:00 **Nägels mit Köpfen**  
2 € Mat.
  - 14:30 **Elfenfantschuldern**  
Museum der Arbeit
  - 14:00 **Mit Alice ins Wunderland**  
+7 J., Fundus Theater
  - 14:00 **Nägels mit Köpfen**  
+7 J., Fundus Theater
  - 14:30 **Elfenfantschuldern**  
Museum der Arbeit
  - 14:00 **Mit Alice ins Wunderland**  
+7 J., Fundus Theater
  - 14:00 **Das Geheimnis der Paperrakete**  
Planerium
  - 10:00 **Das Geheimnis der Paperrakete**  
Anmeldung: 040-42871-2497
  - 10:00 **Findus zieht um**  
Helms-Museum
  - 14:00 **Findus zieht um**  
+4 J., 9 € Theaterdeck
  - 15:00 **Im Künstleratelier: Atelierkurs**  
10-14 J., 12 €
  - 15:00 **Pop Up**  
Bucentius Kunst Forum
  - 15:00 **Der Kleine Prinz**  
Kampnagel P1
  - 15:00 **Der Kleine Prinz**  
Kindertheater, 3-6 J.
  - 15:30 **Der goldene Sporn**  
Auf ritzeilicher Spurensuche
  - 13:00 **Der goldene Sporn**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
  - 17:00 **Pop Up**  
Kindertheater, 3-6 J.
  - 15:30 **Geschwisterdiplom 4 - 8 Jahre**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
  - 17:00 **Pop Up**  
Kindertheater, 3-6 J.
  - 11:00 **Der kleine Tag - Das Sternemusical**  
Kampnagel P1
  - 13:00 **Meine Heimat**  
Planerium
  - 13:00 **- Unser Blauer Planet**  
Planerium
  - 13:00 **Der goldene Sporn**  
Planerium
  - 13:00 **Der goldene Sporn**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
  - 13:30 **Hamburg Museum**  
+5 J., ohne Anmeldung
  - 13:30 **Stanzten, Prägen, Emaillieren**  
Ev. Familienbildung Eppendorf
  - 18:00 **Don Quixote**  
+8 J., Fundus Theater

**09.11.13 SAMSTAG, 14 UHR**  
**WWW.YAKARI-MUSICAL.DE**

**YAKARI LIVE**

**FAMILIENMUSICAL**  
DAS INDIANERSTARKE  
DREAMCATCHER LIVE ENTERTAINMENT PRÄSENTIERT:  
"YAKARI - FREUNDE FÖRS LEBEN" - VON THOMAS SCHWAB

JETZT TICKETS SICHERNI!

Reservierung: KANZ, RINGEL, KICK, KAWALAN, TOLLBOX, PASTORME

© Darby + Job - Le Lombard (Bergaud-Lombard S.A.) 2013 Licensed by: EL Euro Lizenzen, D-B0331 München

Entdecken Sie attraktive Urlaubs-Angebote in den schönsten Regionen Deutschlands. Unsere Ferienanlagen bieten Ihnen familiengerechte Zimmer, Appartements und Ferienhäuser zu familienfreundlichen Preisen.

[www.kolping-familienurlaub.de](http://www.kolping-familienurlaub.de)



## JETZT BUCHEN! BEI DEN ERFINDERN DES FAMILIENURLAUBS



Kolping Familienferienstätten

**KOLPING**  
U R L A U B  
Zeit, die gut tut!



- 2 x 1 Buch **Die Verschwoeren** vom Loewe Verlag
- 2 x 1 Buch **Arthur oder wie ich lernte, den T-Bird zu fahren** von div
- 3 x 1 DVD **Green Team** von Universal Family Entertainment
- 3 x 1 CD **Max und die Nacht ohne Zeit** von Universal Family Entertainment
- 2 x 1 Buch **Mein Geburtstagsbuch** vom Verlag arsedition
- am 15. Dezember um 11 Uhr im Thalia Theater
- 3 x 2 Karten für das Theaterstück **Die wilden Kerle**
- 3 x 4 Karten für **Es war einmal** am 30.11., um 11 Uhr, im Schmidts Tivoli



\* Das Bett wird frei Haus geliefert, jedoch ohne Himmel, Latenrost und Matratze.  
 und Prinzessinnen anzubringen. Größe 70 x 140 cm. [www.zwergenmoebel.de](http://www.zwergenmoebel.de)  
 Gestänge lässt sich problemlos öffnen, um traumhafte Dekostoffe für kleine Räuber  
 Das Bett ist eine individuelle Anfertigung aus Massivholz. Das oben angebrachte  
 am 14. November, in dem Himmelbett schlafen Mädchen und Jungen wie auf Wolken.

**1 x 1 Kinder-Himmelbett\*** von Zwergenmöbel zum Kinostart von **Die Legende vom Weihnachtsstern**  
**Das gibt es zu gewinnen:**

Einsendeschluss: 15. November 2013, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
 Wichtig: Namen, Alter, Adresse + Wunschkpreis nicht vergessen!

**Bangerang, Postfach 560 170, 22551 Hamburg** oder per Mail an: [gewinnspiel@bangerang.de](mailto:gewinnspiel@bangerang.de)

**Gedicht oder einen Spruch.** Schick Dein Kunstwerk oder Gedicht an:

**Seid kreativ und malt uns ein schönes Herbst-Bild oder schreibt ein herbstliches**

## HERBST-GEWINNSPIEL



## FINDE 10 UNTERSCHIEDE

Zwei Bären sitzen zu zweit in ihrer Höhle und schauen zu, wie im Herbst das Laub von den Bäumen fällt. Meint der einer der Bären: „Eines kann ich dir sagen, irgendwann lasse ich den Winterschlaf noch mal ausfallen und sehe mir den Typen an, der im Frühling immer die Blätter jedes Mal auf's Neue wieder an die Bäume klebt!“

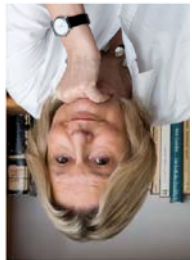
Der Lehrer zu Benjamin: „Hast du deine Hausaufgaben gemacht?“ – „Nein!“ – „Dann werde ich das deinem Vater sagen.“ – „Das nützt nicht viel, der macht sie auch nicht!“

Kommt ein Häschen im Herbst zum Gärtner: „Haddu lose Blätter?“  
 Antwort der Gärtner: „Massenhaft!“  
 Darauf das Häschen:  
 „Muddu Buch binden lassen!“

## WITZE

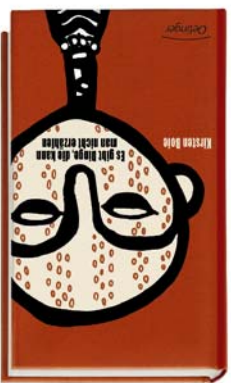
Ein schmales, aber gewichtiges Buch über die Frage, was es heißt, Mensch zu sein

## Es gibt Dinge, die kann man nicht erzählen



«Es ist für mich spannend, mich schreibend mit der Wirklichkeit auseinander zu setzen», sagt Kirsten Bole. Das tut sie seit Mitte der achtziger Jahre – in unzähligen Geschichten und Romanen. Schriftsteller seien stets auch Chronisten: »Die Zuschauer- bing bedeutet ja auch, dass bestimmte Spezifika der Zeit und unserer Gesellschaft in meinen Büchern deutlich werden. Ich bearbeite die Dinge, die ich in der Realität erlebe, soweit sie für Kinder und Jugendliche darstellbar sind«, fügt sie hinzu. »Auch wenn es da Grenzen gibt.«

Für ihr literarisches Werk erhielt sie zahlreiche Auszeichnungen. Geehrt wurde sie aber auch für ihr soziales Engagement – zuletzt mit dem Bundesverdienstkreuz. Mit ihrem neuesten Buch begibt sie sich an die Grenze des Erzählbaren, hinein in eine Lebenswirklichkeit, die erschüttert und berührt, von der wir bislang zu wenig wissen. Kirsten Bole erzählt vier wahre Geschichten von Kindern in Afrika, die viel zu schnell erwachsen werden – er- zählt von dem kleinen, traurigen Königreich Swasiland, wo 120 000 Jungen und Mädchen nur mit Vater oder Mutter aufwachsen. »Ich habe Thulani und Nomphele ... kennen- gelernt, auch Siphon, Nomasa und Thulasizwe«, schreibt die Autorin in ihrem Nachwort. »Ich weiß, sie hätten viel mehr und anderes gebraucht, das ihnen niemand geben kann.« Diesen Kindern aber gibt Kirsten Bole in ihren Erzählungen eine Stimme und uns eröffnet sie die Chance mitzupfänden – ihr vielleicht persönlichstes Buch.



Verlag: Friedrich Oetinger, 112 Seiten, ISBN 978-3-7891-2019-0, 12,95 €

### Tipps:

**Lesung und Gespräch mit Kirsten Bole und Jens Büchsenmann**  
**Termin:** Donnerstag, 24. Oktober  
**Ort:** Buchhandlung Heymann, Eppendorfer Landstr. 77 (Marie-Jonas-Platz)  
**Beginn:** 20.30 Uhr  
**Eintritt:** 9 €; Eintrittskarten überall bei Heymann, Telefon 040 - 23 80 16 96

Noch mehr **Lesetipps** in unserer Sonderver-  
 öffentlichung Medien. Als Beilage in dieser Ausgabe oder für mobile Endgeräte durch einscannen dieses QR-Codes.



**Neues von Conni (und Max)!**

Meine Conni  
 Freundin  
 Conni  
 und das neue Fohlen

Meine Conni  
 Freundin  
 Conni  
 und ein Kuss  
 im Schnee

Max und die  
 Nacht im Zelt

**Ebenfalls neu:**

Das winterlich stimmungsvolle neue Conni-Hörbuch für Mädchen ab 12 Jahren  
 abenteuer von Max – für Jungs ab 5 Jahren

**Connis Erlebnisse auf dem Ponyhof – das tolle neue Hörspiel für Kinder ab 5 Jahren!**

www.karusell.de

© Carlsen Verlag, Hamburg 2013

**Am 16. November um 14.30 Uhr!**

Karten gibt's im Kino oder unter [www.UCI-KINOWELT.de](http://www.UCI-KINOWELT.de)

**familie & CO**  
 Die Familienwelt

**UCI KINOWELT**

**inkl. kleiner Überraschung für jedes Kind!**

**FÜR KINDER AB 4 JAHREN**  
 Nur 60 Minuten LANG

**gestiefelte Stater und der Aschenbrödel**  
 BRÜDER GRIMMS

Für kleine und große Filmfans

**FAMILIENKINO**

**Toysrus**

**+50 movie points**



# BÜCHER UND MEHR

www.hey mann-buecher.de

**HEYMANN**  
Treffpunkt Bücher

## In andere Welten eintauchen und Abenteuer erleben

Anzeige

**Drecksweiter und Morgenröte**  
ab 12 Jahren  
Carlsen Verlag, 15,90 €

Egbert hat es nicht leicht: Mit zwei fiesen Geschwistern und einem mürrischen Vater lebt er auf der öden Insel Drecksweiter, wo er auf der Stinkfruchtplanzage helfen muss. Als der Vater sie alle auf die sonnige Nachbarinsel Morgenröte einlädt, scheint alles perfekt zu sein. Doch dann verschwindet die Familie, und auch Egberts Leben ist in Gefahr. Ob dies mit dem legendären Schatz zu tun hat?



**Stella Menzel u. der goldene Faden**  
ab 9 Jahren  
Rowohlt Verlag, 16,99 €

Stella Menzel erbt von ihrer Großmutter eine Decke aus blauer Seide, mit Sternen und Schneeflocken, eingefasst mit einem goldenen Faden. Sie liebt diese Decke und die Geschichten ihrer jüdischen Familie, die damit verbunden sind: die Stationen in Russland, Berlin, die Flucht, das New Yorker Exil und den Neuanfang in Berlin ... ein hinreißendes Buch der wunderbaren Holly-Jane Rahlens!



**Das Green Team**  
ab 6 Jahren  
Karussell, 9,99 €

Ein Blogger-Netzwerk sendet immer wieder Eilmächrichten an das Green Team. Mal sind Pandas in Gefahr, mal wüten in Australien Buschbrände oder es fehlt den Wildtieren in Afrikas an Wasser. In rasantem Tempo deckt das Green Team, die Geschwister Claire, Julian und Thomas, die Bedrohungen auf ... spannend und kindgerecht! Universal Music Family Entertainment/Karussell, ca. 7,99 €, ET 4,10.



**Max und die Nacht ohne Zeit**  
ab 6 Jahren

Max, Felix und Papa wollen Abenteuer erleben wie Robinson Crusoe. Sie planen ein Camping-Wochenende mit Schlarfen im Zelt, Würstchen zum Frühstück und Paddeln auf dem See. Doch dann verlieren sie ihre Paddel und ein Gewitter zwingt sie, auf einer Insel Schutz zu suchen. Gestrandet ohne Zelt und Schafsäcke ... Universal Music Family Entertainment/Karussell, ca. 7,99 €, ET 4,10.



**Mein erstes großes Buch ...**  
ab 4 Jahren

... von der Natur. Quakende Frösche im Frühjahr, summende Bienen im Sommer, bunte Blätter im Herbst und Tierspuren im Winter – es gibt so viel zu bestaunen. Mit diesem Buch, das wunderschöne Illustrationen mit Wissensbausteinen verknüpft, fördert man die kindliche Entdeckertreude. Poetisch erinnert es uns daran, dass die Wunder der Natur direkt vor der Tür liegen und darauf warten, entdeckt zu werden. Aladin Verlag, 24,90 €



**Kommt, wir woll'n Laterne laufen**  
ab 3 Jahren

Der Herbst kann kommen, mit Wind, kürzeren Tagen, gemühtlichen Abenden und dunklen Nächten. Solange nur die Laternen leuchten und die Sterne am Himmel glänzen. Und Musik erklingt: Rolf Zuckowskis 15 Lieder umfassende Herbst-Sammlung stimmt uns klingend ein: mit "Bunt sind schon die Wälder", dem Erntedanklied "Danke", dem fröhlichen "Windmühlen-tanz", "Drachen im Wind" ... schön!

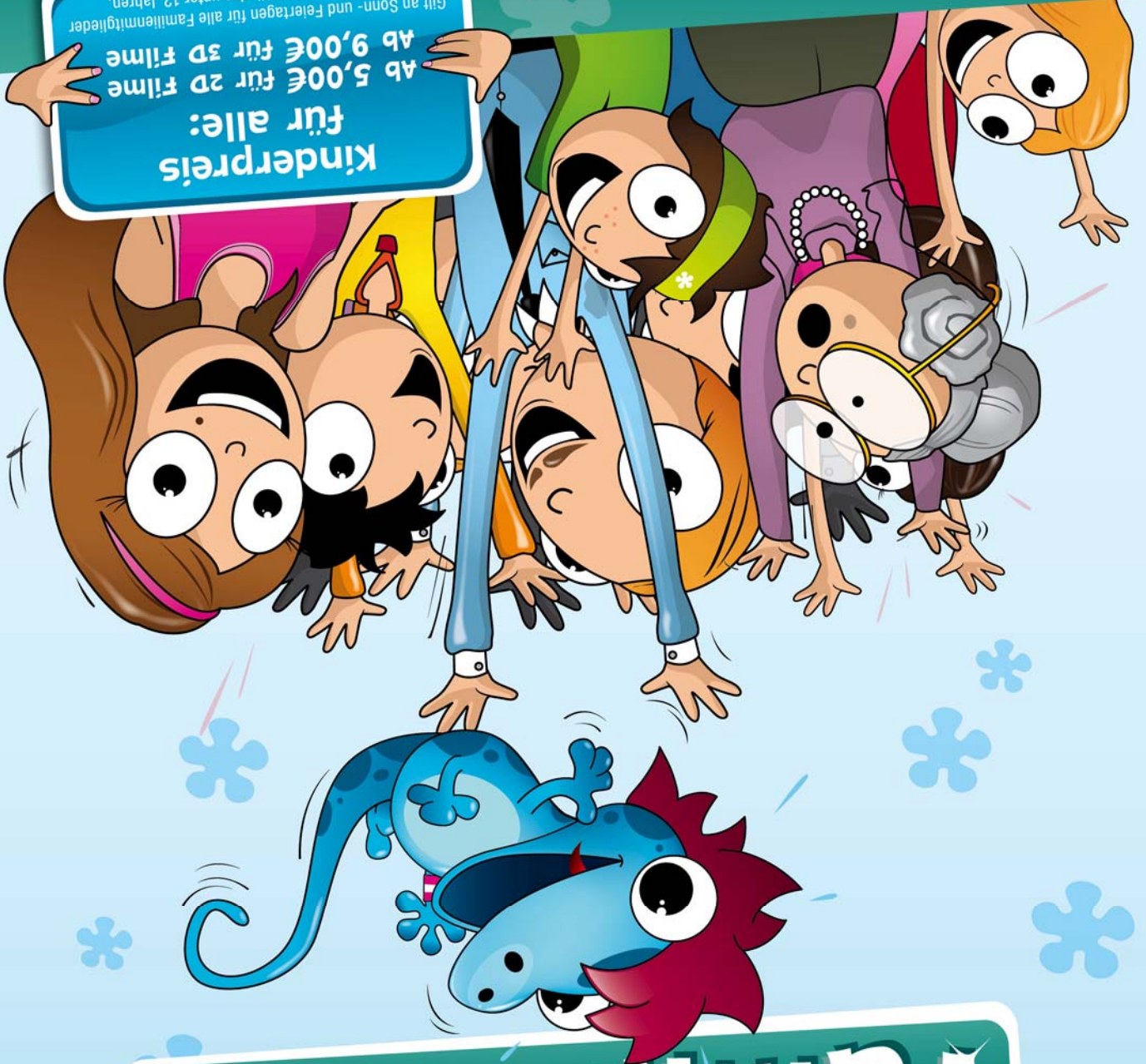


Alle Infos und Preise gibt's auf [www.cinemaxx.de](http://www.cinemaxx.de)

Der günstige Kinospaß  
an Sonn- und Feiertagen

**CINEMAXX**  
MEHR ALS KINO

**Kinderpreis  
für alle:**  
Ab 5,00€ für 2D Filme  
Ab 9,00€ für 3D Filme  
Gilt an Sonn- und Feiertagen für alle Familienmitglieder  
in Begleitung eines Kindes unter 12 Jahren.



**Familiientag**

**FOR KIDS**

**CINEMAXX**

## Speicherstadt entdecken!

Im authentischen Rahmen eines Speichers von 1888 werden typische Importüter und die Arbeitsgeräte der Quartiersleute (Lagerkaffeehandels sowie die Baugeschichte der Speicherstadt kann man sich hier begeben. In den Schulfertien werden Führungen durch die Speicherstadt und das Museum angeboten, die sich gezielt an Kinder von 6 bis 12 Jahren richten (in Begleitung Erwachsener).  
 Wo hat der legendäre Pirat Klaus Störtebeker seinen Goldschatz versteckt? Was passiert in der Speicherstadt bei Ebbe, Flut und Sturmflut? Wie haben die Quartiersleute auf den alten Lagerböden gearbeitet? Wie holt man Proben aus den Säcken, ohne sie dabei kaputt zu machen? Wie schmecken Kakao-bohnen? Am Schluss können die Kinder außerdem selbst auf Schatzsuche gehen!

[www.speicherstadt-museum.de](http://www.speicherstadt-museum.de)

## Zeit für Träume

Die neue Show erzählt die Geschichte der beiden Freunde Tanya und Michael, die auf mystische Weise auf eine packende Reise durch Zeit und Raum geraten. Ihr Weg führt sie durch verschiedene Epochen und Jahreszeiten; sie durchstreifen verzauberte Winterlandschaften, verbringen sommerliche Stunden am Meer und tauchen ein in unvergessliche Abenteuer.



Sa., 11.01. und So., 12.01.2014 in der  
 02 World Hamburg, [www.apassionata.com](http://www.apassionata.com)

## Stimmungsvoller Herbst im Wildpark

Der Herbst steht vor der Tür. Wenn die Tage kürzer werden und die Blätter sich golden färben, startet das große Herbstferien-Programm im Wildpark Lüneburger Heide. Die Sonntage im Oktober stehen ganz im Zeichen von Kürbis und Halloween. Am 6., 13. und 20. Oktober können sich Kinder von 13-17 Uhr aufs Kürbisschnitzen, auf Geschichten und Magie von Zauberverhexe Finsel und aufs Kinderschminken freuen. Für große Wildpark-Besucher gibt es einen Kürbismarkt mit vielen Leckereien. Das große Halloween-Familienfest steigt am Sonntag, 27. Oktober von 14-20 Uhr. Neben den oben genannten Aktivitäten erhalten kostümierte Kinder am Eingang eine kleine Überraschung. Außerdem findet ein großer Kürbisschnitz-Wettbewerb und eine Halloween-Familienrallye statt. Bei Einbruch der Dunkelheit sind starke Nerven gefragt: Mit Laternen (bitte selbst mitbringen) und Fackeln bewaffnet, machen sich Mutige auf eine „Gruselwanderung“ zu den Wildparktieren. Der Abend klingt anschließend bei Stockbrot, Würstchen und Kürbissuppe gemütlich aus. [www.wild-park.de](http://www.wild-park.de)



## Walderlebnis im Herbst!



Jetzt noch vor dem Winter Natur und Wald genießen – bunte Blätter, die letzten wärmenden Sonnenstrahlen... und jede Menge Abwechslung im ErlebnisWald: In den Herbstferien gibt es für alle kleinen Besucher eine kostenlose Ferienaktion. Es wird nur verraten, dass es um Pilze im Wald, die kleinen Kobolde auf dem Boden, geht. Sammelt ihr im Herbst gerne die Kastanien und Eicheln, die oft in großen Mengen auf dem Boden liegen? Ja? Am 20.10. werden gesammelte Eicheln und Kastanien gegen Gutscheine und Eintrittskarten getauscht. Höhepunkt des Herbstes ist das Schlittenhunderennen am 26. und 27.10.: No Snow, but fun! 30 Gespanne und über 400 freundliche Husky-Hunde gehen an den Start. Ein tolles Ereignis für alle Zuschauer! Also – bis bald im Wald.

[www.erlebnisswald-trappenkamp.de](http://www.erlebnisswald-trappenkamp.de)

## Yakari Freunde fürs Leben

Indianerstarkes Familien-Musical

Wenn Yakari, kleiner Donner, Regenbogen und Lindenbaum die Bühne betreten, gibt es im Publikum kein Halten mehr. Mehr als 50.000 begeisterte Yakari-Fans strömen



dieses Jahr bereits in die ausverkauften Hallen und Theater, um die spannenden Abenteuer des Sioux-Helden und seiner Freunde mitzuerleben – viele als „kleine Indianer“ verkleidet. YAKARI nimmt Kinder, Eltern und Großeltern mit auf eine spannende und faszinierende musikalische Reise über Mut, Respekt und Freundschaft – zum Staunen, Lachen und Mitmachen.

[www.yakari-musical.de](http://www.yakari-musical.de)

# begeisterte Äuglein blitzen ...

## Komödie Winterhuder Fährhaus

Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer

Jim Knopf und sein Freund Lukas der Lokomotivführer leben auf der kleinen Insel Lummeland, die regiert wird von König Alfons dem Viertel-vor-Zwölfen. Als die Insel zu klein für alle ihre Bewohner wird, verlassen Lukas und Jim Knopf mit der zum Schiff umgebauten Lokomotive Emma ihre geliebte Heimat. Auf ihrer Reise erleben sie spannende Abenteuer ...

Michael Ende hat mit „Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer“ ein Kinderbuch geschrieben, das schon Generationen von Kindern begeistert hat. Die unvergessliche Inszenierung der „Augsburger Puppenkiste“ machte den Stoff zum Kinderbuch-Klassiker.

Die Idee zum Musical entstand, als Christian Berg und Michael Ende bei einem Workshop für junge Dichter aufeinander trafen. Seitdem feiert das Stück riesige Erfolge im deutschsprachigen Europa und sorgt dafür, dass Christian Berg und Konstanthine Wecker zu den meistgespielten Theaterautoren in Deutschland gehören. Für die Komödie Winterhuder Fährhaus inszeniert Christian Berg das Stück nun noch einmal völlig neu. [www.komodie-hamburg.de](http://www.komodie-hamburg.de)

## Konzert-Tipp

Die *Müketter-Bande* begeistert mit ihrer handgemachten Musik rund um Bauer Anton und seine Tiere Kinder und Erwachsene. Ihre Leidenschaft und Liebe für die unterschiedlichsten Musikstile von den 40er-Jahren bis heute, von Rock'n Roll, Swing und Blues bis zu Country, Ska und Bossa Nova überträgt sich sofort auch auf die Zuhörer. Im November ist die Müketter-Bande mit ihrem neuen Programm „Land auf, land ab unterwegs“ auch wieder in Hamburg live zu erleben.

**Termin: Sonntag, 24. 11., Fabrik, 11 Uhr (Eintritt 3,50 €/kein Vorverkauf)**

## Schmidts Tivoli

Es war einmal –

7 Märchen auf einen Streich!

Oje, das Märchenbuch ist weg! Mama muss zum Elternabend und Papa ist auf sich allein gestellt. Und so fantasiert er einen Märchen-Mix, quer durch die beliebtesten Geschichten der Brüder Grimm: Das tapfere Schneidelein zieht aus, um die Liebe zu finden, stößt auf böse Feen, freundliche Hexen, gestiefelte Wölfe, hungrige Kater, gekrönte Frösche und schmarlachende Prinzessinnen. Wie soll sich das arme Schneidelein auskennen im Märchenwald, wenn Froschkönige Großmütter fressen, böse Wölfe über Figurprobleme jammern und Rapunzel und Rotkäppchen gemeinsame Sache machen? Wird es dem Schneidelein gelingen, sein Glück zu finden? Ein toller Theaterspaß – mit Ohrwurm-Musik!

Vorstellungen: 22.11.-5.1.2014 im Schmidt Theater, Schulvorstellungen vom 26.11.-18.12., Di-Do 10 Uhr, [www.tivoli.de](http://www.tivoli.de)

Ich soll für meine Familie nur das Beste verlangen.  
Ich soll für meine Familie nur das Beste verlangen.  
Ich soll für meine Familie nur das Beste verlangen.

Wiederholt ausgezeichnet:



# Manche Dinge kann man nicht oft genug wiederholen.

Risiko-Lebensversicherung ab 2,83 €/Monat\*

0221 57 37-700 ODER [WWW.EUROPA.DE](http://WWW.EUROPA.DE)

**EUROPA**  
VERSICHERUNG PUR.

\*100.000 EUR Versicherungssumme, 30 Jahre alte/r Nichtraucher/in, Laufzeit 10 Jahre, monatlicher Beitrag bei jährlicher Zahlweise, inkl. Sofortverrechnung der Überschussbeteiligung. Diese ist für 2013 garantiert, nicht jedoch für die gesamte Laufzeit.

# Allüberall auf Theatersitzen sah ich

Ohne Weihnachtsmärchen ist das Warten aufs Fest nur halb so schön

## Schauspielhaus

Alice im Wunderland

Alice liegt im Gras und langweilt sich, bis sie ein weißes, sprechendes Kaninchen erblickt. Gespannt verfolgt Alice das Tier und stürzt durch seinen Kaninchenbau bis zum Mittelpunkt der Erde. Dort eröffnet sich für Alice eine neue, aufregende und unbekannte Welt. Hier ist nichts, wie es scheint: Aus Klein wird Groß, aus Groß wird Klein. Wörter verlieren ihren Sinn und Regeln werden verdrängt. Alice versucht, standhaft und neugierig, sich in dieser fremden Welt, die auch eine Traumwelt sein könnte, zurechtzufinden. Und zum ersten Mal in ihrem Leben muss sie sich fragen: Wer genau bin ich eigentlich? Auf ihrer verrückten Reise durch das Wunderland wird sie von viel Musik und Gesang begleitet.

Vorstellungen: 5./6. + 8./10.  
www.schauspielhaus.de

## Thalia Theater

Bei den wilden Kerlen

Maurice Sendaks Kinderbuch-Klassiker erzählt die Geschichte von Max, der über die Stränge schlägt, von seiner Mutter zur Strafe auf sein Zimmer geschickt wird und sich auf eine Insel voller Monster träumt. Er wird zum König der riesigen Fabelwesen, schlägt mit ihnen Krach, erlebt Zerstörungswut, abgrundtiefe Angst. Von Hunger und Heimweh geplagt, wacht Max schließlich auf und findet sein Abendsessen noch warm auf dem Tisch stehend. Dave Eggers hat diese Geschichte in seinem Roman weitergesponnen. Er erzählt, wie Kinder mit einer eigenen Perspektive auf die Welt schauen. Es zeigt sich, dass man trotzig bleiben, toben darf und muss und trotzdem geliebt wird. Eine anarchische, wundersame, witzige Abenteuergeschichte!

Uraufführung: 10. November  
www.thalia-theater.de

## Kammerspiele

Potilla und der Mützenlieb

Arthur traut seinen Augen nicht. In dem schmutzigen Strumpf, den er im Wald gefunden hat, steckt ein lebendiges Wesen: Potilla, die limonadenflaschengroße und merkwürdige Wesen hat ihr die Mütze gestohlen und sie und ihr Volk aus dem Feenhügel vertrieben. Arthur bietet ihr seine Hilfe an, und ehe er sich versieht, stecken er und seine Freundin Esther mitten in einem großen Abenteuer ... Nach einer zauberhaften Geschichte von Cornelia Funke, dem Star am deutschen Kinder- und Jugendbuchmarkt. Vorstellungen: 12. 11. - 22. 12., www.hamburger-kammerspiele.de

**Unsere schönsten Herbstlieder!**

Rolf Zuckowski und seine Freunde  
Kommt, wir wollen Laternen laufen  
Bräutlin  
Liederbuch + Bildkarte  
Illustration von Julia Ginsbach

Die neue CD mit dem gleichnamigen Bilderbüchlein – liebevoll gestaltet von Julia Ginsbach.

Rolf Zuckowski und seine Freunde  
www.musik-fuer-dich.de

**KOMÖDIE WINTERHUNDER FÄHRHAUS**

Christian Berg präsentiert das erfolgreichste Familienmusical aller Zeiten!

IM KNÖPF UND LUKAS  
DER LOKOMOTIVFÜHRER  
ab 4 Jahren  
Natürlich mit dem Lummerland-Lied!

bis 29. Dezember 2013  
Vorverkauf für alle Termine läuft!

Musik: KONSTANTIN WECKER  
VON UND MIT CHRISTIAN BERG  
Komödie Winterhunder Fährhaus  
Hudtwalckerstraße 13, 22299 Hamburg  
KARTEN: (040) 480 680 80  
oder: www.komodie-hamburg.de

Illustrationen von E.T. Tripp © by Themenpark Verlag (Themenpark Verlag GmbH), Stuttgart/Wien www.themenpark.de

Eine Produktion von C-CONCERTS www.c2concerts.de  
Medienpartner: NDR 303, MDR, ARD

Anzeige



AUTOSTADT



Mehr als 1.000 Antworten auf fast 1.000 Quadratmetern: Besuchen Sie LEVEL GREEN, die interaktive Ausstellung zum Thema Nachhaltigkeit in der Autostadt in Wolfsburg. Mehr Informationen unter [www.autostadt.de/levelgreen](http://www.autostadt.de/levelgreen)

# MACHEN SIE MIT IHRER FAMILIE EINE FORTBILDUNG ZUM UMWELTEXPERTEN. AUF LEVEL GREEN.

... der Umwelt...  
... der Umwelt...  
... der Umwelt...



### Vom Fliegen träumen

Den Flughafenalltag aus nächster Nähe erleben – das ist ein Highlight auf jeder Kindergeburtstagsfeier! Der Kindergeburtstag am *Hamburg Airport* beginnt mit einer Modellschau-Vorführung. Dann gibt es bei einer Vorfeld-Rundfahrt die Flugzeuge aus der Nähe zu bestaunen. Die Kinder sehen, wie riesig die Flugzeuge eigentlich sind und werden dieses beeindruckende Erlebnis so schnell sicher nicht vergessen! Auch ein leckerer Geburtstagssschmaus kann hinzugebucht werden. *Da die Termine schnell verfliegen sind, ist eine rechtzeitige Anmeldung von 5-8 Wochen im Voraus unbedingt erforderlich.*

**www.hamburg-airport.de**

Tel. 040-50 75-26 44



### Party beim FC St. Pauli

Jede Feier beinhaltet eine Führung durch das Stadion, die Dir und Deinen Freunden einzigartige Einblicke hinter die Kulissen bietet. Zudem erlebt Ihr Eure eigene Pressekonferenz und schreit wie die „großen“ Kiezkicker in Richtung des Grün. Dann könnt Ihr Euch an der Torwand oder in einem Dribbelparcours beweisen. Am Ende der Feier gibt es neben Getränken und kleinen Snacks wie Chips etc. zusätzlich eine Urkunde und eine Geburtstagsstüte für jeden Teilnehmer. Ihr habt die Möglichkeit, vor der Feier bei einem halbstündigen Fußballspiel auf den Plätzen neben dem Stadion aktiv zu werden. *Eine zweistündige Geburtstagsfeier mit 8 Kindern und 1 Erwachsenen kostet pauschal 120 €. Jeder weitere Teilnehmer 10 €.*

**www.rabauken.fcstpauli.com**

Tel. 040-31 78 74-46

### Schokoburtstag

Geburtstagskinder gehen im *Chocoversum* auf die wohl süßeste Entdeckungsreise Hamburgs und erkunden das Reich der Schokolade. Dabei sind alle Sinne gefragt und Probieren ist ausdrücklich erwünscht! Die neugierigen kleinen Besucher lernen „*Theobroma Cacao*“ und *Wurrrecher* kennen, sehen und schmecken, wie das „süße Gold“ hergestellt wird und erfahren, ob Schokolade klug macht. Als Highlight werden unsere kleinen Gäste im „Aroma-Atelier“ selbst zum Chocolatier. Jeder verzert seine eigene Schokoladentafel mit Gummibärchen, Streusen oder anderen Süßigkeiten und nimmt sie dann als Andenken mit nach Hause. Außerdem bekommt jeder eine Urkunde, die ihn zum offiziellen Schokoladen-Experten erklärt.

**www.chocoversum.de**

Tel. 040-41 91 23 00



### Geburtstag nach Gutenberg-Art

Unter der Anleitung eines Buchdruckers werden mit historischen Lettern kurze Texte gesetzt und gedruckt. Wer es heißer möchte, kann seinen Geburtstag bei 850° C feiern: In der Metallwerkstatt können die Geburtstagsgäste kleine Anhänger aus Kupferblech stanzen, prägen und bei 850° C farbig emaillieren. Oder die Partygäste versuchen sich im Elefanten-schleudern: Mit der „Schleuderguss-Maschine“ werden kleine Elefanten aus Zinn produziert, bunt bemalt, lackiert und mit einer Anstecknadel oder Schnur versehen. **www.museum-der-arbeit.de**



Tel. 040-42 81 33-0

### Wind machen auf Gut Karlshöhe

Wieviel Power habt Ihr? Wenn Ihr ordentlich kräftig die Windmaschine ankurzelt, wirbeln die Blätter. Mit Wind kann man aber auch noch etwas anderes machen: Strom erzeugen! Das erfährt Ihr in der *Klima-Erlebnisausstellung „jahreszeitHAaMIBURG“* auf *Gut Karlshöhe* in Bramfeld. Im Mittelpunkt steht jetzt natürlich der Herbst. Wenn Ihr gern in der Natur seid, könnt Ihr auf dem Hof – in der Scheune, auf Obstwiese oder Schafweide, auch Euren Geburtstag feiern. Oder Ihr feiert in der *Kinderforscherwerkstatt* oder rast mit Rallye-Bogen bewaffnet durch die Ausstellung! Lecker und gesund essen könnt Ihr im Hof-Restaurant. *Vormerken: Am 7. und 8. Dezember verwandelt sich der Gutshof in einen stimmungsvollen Adventsmarkt. Sinnvoll schenken ist die Devise: Sachen zum Selbermachen, Solarspielzeug und vieles mehr.* **www.gut-karlshoeh.de**

### Schminken wie Profis

Jedes Jahr ist es wieder ein Highlight: Halloween! Das Wohnzimmer gleicht einer Gruft, die Tochter wird zum Vampir und der Onkel zu Frankenstein ... Hier hat jeder passende Dekoration und Profi-Schminke zum Verwandeln, gibt es bei **Geburtstagsfee.de**. Außerdem Filmblut, ausgefallene Dekorations-Ideen und Horror-Tattoos – damit wird das Fest garantiert erschreckend gut. Viel Spaß!



### Piratengeburtstag

Im Hamburg Museum können Geburtstagskinder mit ihren Gästen spannende Geschichten aus der Vergangenheit entdecken. Sie gehen als Piraten auf Schatzsuche oder stellen sich auf dem Ritterfest mit Schwert, Schild oder Burgträhelnhut aus. Größere Geburtstagskinder können ihren detektiv-schen Spürsinn unter Beweis stellen und einen historischen Kriminalfall rund um den verschwindenden Kaufmann Jakob lösen. Oder bei der Geburtstagsrallye quer durch die Geschichte das gesamte Museum erobern. **www.hamburgmuseum.de**

Tel. 040 - 42 81 32-100

Mmm...  
Lüfte das Geheimnis  
der Schokolade!



Das Schokoladenmuseum im Herzen Hamburgs

entdecken • erleben • mitmachen  
**CHOCOVERSUM**  
by HACHEZ



Feier Deinen  
Geburtstag mit uns!  
040 41 91 23-00  
Meßberg 1, Hamburg  
www.chocoversum.de

Anzeige

### „Birthday on Ice“

Alle eisverrückten Geburtstagskinder können den schönsten Tag des Jahres auf der Eisfläche der Volksbank Arena verbringen. Eislaufen ist hier bis April an jedem Samstag und Sonntag von 14:30 bis 17 Uhr möglich. Außerdem findet bis März an jedem ersten Samstag im Monat die *Eisdisco* statt. Ab 19 Uhr drehen sich die *Disco*-Hits und man kann zu den neuesten *Chart*-Hits über die Eisfläche tanzen. Das *Separée* der *Icebar* direkt an der Eisfläche bietet für das Geburtstagskind und seine Gäste den idealen Rückzugsort. Buchbar ist ein Arrangement, das Kinderbuffet, Getränke sowie den Geburtstagsraum umfasst.

Tip: In der Volksbank Arena kann man auch eine *Ballisporthalle* nur für sich und seine Gäste anmieten, um ausgiebig Ball zu spielen. [www.volksbank-arena.net](http://www.volksbank-arena.net)

Tel. 040 – 88 163 161

### Ein tierischer Geburtstag im Wildpark

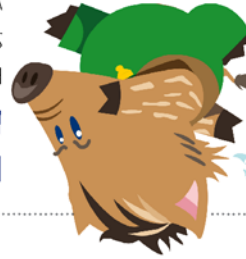
Rund 1.000 Tiere, ein großes bewaldetes Gelände und ein riesiger Spielplatz sind die besten Voraussetzungen für eine tolle Geburtstagsparty! Darüber hinaus bietet das Natur-Erlebnis-Zentrum im Wildpark Schwarze Berge e.V. viele spannende Kindergeburtstags-Programme für Kinder ab fünf Jahren.

Für die Kleinen (ab 5 J.) gibt es unter anderem das Geburtstagsprogramm „Schatzsuche“. Hier suchen die Kinder mit Hilfe einer richtigen Schatzkarte den Wildparkschatz und lösen dabei tierische Aufgaben. Als Höhepunkt füttert das Geburtstagskind das Wolfsrudel. Für die Größeren geht es mit dem *GPS-Gerät* quer durch den Wildpark. *Viele weitere und auch individuelle Programme sind auf Anfrage möglich!*

Wildpark Schwarze Berge  
[www.wildpark-schwarze-berge.de](http://www.wildpark-schwarze-berge.de)

Tel. 040-819 77 47 0

### Feiern mit Trappi!



Bist Du gerne draußen, im Wald, mit Deinen Freunden und Freundinnen und suchst Abenteuer? *Trappi*, der quirlige Frischling, lädt Dich und alle Kinder, die Du magst, zu einer besonderen Party ein. Mitten im Wald liegt das *Walddhaus*, hier startet Ihr und könnt nach all den Erlebnissen, wenn Eure Eltern Kakao und Kuchen mitbringen, auf unserer Geburtstagsgalerie, mitten im großen Holzspieland, ausgelassen feiern!

*Geburtstagssternen vom Erlebniswald Trappenkamp findet Ihr unter [www.forst-sh.de](http://www.forst-sh.de). Tel. 04328-170 48-0*

*www.museen-stade.de*  
Tel. 04141-797 73 50

Noch mehr Themen unter:  
• *Wikinger-Geburtstag*: für 9-12-jährige für 9-12-jährige  
• *Römer-und-Germanen-Geburtstag*: für 6-11-jährige  
• *Eiszeit-Geburtstag*: für 6-11-jährige  
in die Gegenwart mitnehmen.  
gen an diese Zeitreise könnt Ihr natürlich aktiv. Kleine, selbst hergestellte Erinnerungs-heit gemacht oder Ihr werdet als Künstler wird eine Zeitreise in die Vergangenheit Statt Kegeln, Bowlen oder Fastfood-Kindergeburtstag einmal anders:

### Abenteuer, Spiel, Spaß



Noch mehr  
Geburtstagsstipps:





# KREATUREN DER URZEIT

Die Grenzen der Anpassung

Sonderausstellung  
bis zum  
03.11.2013



**Expedition ins Reich der Urzeitere!**  
Gehen Sie mit Ihren Kindern auf Entdeckungstour und erleben Sie Dinosaurier und lebende Reptilien, Spinnen und Insekten. Erfahren Sie mehr über die Anpassung von Lebewesen an ihre Umwelt und die Auswirkung plötzlicher Veränderungen. Spannend, faszinierend und lehrreich – und nur im Klimahaus®.  
[www.klimahaus-bremervahen.de](http://www.klimahaus-bremervahen.de)



Für Weltentdecker und Klimareiter!



Anzeige

## Abenteurer im Dunkeln

Eine einzigartige Kombination aus Illusion und Spiel findet sich in Hamburgs Schwarzlichtviertel. Außergewöhnliche Beleuchtungs- und Soundeffekte sorgen für Unterhaltung der ganz besonderen Art. Per U-Boot geht es auf Entdeckungstour, durch geheimnisvolle Unterwasserwelten bis zum Stargate direkt in Richtung Zukunft. Wer hier durchkommen will, muss auf einer verzwickten 1 1/2-Loch-Anlage „Funtastic Minigolf“ spielen, sich durch Laserstrahlen kämpfen und im „Blind House“ den einzigen Ausgang finden.



Kein leichtes Abenteuer! Deshalb sollte man mindestens 8 Jahre alt sein. Die aufregende Spiel- und Pizza-Party im Schwarzlichtviertel können Sie bequem über die neue APP online reservieren, die Sie über den nebenstehenden QR-Code gratis laden können.  
[www.schwarzlichtviertel.de](http://www.schwarzlichtviertel.de)



## Die Spaß-Experten für coole Kindergeburtstage

Hey und hereinspaziert in Hamburgs größten Indoor-Spielplatz, das rabatz! Toben, rennen, hüpfen, klettern, kabbeln, rutschen, rauf, runter, drüber, und das bei jedem Wetter. Zahlreiche Attraktionen laden zum Mitmachen ein, z.B. das XXL-Kletterlabrynth, das Teufelz-Rad oder die Riesenwellenrutsche. Besonders Mutige erklettern den „SkyTrail“-Hochseilgarten, versuchen den Rodeobullen zu zähmen oder stürzen sich von Deutschlands steilster Doppel-Freifall-Rutsche. Im rabatz! werden täglich die tollsten Geburtstagspartys gefeiert. Insgesamt vier rabatz!-Party-Pakete mit einer Auswahl an spannenden Spielanimationen lassen sich telefonisch oder ganz bequem online buchen. Mehr unter [www.rabatz.de](http://www.rabatz.de), hier kann man alles online buchen!



Telefonisch oder ganz bequem online buchen. Mehr unter [www.rabatz.de](http://www.rabatz.de), hier kann man alles online buchen!





15:00 Familienführung  
Helm-Museum  
**Redezeit**  
Kinder-führen Familien  
Museum f. Kunst u. Gewerbe  
**Premiere**  
16:00 **Honik und der einsame König**  
+4 J., Fundus Theater  
16:00 **Oh, wie schön ist Panama**  
Figurentheater Kunster 2 €  
GWA St. Pauli Süd e.V.  
16:00 **Geschichte von der Linie und dem Punkt**  
Haus Flachsland  
Kindertheater, +3 J.  
16:00 **Fredrik Vahle**  
Kindertheater,  
+4 J., FABRIK Altona  
10:00 **Meine Heimat**  
- Unser Blauer Planet  
Planetarium  
10:00 **Honik und der einsame König**  
+4 J., Fundus Theater  
10:00 **Wie wird aus Kornem Brot?**  
Kinderlesung, 4 €  
14:00 **Nägel mit Köpfen**  
Kulturpalast Hamburg  
14:30 **Elfantenschleudern**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
15:00 **Bilderbuchkino:**  
Dr. Brumm steckt fest  
4 J., Bucherhalle  
Museum Hermannsberg  
**30 Mittwoch**  
10:00 **Honik und der einsame König**  
+4 J., Fundus Theater  
10:00 **Odyssus und die Windbeutel**  
Schattentheater  
Theater Zeppelin

10:30 **Avatar, Yoga**  
Wildpark Lüneburger Heide  
+ Zauberhexe Finsel  
11:00 **& die Betelnuss**  
Buntes Kinderprogramm  
Museum für Völkerkunde  
**Lupinchen und Robert**  
Theater für Kinder  
11:00 **Der alte Indianer und der Adler**  
Kindertheater, 3 €  
Brakula  
11:30 **Geschichte von der Linie und dem Punkt**  
Kindertheater, +3 J.  
Haus Flachsland  
11:30 **Fredrik Vahle**  
Kindertheater, +4 J.  
FABRIK Altona  
13:00 **Ein großer Auftritt - Stagecoach**  
Program aus allen  
Altersklassen,  
im Elbe-Einkaufs-Zentrum,  
13:30 **Stanzeln, Prägen, Emaillieren**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
14:00 **Tanz der Farben und Formen**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
14:00 **selbst gebaut +5 J., 2 € Mat.**  
Hamburg Museum  
14:00 **Laterrenlicht** 8-14 J., 3 €  
Anmeldung: 040-42871-2497  
14:30 **Der geheime Garten**  
Theater für Kinder  
15:00 **Fabeltiere**  
Pappmaché  
Schweden-speicher  
15:00 **Wicke und die starken Maler**  
Familienführung  
Hamburgiger Kunststalle  
15:00 **Geschichten von Raub-gräbern und Ausgräbern**  
Hamburgiger Kunststalle

Anzeige

10:00 **Rumpelstiltskin**  
Brakula  
Englisches Kindertheater, 3 €  
10:00 **Anleitung zur Wundersuche**  
7-12 J., Fundus Theater  
10:00 **Fiete Anders**  
Kulturpalast Hamburg  
Figurentheater, 4 €  
10:00 **Wissen die Götter Rat**  
Theater Zeppelin  
10:30 **Hexe Knickerbein: In der Stadt**  
+5 J., 4 € Kulturhaus  
10:30 **Furtour zu Wolf & Co.**  
Theater für Kinder  
11:00 **Kleiner Dodo, was spielst du?**  
Wernerstorf  
Museumsbauernhof  
11:00 **Wernerstorfer Apfeltag** 3 €  
Wildpark Lüneburger Heide  
+ Zauberhexe Finsel  
11:00 **Kleiner Stern im großen All**  
Planetarium  
14:00 **Tanz der Farben und Formen**  
2 € Mat., Altonaer Museum  
14:00 **Süße Kunst**  
Zuckerbilder zum Verschenken  
oder Selbstverspeisen,  
14:00 **Engel**  
Staatliche Jugendmusikschule  
15:00 **Naturbilder**  
Schweden-speicher  
15:00 **Ein Ausflug nach Dänemark**  
Familienführung  
Hamburgiger Kunststalle  
15:00 **Kunstspeisezeit**  
Gestaltung von der Hand in  
den Mund  
Museum f. Kunst u. Gewerbe  
16:00 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
16:00 **Studio Dan spielt ...**  
Staatliche Jugendmusikschule  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Kindertheater, 6-10 J.  
Miralles Saal, Jugendmusikschule  
16:00 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Theater Zeppelin  
17:30 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
Staatliche Jugendmusikschule  
**21 Montag**  
10:00 **Studio Dan spielt ...**  
Kindertheater, 6-10 J.  
Miralles Saal -  
Jugendmusikschule  
14:00 **Nägel mit Köpfen**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
14:30 **Elfantenschleudern**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
16:00 **Bilderbuchkino: Augenblick**  
4 J., Bucherhalle Volksdorf  
16:00 **22 Dienstag**  
16:00 **Nägel mit Köpfen**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Theater Zeppelin  
16:30 **Finde zieht um +4 J.**  
Theater Zeppelin  
17:00 **Halloween Spuknacht**  
Theaterdeck  
Arche Warden  
**23 Mittwoch**  
10:00 **Anleitung zur Wundersuche**  
7-12 J., Fundus Theater  
14:00 **Nägel mit Köpfen**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
14:30 **Elfantenschleudern**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
16:00 **Bilderbuchkino: Augenblick**  
4 J., Bucherhalle Volksdorf  
**24 Donnerstag**  
10:00 **Rumpelstiltskin**  
Brakula  
Englisches Kindertheater, 3 €  
10:00 **Anleitung zur Wundersuche**  
7-12 J., Fundus Theater  
10:00 **Fiete Anders**  
Kulturpalast Hamburg  
Figurentheater, 4 €  
10:00 **Wissen die Götter Rat**  
Theater Zeppelin  
10:30 **Hexe Knickerbein: In der Stadt**  
+5 J., 4 € Kulturhaus  
10:30 **Furtour zu Wolf & Co.**  
Theater für Kinder  
11:00 **Kleiner Dodo, was spielst du?**  
Wernerstorf  
Museumsbauernhof  
11:00 **Wernerstorfer Apfeltag** 3 €  
Wildpark Lüneburger Heide  
+ Zauberhexe Finsel  
11:00 **Kleiner Stern im großen All**  
Planetarium  
14:00 **Tanz der Farben und Formen**  
2 € Mat., Altonaer Museum  
14:00 **Süße Kunst**  
Zuckerbilder zum Verschenken  
oder Selbstverspeisen,  
14:00 **Engel**  
Staatliche Jugendmusikschule  
15:00 **Naturbilder**  
Schweden-speicher  
15:00 **Ein Ausflug nach Dänemark**  
Familienführung  
Hamburgiger Kunststalle  
15:00 **Kunstspeisezeit**  
Gestaltung von der Hand in  
den Mund  
Museum f. Kunst u. Gewerbe  
16:00 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
16:00 **Studio Dan spielt ...**  
Staatliche Jugendmusikschule  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Kindertheater, 6-10 J.  
Miralles Saal, Jugendmusikschule  
16:00 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Theater Zeppelin  
17:30 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
Staatliche Jugendmusikschule  
**25 Freitag**  
11:00 **Sonne, Mond und Stella**  
Planetarium  
15:00 **Halloween-Herbst-Bastei**  
Anmeldung: 040-81977470  
Wildpark Schwarze Berge  
15:30 **Arthur und die grässlich**  
grüne Pudelmitzle  
Figurenspiel ab 3 J.  
Eidstedter Bürgerhaus  
16:00 **Märchenstunde mit Frau Gerhild Jacob** 5 J.  
Bucherhalle Volksdorf  
16:00 **Der geheime Garten**  
Theater für Kinder  
16:00 **Die kleine Swabi!**  
Theater für Kinder  
16:00 **aus Swabedoo**  
Anabella Figurentheater  
+4 J., 4 € Kultur  
16:00 **Als die Wale die Schuhe**  
ausgezogen haben  
Kindertheater, +4 J., 4 €  
Kulturpunkt  
**26 Samstag**  
10:00 **Wochenend-Erlebnis**  
Freilichtmuseum am Kiekeberg  
10:00 **Steinzeit LIVE**  
Arche Warden  
11:00 **Werkspione, Familienführung**  
+6 J., Bucerius Kunst Forum  
14:30 **Der geheime Garten**  
Theater für Kinder  
15:00 **Wissen die Götter Rat**  
Theater Zeppelin  
16:00 **Geschichte von der Linie und dem Punkt**  
Kulturpunkt  
16:00 **ausgezogen haben**  
Kindertheater, +4 J., 4 €  
Kulturpunkt  
**27 Sonntag**  
10:00 **Wochenend-Erlebnis**  
Freilichtmuseum am Kiekeberg  
10:00 **Entdeckertrag Agrarum: Die Kartoffel** 9 €  
Freilichtmuseum am Kiekeberg  
10:00 **Landleben in den 30ern**  
Museumsbauernhof  
10:00 **Halloween Kostümparty**  
Wernerstorf  
10:00 **Väter oder Helden?**  
Arche Warden  
10:00 **Happy Halloween**  
Kurtisschnitzen  
+ Kinderschminken  
10:00 **Happy Halloween**  
Kurtisschnitzen  
+ Kinderschminken  
11:00 **Wernerstorfer Apfeltag** 3 €  
Wildpark Lüneburger Heide  
+ Zauberhexe Finsel  
11:00 **Kleiner Stern im großen All**  
Planetarium  
14:00 **Tanz der Farben und Formen**  
2 € Mat., Altonaer Museum  
14:00 **Süße Kunst**  
Zuckerbilder zum Verschenken  
oder Selbstverspeisen,  
14:00 **Engel**  
Staatliche Jugendmusikschule  
15:00 **Naturbilder**  
Schweden-speicher  
15:00 **Ein Ausflug nach Dänemark**  
Familienführung  
Hamburgiger Kunststalle  
15:00 **Kunstspeisezeit**  
Gestaltung von der Hand in  
den Mund  
Museum f. Kunst u. Gewerbe  
16:00 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
16:00 **Studio Dan spielt ...**  
Staatliche Jugendmusikschule  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Kindertheater, 6-10 J.  
Miralles Saal, Jugendmusikschule  
16:00 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Theater Zeppelin  
17:30 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
Staatliche Jugendmusikschule  
**28 Sonntag**  
10:00 **Rumpelstiltskin**  
Brakula  
Englisches Kindertheater, 3 €  
10:00 **Anleitung zur Wundersuche**  
7-12 J., Fundus Theater  
10:00 **Fiete Anders**  
Kulturpalast Hamburg  
Figurentheater, 4 €  
10:00 **Wissen die Götter Rat**  
Theater Zeppelin  
10:30 **Hexe Knickerbein: In der Stadt**  
+5 J., 4 € Kulturhaus  
10:30 **Furtour zu Wolf & Co.**  
Theater für Kinder  
11:00 **Kleiner Dodo, was spielst du?**  
Wernerstorf  
Museumsbauernhof  
11:00 **Wernerstorfer Apfeltag** 3 €  
Wildpark Lüneburger Heide  
+ Zauberhexe Finsel  
11:00 **Kleiner Stern im großen All**  
Planetarium  
14:00 **Tanz der Farben und Formen**  
2 € Mat., Altonaer Museum  
14:00 **Süße Kunst**  
Zuckerbilder zum Verschenken  
oder Selbstverspeisen,  
14:00 **Engel**  
Staatliche Jugendmusikschule  
15:00 **Naturbilder**  
Schweden-speicher  
15:00 **Ein Ausflug nach Dänemark**  
Familienführung  
Hamburgiger Kunststalle  
15:00 **Kunstspeisezeit**  
Gestaltung von der Hand in  
den Mund  
Museum f. Kunst u. Gewerbe  
16:00 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
16:00 **Studio Dan spielt ...**  
Staatliche Jugendmusikschule  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Kindertheater, 6-10 J.  
Miralles Saal, Jugendmusikschule  
16:00 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
16:00 **Telemachos auf der Suche**  
Theater Zeppelin  
17:30 **Cactus Sonorus**  
Kindertheater, 4-8 J.  
Staatliche Jugendmusikschule  
**29 Dienstag**  
10:00 **Meine Heimat**  
- Unser Blauer Planet  
Planetarium  
10:00 **Honik und der einsame König**  
+4 J., Fundus Theater  
10:00 **Wie wird aus Kornem Brot?**  
Kinderlesung, 4 €  
14:00 **Nägel mit Köpfen**  
Kulturpalast Hamburg  
14:30 **Elfantenschleudern**  
2 € Mat., Museum der Arbeit  
15:00 **Bilderbuchkino:**  
Dr. Brumm steckt fest  
4 J., Bucherhalle  
Museum Hermannsberg  
**30 Mittwoch**  
10:00 **Honik und der einsame König**  
+4 J., Fundus Theater  
10:00 **Odyssus und die Windbeutel**  
Schattentheater  
Theater Zeppelin

**ISLAUFEN**  
**Volksbank Arena**  
 Nestlé Schölller  
 Sa & So 14:30 - 17:00 Uhr  
 September bis April:  
 Sonntag 14:30 - 17:00 Uhr  
 Mai & August:  
 Sonntag 14:30 - 17:00 Uhr  
 Jeden 1. Samstag im Monat  
 von 19:00 - 21:30 Uhr  
 WWW.VOLKSBANK-ARENA.NET

**ERLEBNISWALD IM ERLEBNISWALD**  
 04.10. - 20.10.  
 AM 26. & 27.10.  
**HUSKY-RENNEN**  
 Direkt an der A21, Abfahrt Daldorf

**Werkpione, Familienführung** 11:00  
 +6 J., Bucerus Kunst Forum  
**Ferien-Rallye** 13:00  
 +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
**Sonne, Mond und Stella** 14:00  
 Planetarium

**Schar** 14:00  
 Kindertheater, 1-3 J.  
 Museum f. Kunst u. Gewerbe,  
 Spiegelsaal  
**Der geheime Garten** 14:30  
 Theater für Kinder  
**Janosch** 15:00  
 Kinderkino, +8 J., 2 €  
 KulturA  
**Kleiderzeit** 15:00  
 Kinder schlüpfen in  
 Geschichte(n)  
 Museum f. Kunst u. Gewerbe  
**Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Phänomena Flensburg** 15:00

**Schar** 14:00  
 Helms-Museum  
 Anmeldung: 040-42871-2497  
 8-14 J., 3 €  
**Schreibwerkstatt** 14:00  
 Hamburg Museum  
 Recyclingmaterial +5 J., 2 € Mat.  
**Ratte, Esel, Löwe, Drachen** 14:00  
 Altener Museum  
 2 € Mat.  
**Tanz der Farben und Formen** 14:00  
 Planetarium  
**der Herbstmacht** 14:00  
 Museum der Arbeit  
**Sternbilder und Legenden** 14:00  
 2 € Mat.  
**Stanzen, Prägen, Emailieren** 13:30  
 Hamburg Museum  
 +5 J., ohne Anmeldung  
**Ferien-Rallye** 13:00  
 Haus Flächstand  
 Kindertheater, +6 J.  
**Mein Vater** 11:30  
 Theater für Kinder  
**Lupinchen und Robert** 11:00  
 Speicherstadtmuseum  
 Anmeldung: 040-321191  
 6-12 J., 6-8 €  
**Die Entdeckertour für Kinder!** 10:30  
 Spiegelsaal  
 Museum f. Kunst u. Gewerbe,  
 Kindertheater, 1-3 J.  
**Schar** 10:30  
 Wildpark Lüneburger Heide  
**Happy Halloween** 10:00  
 Kürbisschnitzen  
 + Kinderschminken  
 + Zauberhexe Finsel  
 Wildpark Lüneburger Heide  
**Landleben in den 30ern** 10:00  
 Museumsbauernhof  
 Wenerstorf  
**Historischer Jahrmarkt** 10:00  
 Freilichtmuseum am Kiekeberg  
**13 Sonntag** 10:00  
 Wildpark Schwarze Berge  
 Anmeldung: 040-81977470  
**Nachwanderung für Kinder** 10:00  
 und Erwachsene  
**13 Sonntag** 10:00  
 Wildpark Schwarze Berge  
 Anmeldung: 040-81977470  
**Der geheime Garten** 14:30  
 Theater für Kinder  
**Robotic Bastel- und** 15:00  
 Tüftelspaß  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Mein Vater** 16:00  
 Kindertheater +6 J.  
 Haus Flächstand  
**Märchenhafte** 18:00  
 Nachwanderung für Kinder  
**13 Sonntag** 10:00  
 Wildpark Schwarze Berge  
 Anmeldung: 040-81977470  
**Der geheime Garten** 14:30  
 Theater für Kinder  
**Robotic Bastel- und** 15:00  
 Tüftelspaß  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg



Mit tropischen Federmäusen, Flugfleder und weiteren Exoten!

**FUNDUS THEATER**  
 KINDER FORSCHUNG THEATER  
 WWW.FUNDUS-THEATER.DE

**14 Montag** 16:00  
 Fundus Theater  
**Vorsicht Kasper!** +4 J.  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 Phänomena Flensburg  
**15 Dienstag** 09:00  
 Naturum Göhrde, König-Georg-Allee 5, 29473 Göhrde  
**Indianerspuren** 10:00  
 3 J., Bucherhalle Billstedt  
**Vorsicht Kasper!** 10:00  
 +4 J., Fundus Theater  
**Nägel mit Köpfen** 14:00  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
**Elefantenschleudern** 14:30  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
**Bildbuchkino: Dürer steckt fest** 15:00  
 4 J., Bucherhalle  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Hausaufgabenhilfe für Gmütschüler** 16:00  
 Bucherhalle Wilhelmshburg

**16 Mittwoch** 10:00  
**Vorsicht Kasper!**  
 +4 J., Fundus Theater  
**JuniorTierpfleger** 12:00  
 Heide  
 15 € Wildpark Lüneburger  
**Nägel mit Köpfen** 14:00  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
**Elefantenschleudern** 14:30  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Hausaufgabenhilfe für Gmütschüler** 16:00  
 Bucherhalle Wilhelmshburg

**17 Donnerstag** 16:00  
 Brakla  
**Schatz Kinderkino 1 €** 16:00  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
**Komm, wir finden einen Holzelephant** 15:30  
 Kinderbibliothek Hamburg  
**Gedichte für Wichte** 15:30  
 Phänomena Flensburg  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Der geheime Garten** 14:30  
 Theater für Kinder  
**Futtertour zu Wolf & Co.** 13:00  
 Hamburg Museum  
**Kastanienannahme** 09:00  
 Wildpark Schwarze Berge  
**Was ist eine Synagoge - und warum wird die Thora in einem Mantel gehüllt?** +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
**Nägel mit Köpfen** 14:00  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
**Elefantenschleudern** 14:30  
 2 € Mat., Museum der Arbeit  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Hausaufgabenhilfe für Gmütschüler** 16:00  
 Bucherhalle Wilhelmshburg

**Noctalis**  
**WELT DER FEDERMÄUSE**  
 Bad Segeberg  
 Eintauchen in die Lebenswelt der Federmäuse: durch die Nacht fliegen, mit den Ohren und im Hangen schalen! Die Erlebnisausstellung direkt neben der Kalkberghöhle.  
 Sa und So 10-18 Uhr  
 Mo-Fr 9-17 Uhr, im Sommer 9-18 Uhr  
 www.noctalis.de Infos: 04551-80820

**18 Freitag** 10:00  
**Vorsicht Kasper!**  
 +4 J., Fundus Theater  
**Vom kleinen Malwurf, der wissen wollte ...** 10:00  
 Kinderlesung  
 Kulturpalast Hamburg  
**Überraschungsvorprogramm** 10:00  
 Wildpark Lüneburger Heide  
**Bildbuchkino "Zilly, die Zauberin"** 10:30  
 4 J., Bucherhalle Kirchdorf  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Harte & Mädchen** 16:00  
 4 J., Bucherhalle Dehnahde  
**Der geheime Garten** 16:00  
 Theater für Kinder

**19 Samstag** 09:00  
**Eicheln- und Kastanienannahme**  
 Wildpark Schwarze Berge  
**Was ist eine Synagoge - und warum wird die Thora in einem Mantel gehüllt?** +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
**Futtertour zu Wolf & Co.** 13:00  
 Wildpark Schwarze Berge  
**Der geheime Garten** 14:30  
 Theater für Kinder  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Harte & Mädchen** 16:00  
 4 J., Bucherhalle Dehnahde  
**Der geheime Garten** 16:00  
 Theater für Kinder

**19 Samstag** 09:00  
**Eicheln- und Kastanienannahme**  
 Wildpark Schwarze Berge  
**Was ist eine Synagoge - und warum wird die Thora in einem Mantel gehüllt?** +5 J., ohne Anmeldung  
 Hamburg Museum  
**Futtertour zu Wolf & Co.** 13:00  
 Wildpark Schwarze Berge  
**Der geheime Garten** 14:30  
 Theater für Kinder  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Wasserelemente, Bastel- und Tüftelspaß** 15:00  
 45 min., 8-14 J.  
 Phänomena Flensburg  
**Harte & Mädchen** 16:00  
 4 J., Bucherhalle Dehnahde  
**Der geheime Garten** 16:00  
 Theater für Kinder

16:00	Vorlesen für Kinder 4-10 J., Buchhalle Hohenhorst Twist Kindertheater, 2-6 J. Kampnagel K4
16:00	Meine Heimat - Unser Blauer Planet Planetarium
11:00	Der Zirkus ist da! 45 min., 8-14 J. Kindertheater, 3-10 J., 2,50 € Stadtbüro Dulsberg
13:00	Herbstbasteln Anmeldung: 04184-8939-15, 15 € Wildpark Lüneburger Heide
14:00	Kinder-Ferienkurse Herbst: Dörbsteiter Anmeldung erforderlich, 9 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
14:00	Nuss- und Naturschmuck Kinder-Ferienkurse Herbst: Anmeldung erforderlich, 9 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
15:00	Da war ein winziger Funke, Er wurde frei, wurde mehr, wurde ein Feuer. Märchen, Altonaer Museum
10:00	Bläsertage (mit den Hamburger Symphonikern) 6-12 J., 10 € Anmeldung: 040-357523-43 Das Klingende Museum
10:00	Kinder-Theater-Workshop 6-12 J., 9 € Anmeldung: 040-6789 122 Meindorf
09:00	Apferkerstätt Biophaetium Elbäule Ferien-Ergebnis-Tage: Amsel, Meise und Grünfink 15 € zzgl. Material Anmeldung erforderlich Museumsbauernhof
10:30	Drachen bauen Kinder-Ferienkurse Herbst: Anmeldung erforderlich, 11 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
11:00	Twist Kindertheater, 2-6 J. Kampnagel K4
12:00	Juniortherpflieger Anmeldung: 04184-8939-15 15 €, Wildpark Lüneburger Heide
14:00	Möhrenmuffins Kinder-Ferienkurse Herbst: Anmeldung erforderlich, 9 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
14:00	Kürbis schnitzen Kinder-Ferienkurse Herbst: Anmeldung erforderlich, 12 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
14:00	Janosch - Komm, wir finden einen Schatz Kinderkino
14:00	Nägel mit Köpfen 2 € Mat., Museum der Arbeit
14:30	Elefantenschneiden 2 € Mat., Museum der Arbeit
15:00	daneben 4-4 J., Buchhalle Neugabern Anker auf und Leinen Los! 8 €, Reservierung: 040-69 65 05 78
15:00	Cap San Diego Anmeldung erforderlich, 21 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
15:00	Tüftelspaß 45 min., 8-14 J. Phantoma Flensburg
15:30	Holzleternmanufaktur 2 € Mat., Museum der Arbeit
16:00	Bilderbuchkino: „Die Olchis - ein Drachenfest für Feuerstuhl“ 4 J. Buchhalle Harburg Twist Kindertheater, 2-6 J. Kampnagel K4
10:30	10 Donnerstag Kinder-Ferienkurse Herbst: Fußmatten bemalen Anmeldung erforderlich, 21 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
10:30	Kinder-Ferienkurse Herbst: Korb flechten Anmeldung erforderlich, 12 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
10:30	Anker auf und Leinen Los! 8 €, Reservierung: 040-69 65 05 78 Cap San Diego

# 8.11.2013

## 19 bis 23 Uhr

### www.rathausnacht.de

Eintritt frei

Rathaus Hamburg

# gestalten Hamburg



# HAMBURGISCHE BÜRGERSCHAFT

## nächste der Jugend

### VOL. IV

12 Freitag

16:00	Der geheime Garten Theater für Kinder Janosch: Komm, wir finden einen Schatz! Kinderkino, +3 J., 1€ Kulturpunkt
17:00	Musikalischer Lesezuber mit Simon Dehmel 4-6 J. Kinderbibliothek Hamburg
10:00	Historischer Jahrmärkt 9 € Freilichtmuseum am Kiekeberg Landleben in den 30ern Museumsbauernhof
11:00	Kinder basteln und lernen spanisch 6-8 J. Buchhalle Volksdorf

11 Donnerstag

15:00	Robotics Bastel- und Tüftelspaß 4-10 J., Kinderbibliothek
16:00	Vorlesen für Kinder Phantoma Flensburg
10:00	Überschneidungsvormittag 15 € Anmeldung: 04184-8939-15 Wildpark Lüneburger Heide
10:30	Die Zwergennütze 4 J., Buchhalle Kirchdorf
14:00	Sternbilder und Legenden 4 J., Buchhalle Kirchdorf
15:00	Robotics Bastel- und Tüftelspaß 45 min., 8-14 J. Phantoma Flensburg

10:00
 Herbstbasteln Anmeldung: 04184-8939-15, 15 € Wildpark Lüneburger Heide || 11:00 | Planet Planetarium |
11:00	Der Zirkus ist da! 45 min., 8-14 J. Kindertheater, 3-10 J., 2,50 € Stadtbüro Dulsberg
13:00	Herbstbasteln Anmeldung: 04184-8939-15, 15 € Wildpark Lüneburger Heide
14:00	Kinder-Ferienkurse Herbst: Dörbsteiter Anmeldung erforderlich, 9 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
14:00	Nuss- und Naturschmuck Kinder-Ferienkurse Herbst: Anmeldung erforderlich, 9 € Freilichtmuseum am Kiekeberg
15:00	Da war ein winziger Funke, Er wurde frei, wurde mehr, wurde ein Feuer. Märchen, Altonaer Museum

9.11.1938: Stieftelgtrampel. Scheiben gehen zu Bruch, Nachbarn werden geschlagen und abtransportiert. Schreie, Querschende Reifen. 5A und 5S zerstören jüdische Einrichtungen in der Innenstadt, in Harburg, Altona und Wandsbek. Überfälle auf Geschäfte, Passanten machen einfach mit. Die Polizei sieht tatenlos zu. Es wird geprügelt, demoliert und wahllos zugeschlagen. Rund 1.000 Hamburger verhaftet, in Konzentrationslager verschleppt. Gestern ist vorbei, aber Intoleranz, Ausgrenzung und Gewalt sind auch heute eine Gefahr für unsere Gesellschaft. Entscheidend ist, dass Du Dich einmischst.

Veranstalter:

Mit freundlicher Unterstützung von:



**FAMILIENBÄNDE**  
**„Partner des Monats“**  
**Klicken Sie auf**  
**FAMILIEN-ANGEBOTE**  
**WIELE FAMILIENBÄNDE**  
**www.familienbaende.de**

**Geburtsstagfee.de**  
**Halloween**  
**Profli-Schminke**  
**Filmbiut**  
**Horrordeko**  
**Gruselstatoos**  
**Totenschädel**  
**u.v.m.**  
**Bei uns finden Sie auch tausende Artikel zum Kindergeburtstag!**

**SCHAUSPIEL, TANZ, GESANG**  
**... lernen und erleben**  
**in der weltweit größten Freizeit-Theaterschule für Kinder und Jugendliche!**  
**Wir unterrichten Schauspiel, Tanz und Gesang und fördern damit Selbstvertrauen, Fantasie und Kreativität – und der Spaß kommt wie von selbst.**  
**Infos und Anmeldung unter:**  
**STAGECOACH Hamburg-West**  
 Tel. 0800 - 588 84 50  
 hamburgwest@stagecoach.de  
**STAGECOACH Hamburg-Mitte**  
 Tel. 0800 - 723 86 82  
 hamburgmitte@stagecoach.de  
 www.stagecoach-hamburg.de  
**STAGE COACH**  
**Theatre Arts Schools**

**Oktober**

10:00	<b>01 Dienstag</b> Gedichte für Wichte	0-3 J., Buchhalle Alsteral
10:00	<b>02 Mittwoch</b> Ein Freund für Löwe	+ 6 J., Fundus Theater
10:00	<b>03 Donnerstag</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
10:00	<b>04 Freitag</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
10:00	<b>05 Samstag</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge
09:30	<b>06 Sonntag</b> Landleben in den 30ern	Museumsbauernhof
09:30	<b>07 Montag</b> Breakance-Workstatt	04-08 J., Anmeldung: 040-57261361
10:00	<b>08 Dienstag</b> Windtag	15 € zzgl. Material
10:00	<b>09</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge
10:00	<b>10</b> Landleben in den 30ern	Museumsbauernhof
10:00	<b>11</b> Happy Halloween	Wennerstorf
10:30	<b>12</b> Die Entdeckung für Kinder!	Wildpark Lüneburger Heide
11:00	<b>13</b> Flohmarkt und Stadttreff	Speicherstadt
13:00	<b>14</b> Den Hamburgern durchs Fenster geschaut	Wennerstorf
13:00	<b>15</b> Futtertour zu Wolf & Co.	Wildpark Schwarze Berge
13:30	<b>16</b> Der kleine Tag - Das Stenemusical	Planetarium
14:00	<b>17</b> Mannut - Werkstatt	Planetarium
14:30	<b>18</b> Der geheime Garten	Helms-Museum
15:00	<b>19</b> Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer	Komodie Winterhuder Fahrhaus
15:00	<b>20</b> ... die Show beginnt!	Tanztheater, 6-10 J., 5 €
15:00	<b>21</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge
15:00	<b>22</b> Landleben in den 30ern	Museumsbauernhof
16:00	<b>23</b> präsentiert „Richard, der stärkste Rabe der Welt“	4-9 J., Buchhalle Wilhelmshburg
16:00	<b>24</b> Tandera Theater mit Figuren	Phanomena Flensburg
16:00	<b>25</b> Tüftelspaß	45 min., 8-14 J.
17:00	<b>26</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge
17:00	<b>27</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
17:00	<b>28</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
17:00	<b>29</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
17:00	<b>30</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge

10:00	<b>01</b> Landleben in den 30ern	Museumsbauernhof
10:00	<b>02</b> Gedichte für Wichte	0-3 J., Buchhalle Alsteral
10:00	<b>03</b> Ein Freund für Löwe	+ 6 J., Fundus Theater
10:00	<b>04</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
10:00	<b>05</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
10:00	<b>06</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge
10:00	<b>07</b> Landleben in den 30ern	Museumsbauernhof
10:00	<b>08</b> Windtag	15 € zzgl. Material
10:00	<b>09</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge
10:00	<b>10</b> Landleben in den 30ern	Museumsbauernhof
10:00	<b>11</b> Happy Halloween	Wennerstorf
10:30	<b>12</b> Die Entdeckung für Kinder!	Wildpark Lüneburger Heide
11:00	<b>13</b> Flohmarkt und Stadttreff	Speicherstadt
13:00	<b>14</b> Den Hamburgern durchs Fenster geschaut	Wennerstorf
13:00	<b>15</b> Futtertour zu Wolf & Co.	Wildpark Schwarze Berge
13:30	<b>16</b> Der kleine Tag - Das Stenemusical	Planetarium
14:00	<b>17</b> Mannut - Werkstatt	Planetarium
14:30	<b>18</b> Der geheime Garten	Helms-Museum
15:00	<b>19</b> Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer	Komodie Winterhuder Fahrhaus
15:00	<b>20</b> ... die Show beginnt!	Tanztheater, 6-10 J., 5 €
15:00	<b>21</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge
15:00	<b>22</b> Landleben in den 30ern	Museumsbauernhof
16:00	<b>23</b> präsentiert „Richard, der stärkste Rabe der Welt“	4-9 J., Buchhalle Wilhelmshburg
16:00	<b>24</b> Tandera Theater mit Figuren	Phanomena Flensburg
16:00	<b>25</b> Tüftelspaß	45 min., 8-14 J.
17:00	<b>26</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge
17:00	<b>27</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
17:00	<b>28</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
17:00	<b>29</b> Holzklopfen	2 € Mat., Museum der Arbeit
17:00	<b>30</b> Herbstmarkt der Kunsthandwerker	Wildpark Schwarze Berge



Für Eltern

### Besucherritze: Ein Schlaf-Lern-Buch

Es ist die alte Streitfrage unter Eltern und

Pädagogen: Das Baby schreiben lassen oder zu sich nehmen, wenn es nicht schlafen kann? Wenn Sie bei der Frage „Schläft es schon durch?“ Stressflecken und Schweißausbrüche bekommen, ist dieses Buch das Richtige für Sie. Es bietet Eltern, denen ihr

Baby schlaflose Nächte bereitet, Denkanstöße und Unterhaltung – und jede Menge Entlastung!

Die Sozialpädagogin Eva Somaz beleuchtet den

Kinderschlaf aus unterschiedlichen Perspektiven und gibt ungewöhnlichen, aber höchst wirksamen Rat. Eltern, denen ihr Baby unruhige

Nächte bereitet, bietet sie Tipps und Anregungen, Lustiges und Tiefsinniges. „Besucherritze“ regt Eltern an, endlich wieder auf ihr Bauchgefühl zu hören und ihrer Intuition zu vertrauen.

Eine Leserstimme dazu: „Klasse Buch, das einem rät, auf seinen Instinkt zu hören. Es

erklärt, warum die sogenannten Schlaf-Lern-Methoden nichts bringen.“

Beltz Verlag • 12,95 €



ab 3 Monaten

### Im Winter schwimmen lernen – Im Sommer Spaß haben

Gerade jetzt haben die Kleinen genügend Zeit,

schwimmen zu lernen und bis zur Bade-/Urlaubsaison genügend Sicherheit zu erlangen. Denn

Schwimmen zu können, braucht Zeit. Ein Schwimmkurs ist nur der erste Schritt. Die frischen Erfahrungen müssen gefestigt und

konditioniert werden. Erst mit Abschluss der Freischwimmerprüfung sind die Kleinen wirklich fit.

Und was für Kinder gilt, gilt ebenso für Erwachsene. Leider werden aber oft in der kalten und nassen Jahreszeit weniger Schwimmkurse belegt. „Vielen erscheint die Erkältungsgefahr zu hoch

und es wird schnell Abstand von dem Thema genommen“, beklagt Matthias Danyl, Leiter von der Schwimmschule Ballon Hamburg. Dabei ist das Schwimmen eine tolle und sehr gesunde

Bewegungsart und fördert gerade jetzt in der bewegungsarmen Zeit die Gesundheit. Außerdem hat die Schwimmschule Ballon eine ganz einfache Lösung: Sie verspricht in all ihren Schwimm-

lern- und Seepferdchenkursen, dass keine Stunden wegen Krankheit verloren gehen. Sie will so allen Kindern und Erwachsenen ermöglichen, in Ruhe sicher schwimmen zu lernen und die Winterzeit aktiv zu gestalten.

www.schwimmschule-ballon.de



**Steff Shop, Levantehaus, Mönckebergstr. 7, 20095 Hamburg**

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie in unserem Shop 5 € Rabatt auf Ihren Einkauf. Der Mindesteinkaufswert beträgt 50 €. Jeder Gutschein ist nur einmal je Kunde einlösbar und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen aus dem Hause Steff. Gültig bis 31.12.2013.

# Steff

Entdecken Sie unsere Herbst-/Winterkollektion

# 5 €

# Gutschein

Man sieht nur mit dem Herzen gut Ab jetzt ist die Zeit der nüchtern-sachlichen Kalender vorbei. Dieser wunderschöne und praktische Kalender, der Ihnen jeden Tag des Jahres ein inspirierendes Zitat von Antoine de Saint-Exupéry mit auf den Weg gibt, ist der Beweis. Und ist endlich ein elektronischer Kalender, der nicht nur praktisch, sondern auch schön gestaltet ist, und das Wesentliche sehr wohl sichtbar macht. Der Kalender ist iPhone- und iPad-kompatibel und synchronisiert sich automatisch mit Ihrem vorinstallierten Systemkalender. So kann Frau ihren Kalender verschönern und sich jeden Tag auf ein wunderbares Zitat von Antoine de Saint-Exupéry, dem Autor des Welt-Bestsellers „Der Kleine Prinz“, freuen. Mit praktischer To-Do-Zettelfunktion!



### Kalender-App: Der Kleine Prinz

Mithilfe des kleinen Prinzen die Termine im Blick!

0,89 € • www.arsedition.de

# Alles rund ums Baby



von 0 bis 6 Monaten

## Mini Magicbed Reise-Babybett für Neugeborene

Mit Baby mobil sein, das geht heutzutage immer leichter. Magicbed hat sich Gedanken über die Bewegungen von Säuglingen gemacht und das Mini! Magicbed für Babys im Alter von 0 bis 6 Monaten entworfen. Seine komfortable, extra-weiche Matratze macht es zu einer magischen Wiege: stabil, gemütlich, leicht zu tragen und zu verstehen. Diese Baby-Wiege für unterwegs (1,7 kg leicht, Durchmesser in zusammengeklapptem Zustand 50 cm) ist erhältlich in zwei Farben (Blauartik und Liberty grün-rosa). Für die Größeren gibt es dann das Kinderreisebett, das einzige Pop-up-Bett für Kinder, das die europäische Sicherheitsnorm EN NF 716 einhält (Kinder-Klappbett). Mit seinen 3,4 kg ist es viel leichter als andere Kinder-Reisebetten – ein Pluspunkt, wenn man es um die Schulter gehängt hat und das Baby in den Armen trägt! Das zusammengeklappte Reisebett ist in seiner Hülle ganz flach und kann einfach verstaut werden.

Preise ab 69 €.

[www.magic-bed.com](http://www.magic-bed.com)

Familienurlaub  
im Winter  
7 Nächte inklusive  
fam so gut Paket  
ab EUR 420,-



FAM WINTERGLÜCK



Die fam Familienhotels in Österreich & Liechtenstein  
Professionelle Kinderbetreuung.  
Eltern-Kind-Erlebnisse.  
Ausschlussservice für die Eltern.  
Vom Hotel direkt auf die Skipiste  
fam Kinder-Skikurs mit Hol- und  
Bringservice.  
An den schönsten Zielen der  
Alpen.



mehr familie mehr urlaub  
**fam**  
[www.fam-hotels.com](http://www.fam-hotels.com)

## Das Babyprojekt

Für (werdende) Eltern

Eigentlich wollte sich Sabine ja endgültig von Uwe trennen. Aber nun ist sie überraschend schwanger – und die beiden starten einen verzweifelt-komischen Versuch, ihre Beziehung doch noch in den Hafen der familiären Glückseligkeit zu steuern. Sie durchleben Höhen und Tiefen der Schwangerschaft, kämpfen sich durch die Geburtsvorbereitung, streiten über Namen ... ein herrlich durchschnittliches, normales Paar! Mit Macken, Ticks und Marotten. Comedy-Star Annette Frier („Switch“, „Schillerstraße“) und Bestsellerautor Jan Weiler („Mama, ihm schmeckt's nicht“) inszenieren eine kurzweilige Stunde Auszeit – amüsant, sarkastisch und ironisch.



der Hörverlag • 14,99 €

Das perfekte Geschenk für Eltern! Mit diesem Geburtstags-Eintragebuch können sie von Anfang besondere Momente sammeln und einfangen, um ihrem Kind später, als jungem Erwachsenen, ein ganz besonderes Erinnerungsstück zu schenken: angefangen von seinem ersten Lebensjahr, das die Eltern auf speziellen Eintragsseiten dokumentieren können, bis zur Volljährigkeit. Dieses Buch bietet auf 80 Seiten genug Platz für Notizen, Gedanken und mit den Einsteckklaschen auch für kleine Andenken, ob Taufband oder Kinokarte.

arsedition • 19,99 €

## Last Exit Babyklappe: Ein Lesepaß für die halbe Familie

Für Eltern

„Dieses Buch ist kein Kinderhasserbuch. Kinder haben ist schön. Aber nicht immer. Es gibt in diesem Buch Geschichten, die Kinder aus der Hölle vorstellen, aber genauso solche über Rabenväter, kampfbereite Übermütter und kinderfeindliche Umgebungen.“ *Last Exit Babyklappe* versammelt in einer hochkomischen Anthologie 34 Einblicke junger Schriftsteller/innen in Kinderzimmer, auf Spielplätze, Eltern-abende. Mit tiefschwarzem Humor thematisiert es Latte-Macchato-Mütter und Weichspülerdurf-Papas – ein gelungener Frontalangriff auf die Lachmuskeln!



Satyr Verlag • 12,90 €

## Mein Geburtstagsbuch Kindheit und Jugend sammeln

Zur Geburt





Foto: © Urstall - Fotolia.com

## Wenn das Kind zuhause bleibt

So sind Babysitter unfallversichert

**Eltern freuen sich über Auszeiten**, wenn ein

zuverlässiger Babysitter das Kind betreut.

Wichtig ist dabei: Babysitter sind Arbeitnehmer,

Eltern sind Arbeitgeber. Sie müssen den

Babysitter zur gesetzlichen Unfallversicherung

anmelden, wenn sie oder er fürs Kinderhüten

Geld bekommt. Auch wenn nur hin und wieder

eingehütet wird. Auf Eltern, die diese Anmel-

dung versäumen, kann ein Bußgeld von bis zu

2.500 Euro zukommen, falls dem Babysitter ein

Unfall passiert. Darauf weist die Unfallkasse

Nord hin.

Die Anmeldung ist einfach über die Minijobzen-

trale zu erledigen ([www.minijob-zentrale.de](http://www.minijob-zentrale.de)).

Damit ist der Babysitter bei ihrer oder seiner

Tätigkeit auch unfallversichert

[www.uk-nord.de](http://www.uk-nord.de), Webcode P00047

## Hamburger Mamis und Babys aufgepasst - Die Schmussefreunde sind wieder los!

Das handgefertigte und fair gehandelte

Püppchen von Kommunikationsdesigner

Michele Cappello wird bereits im zweiten

die Unternehmen profitieren so von der

originellen Art der Kundenansprache!

Fester Bestandteil jeder Runde ist ein Be-

netz für Kinder. In Münster unterstützt

die Aktion die kinder- und jugendhilfe St.

Maritz mit verschiedenen Sachspenden.

Seit Ende 2012 hat der Schmussefreund

auch eine Patenschaft von Plan Deutsch-

land für ein Mädchen aus Uganda über-

nommen. Ziel ist es, diesem und anderen

Kindern langfristig eine Verbesserung

ihrer Lebensumstände und eine Schulbil-

dung zu ermöglichen. So verbindet die

Aktion sympathische Werbung mit Nach-

haltigkeit und Hilfe für bedürftige Kinder.

[www.schmussefreunde.de](http://www.schmussefreunde.de)



terstützung für werdende Eltern bringt er

nen an Schwangere verschenkt. Als Un-

Jahr von teilnehmenden Gynäkologin-

terstützung für werdende Eltern bringt er

## JAKO-O Kindersachen mit Köpfchen! IN HAMBURG



JAKO-O-Filiale,  
neben St.-Petri-Kirche, Ecke Mönckebergstraße  
Mo bis Sa 10-20 Uhr

Auf 1200 qm präsentiert sich die  
„Welt der Kindersachen mit Köpfchen“:  
Kindermode • Spielzeug • Babywelt  
Kreatives • Lernen • Praktisches

[www.jako-o.de](http://www.jako-o.de)

34,95  
15€  
gespart!

**Baby-Bettwäsche\***  
in Feinlinter- oder  
Linen-Qualität



19,95  
14,95  
5€  
gespart!

**Fütterhaus\***  
zum Selbstbemalen



\*Nur gültig bis 30.11.13 gegen Vorlage dieses Coupons. Nur 1 x pro Haushalt in der Filiale Hamburg einlösbar. Solange Vorrat reicht.



und Papa sie trotzdem genauso lieb haben wie vor der Geburt des Babys.

Haben sich die älteren Kinder erst einmal an das neue Geschwisterchen gewöhnt, ist der Grundstein für eine gute Geschwisterbeziehung gelegt. Eine Beziehung, die die Menschen schon immer bewegte. Ob Cain oder Abel, Hånsel und Gretel, Schneeweißchen und Rosenrot – Geschwister sind Thema unzähliger Geschichten, Märchen und Fabeln. Und auch wenn die Beziehungen völlig verschieden sind – mal ein drastisches Ende nehmen oder von Liebe und Zuneigung geprägt sind – sie bestimmen oftmals das ganze Leben.

**ERSTENS, ZWEITENS, DRITTENS ...**

Als besonders prägend wird häufig der eigene Platz in der Reihe der Geschwister beschrieben, also ob ein Kind Erstgeborenes ist, Sandwichkind oder Nesthäkchen. „Erstgeborene Kinder sind oft das Übungsfeld der Eltern“, sagt Erziehungswissenschaftlerin Dr. Inés Brock. „Die Eltern gewöhnen sich gerade an neue Rhythmen und aus eigener selbstständigen Partnerschaft heraus erfolgt ein Identitätswechsel hin zur Familie.“ Und weil

Eltern in dieser Phase oft noch unsicher sind, seien erstgeborene Kinder häufiger Schreibabys als andere. Doch nicht nur in dieser ersten Zeit wirkt sich der Platz in der Geschwisterreihenfolge auf das Verhalten aus. Sie prägt viel länger. „Erstgeborene lehnen sich später seltener gegen die Eltern auf. Sie sind oft erfolgsorientiert und konservativer“, sagt Brock. Kurzum: Sie wollen die Anerkennung der Eltern nicht verlieren. Ein wenig anders steht es bei den sogenannten Sandwichkindern aus, den Kindern, die als Zweites zur Welt kommen. „Sie waren nie alleine in der Familie“, sagt Brock. Das ist sicherlich einer der Gründe, warum Sandwichkinder nicht so viel Eifersucht entwickeln wie ihre großen Brüder oder Schwestern. „Häufig sind sie sozialer, kooperativer und sehr fürsorglich.“, sie ergreifen später oft soziale Berufe“, erklärt Brock.

Eine besondere Rolle kommt auch dem Nesthäkchen, dem jüngsten Kind der Familie, zu. Wenn es zur Welt kommt, sind die Rollen in der Familie schon aufgeteilt. Jeder hat seinen Platz. Um seine Position muss sich das Nesthäkchen nicht bemühen. „Das jüngste Kind kann also etwas Neues ausprobieren“, sagt die Erziehungswissenschaftlerin.

Ein. Es wächst in einer Familie auf, in der die Eltern oft schon sehr sicher sind, in dem, was sie machen. Und in der die älteren Geschwister oft eine Erzieherrolle übernehmen. Das Nesthäkchen der Familie sucht sich seine Nische. Es probiert sich aus, ist oft kreativ und hat originelle Ideen.

Neben der Geschwisterposition werden Kinder natürlich auch durch andere Einflüsse in ihrer Entwicklung geprägt. So macht es einen Unterschied, ob es Brüder oder Schwestern sind, die zusammen aufwachsen und auch der Altersabstand beeinflusst Kinder.

Die Geschwisterbeziehung prägt. Nicht nur in der Kindheit sind Brüder oder Schwestern darum vertraute, Tröster, Erzehnde, beste Freunde und Spielgefährten. Schon Kurt Tucholsky sagte: „Indianer sind entweder auf dem Kriegspfad oder rauchen die Friedenspfeife. Geschwister können beides.“ Anders als Freundschaften lassen sich Geschwisterbeziehungen nicht kündigen. Sie beeinflussen ein Leben lang. Und im besten Falle heißt es dann wie im Märchen: Glückliche und zufriedene lebten sie gemeinsam bis an ihr seliges Ende. ■



# Wirkommen im Leben! Nähe und Geborgenheit vom ersten Atemzug an.

- ASKLEPIOS KLINIK ALTONA**  
 ■ Perinatalzentrum Level I • Geburtshilfe & Perinatalzentrum (Chefarzt Prof. Dr. Volker Ragosch) • Infos: (0 40) 18 18-81 16 94  
 ■ Neonatologie in Kooperation mit dem Kinderkrankenhaus Altona (Chefarzt Dr. Axel von der Wense) • Infos: (0 40) 18 18-81 41 25  
 ■ Frauenklinik: Gynäkologie & Brustzentrum (Chefarzt Prof. Dr. Volker Ragosch) • Infos: (0 40) 18 18-81 17 00  
 ■ Paul-Ehrlich-Str. 1 • 22763 Hamburg • www.asklepios.com/altona
- ASKLEPIOS KLINIK BARMBEK**  
 ■ Perinatalzentrum Level I • Geburtshilfe & Pränatalmedizin/ Gynäkologie & Brustzentrum (Chefarzt Prof. Dr. Peter Schwarzer) • Infos: (0 40) 18 18-82 18 41 / -82 18 11  
 ■ Neonatologie (Chefarztin Dr. Susanne Schmidtke) • Infos: (0 40) 18 18-82 18 31  
 ■ Rübencamp 220 • 22921 Hamburg • www.asklepios.com/barmbek
- ASKLEPIOS KLINIK HARBURG**  
 ■ Geburtzentrum Abt. für Gynäkologie & Geburtshilfe (Chefarzt Prof. Dr. Volker Ragosch) • 21075 Hamburg  
 ■ Infos: (0 40) 18 18-86 23 41 • www.asklepios.com/hamburg

- ASKLEPIOS KLINIK NORD - HEIDBERG**  
 ■ Frauenklinik: Perinatalzentrum Level I, Geburtshilfe & Pränatalmedizin, Gynäkologie & Brustzentrum (Kommissarische Leiterinnen Dr. Kornelia Gbur und Katja Friedel) • Infos: (0 40) 18 18-87 34 58  
 ■ Kinderklinik: Neonatologie, pädiatrische Intensivmedizin, Kinderchirurgie (Chefarzt PD Dr. Norbert Veelken) • Infos: (0 40) 18 18-87 33 51  
 ■ Tangstedter Landstr. 400 • 22417 Hamburg • www.asklepios.com/nord
- ASKLEPIOS KLINIK WANDSBEK**  
 ■ Gynäkologie & Geburtshilfe (Komm. Chefarztin Dr. Tanja Hanusa) • Perinataler Schwerpunkt (Chefarzt Dr. Axel Hennenberger/Kath. Kinderkrankenhaus Wilhelmsstift) • Infos: (0 40) 18 18-83 14 63 / -83 14 57  
 ■ www.asklepios.com/wandsbek



## DEN IDEALEN ZEITPUNKT GIBT ES NICHT

Wie ein Kind auf ein neues Geschwisterchen reagiert, hängt häufig auch von seinem Alter ab. Kinder bis etwa zwei Jahre reagieren oft noch nicht eifersüchtig auf das Baby. Und Kinder, die bereits in den Kindergarten gehen und dort Freunde haben, gewöhnen sich meist schneller an den Familienzuwachs. Schwierig wird die Umstellung für die Kinder, die bisher als einzige Bezugspersonen Mama und Papa kennenge-  
lernt haben. Der ideale Zeitpunkt für ein weiteres Kind lässt sich so jedoch nicht bestimmen. Wenn nämlich große Geschwister bei der Geburt des neuen Babys so alt sind, dass sie sich von den Eltern schon etwas abgekoppelt haben, ist der Altersunterschied oft so groß, dass die Geschwisterbeziehung durch diesen bestimmt wird.

## GEBURTSVORBEREITUNG MAL ANDERS

Ältere Kind auf die veränderte Familiensituation vorzubereiten. Zum Beispiel, indem sie es in die Planung einbeziehen. Wie könnte das Baby heißen? Wie soll sein Zimmer aussehen? Und welches Kuscheltier soll das Geschwisterchen zur Geburt bekommen? Schon für ganz kleine Kinder gibt es Bilderbücher, die sich kindgerecht mit dem Thema Geburt auseinandersetzen. So erfahren die „Großen“, dass auch sie einmal in Mamas Bauch waren. Eben genau da, wo nun das neue Baby ist. Sie lernen behutsam, dass ein Baby noch sehr viel Hilfe braucht. Viele Krankenhäuser und Hebammenpraxen bieten Geschwisterkurse an. Dort können die werdenden großen Brüder und Schwestern andere Kinder treffen, die in der gleichen Situation sind wie sie. Sie erfahren spielerisch, wie sich das Baby in Mamas Bauch fühlt, indem sie zum Beispiel in eine Wolldecke gewickelt und hin und her geschaukelt werden. Und am Ende gibt es oft sogar ein „Große-Schwester“ oder „Großer-Bruder-Diplom“. Eltern sollten allerdings darauf achten, dass dem großen Geschwisterkind auch hier nicht zu viel zugemutet wird. Es ist zwar in Ordnung, wenn

## GUTE GESCHWISTERBEZIEHUNGEN

die Großen hin und wieder beim Füttern oder Wickeln helfen, aber in erster Linie ist das die Aufgabe der Eltern. Und noch eine Sache ist wichtig: Dass auch das größere Kind die Zeit bekommt, die es braucht. Für Lara haben ihre Eltern darum eine „Lara-Zeit“ eingerichtet. In dieser Zeit beschäftigen sich entweder die Mutter oder der Vater ausschließlich mit ihr, während der andere sich um das Baby kümmert. Dann steht Lara im Mittelpunkt. Es wird gespielt, vorgelesen und gekuschelt. Und Lara genießt diese Momente, die nur ihr gehören. Diese exklusive Zeit ist sehr wichtig für Kinder, erklärt Karin Jacob. Lara merkt, dass ihre Eltern sie noch genauso lieb haben wie vorher. Sie haben nun einfach auch noch das Baby lieb. Inzwischen ist Lara stolz auf das Baby. Dass sie ihre Zeit nun mit der kleinen Schwester teilen muss und das Geschwisterchen noch viel mehr Hilfe braucht als sie, hat sie gelernt. Aber auch, dass es in Ordnung ist, wenn sie manchmal ein bisschen eifersüchtig ist auf Emma - und Mama

# Ein neues Baby in der Familie

Daniela Lukaßen

Es war einmal eine kleine Prinzessin. Alles drehte sich um sie, immer stand sie im Mittelpunkt. Sie war der Sonnenschein des ganzen Königreiches. Jeder hatte sie lieb und spielte mit ihr. Dann aber, eines Tages, kam eine neue, noch viel kleinere Prinzessin und schubste sie unsanft von ihrem Thron ...

**Wenn ein neues Kind in die Familie kommt,** ändert sich nicht nur für die Eltern vieles. Auch für das ältere Kind verändert sich eine Menge. Die Zeiten, in denen es den Mittelpunkt der Familie bildete und es alle Aufmerksamkeit bekam, sind mit einem Schlag vorbei. Nicht selten kann das zu Eifersüchteleien führen.

**EINE WELT STEHT KOPF** So wie bei Lara. Seitdem Schwesterchen Emma auf der Welt ist, steht Laras Welt Kopf. Alles dreht sich nur noch um die Kleine. Und Lara hat damit zu kämpfen, dass sie nicht mehr das einzige Kind in der Familie ist und ihr nicht mehr die ungeteilte Aufmerksamkeit der Großen zukommt. Kinder reagieren oft eifersüchtig, weil sie die Eltern plötzlich teilen müssen, erklärt Karin Jacob. Sie ist Vorstandsmitglied der Bundeskonferenz für Erziehungsberatung und arbeitet als Diplompsychologin im SOS-Familienzentrum Berlin. „Wenn ein neues Kind geboren wird, müssen die älteren Geschwister plötzlich in eine neue Rolle schlüpfen.“ Und sie betont: „Jede Geschwisterbeziehung ist ambivalent. Dazu gehört, dass ein

Kind auch mal eifersüchtig sein kann.“ Und diese Eifersucht sei ganz normal. Jacob erklärt: „Es geht bei den Kindern immer um die Frage: Wie viel Zeit bekomme ich von Mama und Papa?“ Und diese Zeit ist es auch, die Lara so sehr fehlt. Denn plötzlich muss sie teilen: die Zeit, die sie mit ihren Eltern verbringt und auch die Aufmerksamkeit, die früher ganz alleine ihr gehörten. Und Zeit und Liebe auf einmal mit einem weiteren Menschen teilen zu müssen, fällt jedem Kind schwer.

**WENN DAS GROSSE WIEDER ZUM BABY WIRD** Für die Eltern ist in dieser Situation wichtig, dass sie Laras Eifersucht zunächst einmal als ganz normal zulassen. Und dass sie ihr helfen, damit umzugehen. Eltern sollten Kindern besondere Räume dafür geben“, sagt Jacob und meint damit, dass Lara die Möglichkeit braucht, ihre Gefühle herauszulassen. Sie muss die Möglichkeit haben, zu weinen und auch wütend zu sein. Denn „vernünftig“, wie ihre Oma es oft fordert, kann Lara mit ihren drei Jahren noch nicht sein.“ Den älteren Geschwistern wird oft zu viel Vernunft abverlangt“, sagt Karin

Jacob. „Es geht zwar darum, dass den Kindern auch erklärt wird, warum es darum in dem Beispiel gefüttert wird und warum es darum in dem Moment mehr Aufmerksamkeit als das ältere Kind bekommt, aber Eltern können nicht erwarten, dass die Gefühle des größeren Kindes dann mit einem Mal verschwinden sind.“

Auch Lara weiß genau, dass Emma noch nicht alleine essen oder zur Toilette gehen kann und dass sie darum noch viel mehr Hilfe von Mama und Papa braucht als sie selbst. Aber eifersüchtig ist sie trotzdem auf das Baby, das plötzlich so viel Aufmerksamkeit einfordert. Und Lara reagiert, wie viele Kinder: Sie wird selbst wieder ein bisschen zum Baby. Sie möchte plötzlich aus einem Fläschchen trinken, braucht zum Einschlafen ihren Nuckel und vergisst manchmal, auf die Toilette zu gehen, obwohl sie eigentlich seit fast einem Jahr keine Windel mehr braucht. „Wenn so etwas geschieht, sollten Eltern nicht in Panik geraten“, rät die Psychologin. Wichtig sei es, das Verhalten des Kindes als normal anzunehmen. Denn ihre Wünsche in Worte fassen, kann Lara noch nicht. Sie muss sie also irgendwie zeigen.

# Überraschend vielfältig

Neben dem klassischen Bau- und Rollenspiel können nun auch ...

- die Allerkleinsten spielerisch ihre Kreativität entwickeln
- Eltern spielerisch die Fähigkeiten ihrer Kinder fördern
- Mädchen und Jungen spannende Fantasiewelten erleben

LEGO® DUPLO® steht für höchste Qualität und vielseitigen Bau- und Spielspaß - für Jungen und Mädchen von 18 Monaten bis 5 Jahre.



KREATIVITÄT ENTWICKELN



FRÖHLICHES ROLLENSPIEL



SPIELERISCH LERNEN



FANTASIEWELTEN ERLEBEN

Unendlicher Spielspaß



# Die kleinen Beißerchen

## Zahnhygiene von Anfang an

**Endlich ist das Kleine auf der Welt** – und schon beginnt die Unsicherheit. Plötzlich hat man tausend Fragen. Zum Thema Ernährung. Zum Thema Zähne. Bange. Zum Thema Zähne. Bangerang hat dazu die Hamburger Kinderzahnärztin Maria-Luisa de Jonquieres befragt, hier sind ihre Empfehlungen, wie man von Anfang an richtig die kleinen Zähnen pflegt:



### Zähneputzen

- Ab dem ersten Zahn ruhig schon eine kleine Menge fluoridierte Zahnpasta auf die Bürste geben und das Zähnechen vorsichtig putzen. Dann kennt das Kind das schon – am besten im Liegen. Ganz wichtig: Sobald der erste Backenzahn da ist, sollte auch Zahnselbe verwendet werden, für Babys gibt es spezielle Zahnselbehalter mit z.B. kaugummimigeschmack. Denn die Backenzähne sind so flächig, fast quadratisch, da kann schnell eine Zwischenraumkarie entstehen, die meist viel zu spät erkannt wird.
- Zweimal täglich putzen – vor allem abends, weil die Bakterien nachts besonders aktiv sind. Heutzutage sind Fluoridtabletten nicht mehr nötig, da man ab dem ersten Zähnechen mit fluoridiert Zahnpasta putzt. Eltern müssen sich keine Sorgen machen, wenn das Baby davon ein bisschen verschluckt.
- Kinder ruhig selbst putzen lassen, am besten zwei Bürsten kaufen, da die Kleinen ja auch darauf herumkauen. Vorputzen können die Kinder und nachputzen sollten die Eltern bis zum 9. Lebensjahr. Die ganz Kleinen dabei am besten hinlegen.



- Ab dem 6. Lebensjahr zahlt die Kasse zweimal im Jahr eine Putzschule.

### Zahnarztbesuch

- Der erste Zahnarztbesuch sollte ab dem 6.-8. Monat erfolgen, weil sich die Kinder dann von klein an daran gewöhnen. Tipp: Wer selber Angst vor dem Zahnarzt hat, sollte jemanden ohne Angst mit dem Kind losschicken – damit sich die Furcht nicht aufs Kind überträgt.
- Für Kinder sind immer Kinderzahnärzte am besten, sie sind speziell geschult und nehmen sich besonders viel Zeit. Vor allem haben sie mehr Erfahrung mit Kindern und behandeln sie nicht wie kleine Erwachsene. Das Ambiente einer Kinderzahnarztpraxis ist auch ganz anders, z.B. gibt es spezielle Wartezimmer mit Spielzeug und Büchern.
- Am besten vierteljährlich zur Kontrolle gehen, denn Karies breitet sich gerade bei Milchzähnen sehr schnell aus.
- Wenn das Kind es zulässt, kann man bereits mit 3 Jahren eine kleine Zahnreinigung vornehmen, damit das so normal wird wie Einkäufen oder auf den Spielplatz gehen.

### Ernährung

- Wenn die ersten Zähnechen da sind, sollte man das nächtliche Stillen reduzieren. Wenn die Backenzähne da sind, sollte man das Stillen in der Nacht ganz einstellen, da in der Muttermilch reichlich Milchzucker vorhanden ist. Daher kommt oft die massive Karie von Zweijährigen.
- Ab dem ersten Geburtstag sollte man von der Flasche auf den Becher umsteigen.
- Möglichst nur Wasser oder ungesüßten Tee



- Im Flaschen geben, auch keine verdünnten Säfte. Zu den Mahlzeiten kann gerne ein Saft im Becher gereicht werden. Und Instant-Tees im Fläschchen sind schlicht verboten – die sind extrem zahnschädigend.
- Dem Kind zahntreue Süßigkeiten geben – das Symbol dafür ist der Zahn mit dem Regenschirm. Und wenn Süßes, dann am besten einmal am Tag konzentriert – und dann Zähne putzen. In Schweden gibt es sogar nur einmal in

Kinder-Zahnärztin  
Maria-Luisa  
de Jonquieres



- der Woche am Samstag Süßigkeiten, und dann gleich einen ganzen Berg. Das ist für die Zähne aber besser als wenige Süßigkeiten, die aber über den ganzen Tag verteilt werden.
- Wichtig: Bei säurehaltigen Lebensmitteln oder Getränken die Zähne nicht direkt danach putzen, sonst reibt man sich den Schmelz mit runter, am besten ca. 20 Minuten warten. Aufpassen auf die versteckten Zucker in Lebensmitteln.

### Schnuller

- Den Schnuller niemals abdecken, auch nicht den Löffel, sonst überträgt man seine eigenen Kariesbakterien. Mütter sollten regelmäßig zur Vorsorge gehen – auch gerade in der Schwangerschaft und regelmäßig auch Zahnreinigungsgen vornehmen lassen.
- Bis zum dritten Geburtstag muss der Schnuller weg, besser noch ab dem 2. Lebensjahr, sonst droht der lutschoffene Biss, und das bedeutet langwierige kieferorthopädische Behandlungen.

GF

Weitere Infos: Zahnärztliche Praxis Patrick Busch, Rothenbaumchaussee 119, 20149 Hamburg, Tel. 040-442174, www.mein-lachen.de

# MO!N

## Nachtrag: Kinder an die Macht

Wie wäre die Bundestagswahl ausgefallen, wenn es ein Familienwahlrecht gegeben hätte? Wenn wirklich jeder Staatsbürger eine Stimme hätte – also auch Kinder und Jugendliche? Ernsthafte Initiativen fordern seit Jahren ein „Wahlrecht von Geburt an“. Sie argumentieren, dass die „prinzipielle Gleichstellung der Staatsbürger“ auch für Kinder und Jugendlichen gelte. Bislang werden 14 Millionen Menschen von der Teilhabe am demokratischen Prozess ausgeschlossen, da unser Wahlrecht vorsieht, dass nur volljährige Menschen wählen dürfen. 14 Millionen Stimmen .. wie wären sie wohl am 22. September verteilt worden?

Klar, dass Babys und Kleinkinder nicht selbst wählen können, ihr Stimmrecht aber könnten die Eltern oder Sorgeberechtigten treuhänderisch ausüben. So könnten die Interessen von Familien, die Interessen von Kindern und Jugendlichen ein stärkeres Gewicht in Gesellschaft und Politik bekommen. Ein wichtiger Ausgleich für die drohende Überalterung unserer Gesellschaft. Eine Stimme für jedes Kind: Ich bin dafür!

*Sally Friebe*  
Ihre Gaby Friebe

**IMPRESSUM**

Herausgeber  
elbittt Verlag e. Kft., Inh. Yvonne Schütke  
Postfach 560 170, 22551 Hamburg  
Tel: 040-70 38 47-0, Fax: 70 38 47-20  
www.bangerang.de, info@bangerang.de

**Redaktion- & DTP-Leitung**  
G. Friebe Tel: 040-70 38 47 - 28  
Y. Schütke Tel: 040-70 38 47 - 11

**Redaktion- & DTP-Leitung**  
G. Friebe Tel: 040-70 38 47 - 28  
Y. Schütke Tel: 040-70 38 47 - 11

**Redaktionsschluss**  
Dezember-Ausgabe 13 ist der 15.11.13  
von 768.500 (Stand 1.7.12).

**Redaktionsschluss**  
Dezember-Ausgabe 13 ist der 05.11.13  
www.familienbande

**Teilbeilage: BANGERANG Medien-Spezial**  
Druck: Druckhaus Hamburg  
Anzeigerverkauf  
G. Friebe Tel: 040-70 38 47 - 28  
Y. Schütke Tel: 040-70 38 47 - 11  
T. Schütke Tel: 040-70 38 47 - 26

**Anzeigenannahmeschluss**  
der regionalen Familienmagazine in  
Deutschland mit einer Gesamtauflage  
von 768.500 (Stand 1.7.12).

**Haftungsausschluss:**  
Alle Angaben, die in dieser Zeitschrift publiziert werden, sind nach bestem Wissen  
erstellt und mit größtmöglicher Sorgfalt überprüft. Dennoch sind inhaltliche Fehler nicht  
vollständig auszuschließen. Daher übernimmt die Firma keinerlei Verantwortung und  
Haftung für etwa vorhandene inhaltliche Unrichtigkeiten.

**Fotos:** © Fotolia.com - marchbas,  
Veranstalter  
Fotos: © Fotolia.com - Dan Race,  
Titel: Anzeigebanner  
Layout: Y. Schütke, W. Petersen  
fremde@bangerang.de  
info@bangerang.de  
Tel: 040-70 38 47 - 11

# INHALT

Wir sind kleine Geister,  
essen gerne Kleister,  
wenn Sie uns nichts geben,  
bleiben wir hier kleben.

unbekannt



**Zahnygiene** Gesunde Zähne von Anfang an Seite 04  
**Ein neues Baby** Familienzuwachs Seite 06  
**Termine Oktober** Herbst in Hamburg Seite 12  
**Kindergeburtstags-Party** Viele verschiedene Tipps Seite 16  
**Weihnachtsmärchen** Jetzt schon wissen, was gespielt wird Seite 20  
**Ausgangstipps** Herbstliches Seite 22  
**Stöberecke** Medien Seite 24  
**Kindersseite** Witze, Rätsel und Verlosung Seite 26  
**Verlosung** S. 26  
**Termine November** Ideen für kühle Tage Seite 27  
**Kino-News** Tolle Filme für Kleine und Große Seite 30  
**Big Bang** Tipps für Teens Seite 32  
**Adressen von A-Z** Alles auf einen Blick ab Seite 33

# *Endlich wieder EISZEIT!*



EISLAND 

 Bäderland



WWW.BAEDERLAND.DE

HOTLINE 040/18 88 90

BERNER HEERWEG 152

# BANGERRANG

Stadtmagazin für Familien der Metropolregion Hamburg



Mitglied der  
**FAMILIEN  
BAN.DE**

UNBEZAHLBAR

#78 / Oktober / November '13

Im Heft:



Familienzuwachs 5.6



Ausflugs-Ideen 5.22



Stöberecke 5.24



Tolle Kinotipps 5.30



Tipps für Teens 5.32



www.bangerrang.de ++ www.bangerrang.de ++ Bitte wenden: Tipps für Erwachsene finden Sie im zwisch